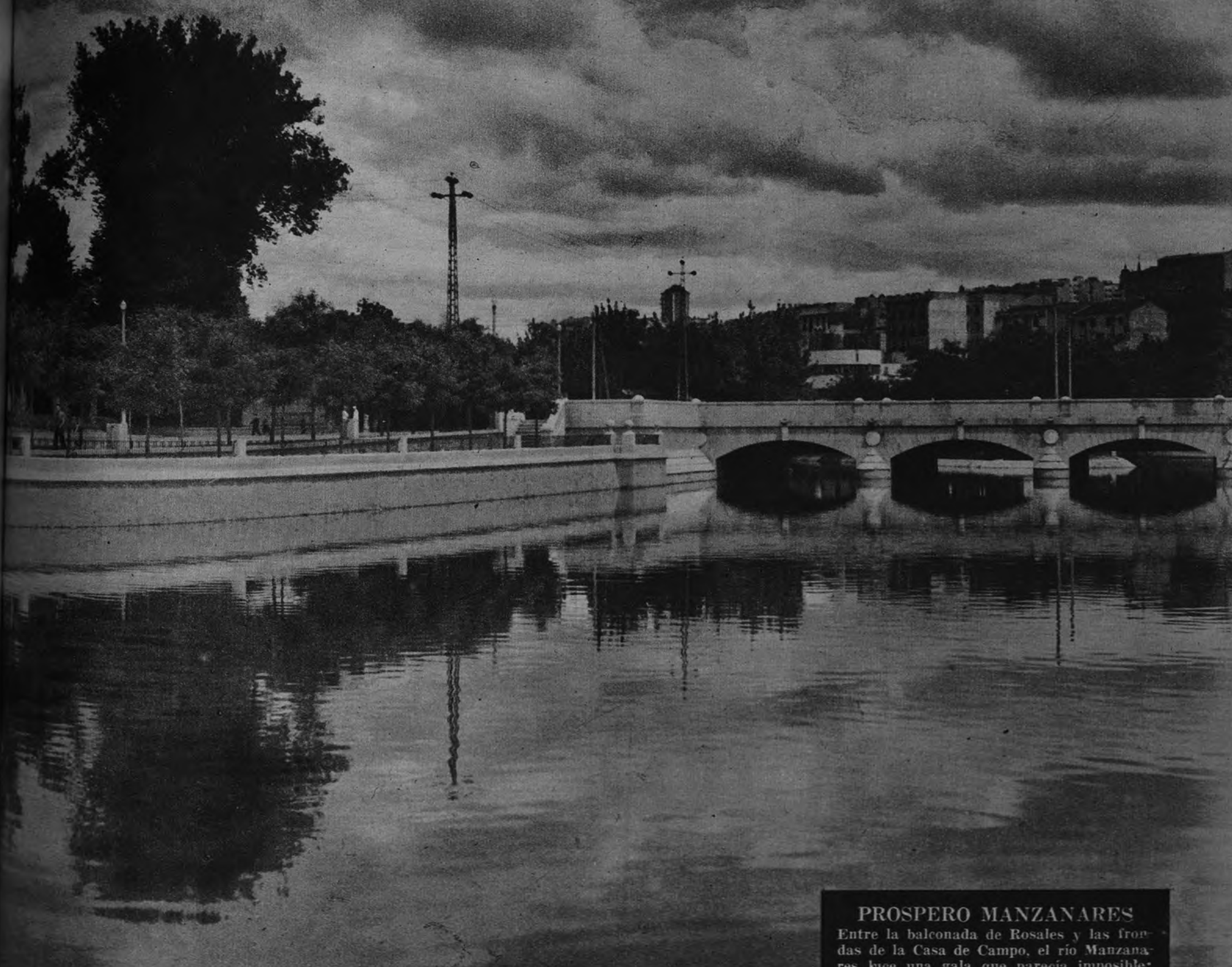




# Arriba

Madrid, domingo 27 de diciembre de 1953



## PROSPERO MANZANARES

Entre la balconada de Rosales y las frondas de la Casa de Campo, el río Manzanares luce una gala que parecía imposible: el agua. Ha tenido que variarse todo el concepto y la apariencia de la capital para que se realice este prodigio de ingeniería que consiste en dotar a nuestro sufrido Manzanares de un cauce digno y de un caudal importante. A esta obra que por ahora se extiende entre este puente del Rey y el puente de Toledo hay que desearle un próspero Año Nuevo.—(Foto Pastor.)

NUMERO EXTRAORDINARIO:  
UNA PESETA



# GRAN VIA Y CALATRAVAS

**¡¡¡TRIUNFO ROTUNDO  
DE LA SUPERPRODUCCION  
COMICA!!!**

**BOB  
HOPE**

**JANE  
RUSSELL**

**ROY Y EL CABALLO  
ROGERS • TRIGGER**

**Director:  
FRANK TASHLIN**



Un hombre tonto, pero graciosísimo; una mujer bellísima y astuta, un cowboy cantante del Oeste, y un caballo: TRIGGER, son elementos para que usted ría hasta lo insospechado

**AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS**

*Es un film Paramount*



## ¡Fiestas familiares

del buen comer y beber, y de consumir sin tasa las golosinas tradicionales!

Prepare a su familia a resistir los mil y un excesos indigestos de tales días procurando que funcionen sus vías digestivas como un reloj nuevo.

Y para conseguirlo está indicado el LAXANTE SALUD, suavísimo colagogo para librar de retenciones el tubo digestivo y regularizar su funcionamiento, pues evita el uso de purgantes porque corrige el estreñimiento sin causar irritaciones ni habituación.

# *Laxante* **SALUD**

C. S. 12.902

PUBLICIDAD HELIOS - Duque de Sesto, 30 - MADRID







# AVENIDA 2.ª SEMANA

PROYECCION Y SONIDO PHILIPS «ALTA FIDELIDAD» RELIEVE Y NORMAL



¡UN EXITO DE INTRIGA!



PERSONAJES ARRANCADOS DE LA CALLE MOVIENTOSE EN AMBIENTES DE PROFUNDO REALISMO

**JOHN PAYNE**  
**EVELYN KEYES**

**CALLE RIVER, 99**



**BRAD DEXTER** **FRANK FAYLEN** **PEGGIE CASTLE** **DIRECTOR PHIL KARLSON** **PRODUCCION EDWARD SMALL**

Progreso - Proyecciones - Panorama - Universal Cinema

MAÑANA LUNES



El odio de los hombres había sepultado en los mortales parajes del pantano a seres inocentes que clamaban ante tamaña justicia

Color por technicolor

**JEAN PETERS**  
**JEFFREY HUNTER**

Director: **JEAN NEGULESCO**



Autorizada para todos los públicos

**SAN MIGUEL-TIVOLI-CHUECA**

**SAN CARLOS**

MAÑANA LUNES

**La Dama de TRINIDAD**

**RITA HAYWORTH**  
**GLENN FORD**

Productor y director: **VINCENT SHERMAN**

¡La sublimación coreográfica de Rita Hayworth! El «calipsis»... una danza más tórrida que el «balao», más rítmica que el «mambo», más trepidante que la «crumbas»!

**¡RITA HAYWORTH y GLENN FORD**

La inolvidable pareja de «GILDA» viven un emocionante drama policíaco y una apasionada historia de amor!





# CONVERSACION CON AZORIN

**S**OBRE su interés vigente por tantas razones con razón, la figura de don José Martínez Ruiz destaca hoy en la actualidad del homenaje nacional que se le prepara, cuya convocatoria ha firmado una cantidad impresionante y una impresionante calidad de firmas del gran mundo literario, social y político de España.

Hemos escrito tantas veces sobre Azorín, que nos pasa con él como nos ocurre con Baroja: que no se sabe por dónde empezar, ya que nunca le hemos dejado. Ahora hace treinta años que yo le conocí, por cierto, al día siguiente del que conocí a Pío Baroja, en aquella librería que Rafael Caro Raggio, cuñado de éste, tuvo en las Cuatro Calles. Mi generación ha tenido tal comunicación, frecuentación tan asidua con la suya, que, en muchos aspectos no sé si ha salido de ella o si, a pesar de todo no ha acabado de entrar en ella todavía.

—Siempre, en todo caso, nos caracterizó un respeto por ustedes.

—Toda generación—me dice Azorín—comienza negando a la inmediata anterior, combatiéndola, pero no a las lejanas. Observe usted mismo: compare la adhesión que tengan por usted los que no llegan a los treinta años con la que demuestran los que no llegan a los cuarenta. Es una ley literaria.

Está Azorín correcta, elegantemente vestido, con un traje gris cruzado, corbata azul, camisa blanca, nítida. Los años le han ido concretando físicamente, dándonos un Azorín sintético, estilizado, severo, un Azorín puntuado en párrafo corto: un misterioso sajonismo ideal ha emergido del levantino de ayer, y este Azorín de hoy parece el hermano aristócrata y lejano que ha vivido en Londres, soñando con la vieja España, tal vez con Monóvar y Yecla.

Son las seis de la tarde. Los balcones de la calle de Zorrilla dan al Congreso y esta casa del escritor es toda ella como una casa parlamentaria, una casa alfonsina, tranquila, señora, un poco



sosa, intencionadamente sosa y dormida en un espejo. Azorín me ha recibido primero en esa habitación un tanto desesperante de las que pocos logran pasar: una habitación impersonal, sin una apoyatura literaria, sin un cenicero, sin un libro, en la que se encuentra uno provisional, como si de un momento a otro fuera a aparecer, para recibirnos, el dentista. Ya hice referencia en otra ocasión a esta habitación, y escribí entonces: "Es una salita sin el menor carácter, con un sofá y unos sillones de esos que tenían los fotógrafos medianos en sus estudios a primeros de siglo. Cuando el visitante tiene curiosidad por el ambiente de un visitado, a quien además admira, una habitación así oprime el alma. Ni un libro, ni un cuadro, ni un detalle en el que distraer la vista."

Luego Azorín me ha enseñado sus salones, me ha sentado debajo del famoso retrato de Zuloaga, me ha reflejado en el espejo de la chimenea francesa del pequeño gabinete contiguo, me ha hecho entrar en las estancias interiores por cuyos muros se extiende su biblioteca y, por fin, me muestra su habitación de trabajo. ¡Qué maravilla esta pieza donde la intimidad se corta en el aire débilmente iluminado! Aquí está la butaca predilecta del maestro, la mesa-camilla sobre la que lee, sin anteojos por cierto; la maquinita de escribir a la que ha arrancado durante tantos años la canción de su prosa diaria, sus pensamientos y sus sentimientos, la disciplina de su inspiración hecha costumbre.

—Sigo leyendo a nuestro Baudelaire. ¿Se acuerda usted de aquel artículo, hace mucho tiempo, que dediqué a su libro sobre Baudelaire?

—Sí, fué en el verano de 1931.

—Me sigue pareciendo Baudelaire no sólo un poeta perfecto, sino el perfecto crítico de arte. El fué uno de los primeros wagneristas, él defendió apasionadamente a Delacroix.

Azorín se sienta junto a mí. Su cortesía es todo un arte exigente, sin desmayo, sin cansancio. Sin amaneramiento tampoco. Cuida de darme siempre su derecha, vigila la comodidad de su visitante. Oye y escucha. No muestra prisa ni distracción. Habla lo mismo que escribe. ¿Cómo hemos dicho tantas veces que Azorín no habla? Habla y habla bien. Sus palabras obedecen fielmente al concepto, están al servicio proporcionado de la idea y no se desbordan. Se agradecen todas sus palabras, porque son necesarias, útiles, precisas y preciosas. No nos produce ninguna sensación de decadencia, antes lo contrario.

—No hay vejez, al menos como la vejez se entiende. La vejez en un escritor es la falta de curiosidad literaria. Perder el apetito de comprender. A los ochenta años podrán faltar fuerzas mentales, pero, en cambio, se ven con más finura las cosas.

—¿Lee usted o relea?

—Las dos cosas. Tal vez releo más que leo. Pero esto es también lectura y lectura nueva. Veo hoy, en libros de siempre, lo que no había visto antes.

—¿A quiénes está releyendo últimamente?

—A Calderón y Saavedra Fajardo.

Estamos en el salón principal de la casa. Hay un tercer personaje con nosotros: el silencio. Cuando se produce una pausa, el silencio habla, acciona casi, interviene, ordena al tiempo.

—Maestro, querido maestro, ¿qué nota usted en aquellos que vienen detrás de nosotros a la vida, a la esperanza, a la agonía y a la muerte de las letras? ¿Qué nota usted en los más jóvenes?

—Quizá hay ahora un afán literario como no hubo nunca. Quizá también poca comunicación personal con el mundo extranjero.

—¿Considera usted muy importante esta comunicación?

—Importantísima. Es muy importante ir al extranjero. Nosotros tuvimos latente una curiosidad por lo de fuera. La influencia de fuera es necesaria. Le es imprescindible al escritor el trasplante.

—¿Qué contemporáneo español puede gustarle plenamente?

—No puedo dar nombres. Somos gente móvil y







juzgamos a gente moviente. Es arriesgado todo juicio.

—¿Y de los de antes, de los inmediatamente anteriores a usted?

—Siento viva estimación por Silverio Lanza, que fué un verdadero nieto de Larra. Nosotros le debemos mucho a Larra.

—¿A Silverio lo estima usted más por su vida o por su obra?

—Tal vez por su vida.

—Hablemos de cine, Azorín. ¿Sigue usted yendo mucho al cine?

Azorín se acomoda en su butaca. Hemos llegado en el viaje de la conversación a una estación predilecta. El cine es desde hace mucho tiempo una de sus grandes ocupaciones. Una de sus grandes preocupaciones.

—Voy todas las tardes. Con frecuencia veo las películas dos o tres veces.

—¿Qué cine prefiere, el europeo o el americano?

Contra lo que podía suponerse, Azorín prefiere el americano.

—Sobre todo, por los actores.

—¿Y el cine español?

—En general, no me gusta. No puede gustarme. Para hacer una buena película hay que arrancar de un punto esencial: el guión. El guión ha de ser una obra literaria, y una obra literaria no



puede hacerla más que un escritor. ¿Se sigue en España esa norma? No. Aquí menos que en ningún otro sitio. En Hollywood hay una crisis que se atribuye a la televisión. Yo no digo que la televisión no influya, pero creo que los guiones antiliterarios influyen todavía más. Películas dirigidas nada menos que por De Mille son lastimosas. Insisto en que el fundamento del arte literario es el estudio de las ciencias naturales, es decir, de las ciencias de observación. Esto ha parecido una extravagancia a los pitagóricos del cine y las consecuencias de ese desdén por la observación las pagamos todos los días en las películas españolas.

—¿Cree usted, querido Azorín, entender verdaderamente de cine?

—Se me ha dicho cuando he hablado de cine que yo no conocía la técnica. Cuando hablo de un libro tampoco conozco la técnica de la imprenta. Mi crítica es esencialmente literaria. Este criterio es el mismo que he aplicado a la crítica de los clásicos.

Recorremos juntos, en afilada conversación, la sinuosa frontera de lo literario y lo erudito. Azorín es preciso y concreto. No divaga. No se pierde en maniguas oratorias. No se luce, luce.

—Hoy predomina la erudición en la literatura. Creo que hay un desequilibrio grande entre la creación y la erudición. Volvemos al siglo XVIII.

Simpatías y diferencias. Nostalgias y esperanzas. ¿Qué puede echar de menos en nuestra actualísima sociedad literaria el querido maestro comparando ésta con la de ayer?

El me lo dice:

—La concordia entre escritores. Nadie debe reñir por cosas literarias.

Hablamos aún del reparto diario de las horas de la jornada. Sabido es el extraño horario de Azorín, que se levanta de dormir a las dos o a las tres de la mañana. Famosa es ya en esta casa de ARRIBA aquella visita que hizo el escritor a la Redacción una noche. Eran las dos y media. En el periódico quiso obsequiársele con alguna cosa:

—¿Qué tomaría usted, maestro? Azorín declinó amablemente: "Gracias, ya he desayunado."

—No me importa levantarme cuando estoy durmiendo, ni cuando estoy comiendo tampoco. No me ha importado eso nunca.

Del homenaje nacional que se le prepara no ha querido hablar Azorín. Me dice que ignora en qué pueda consistir el homenaje.

—¿No escribe usted nada, Azorín?

—Nada.

—¿Cree usted posible, en serio, que un escritor pueda retirarse?

Azorín hace con sus manos un gesto infinito:

—No.

Hay en el salón como una tristeza educada, flotando. Una tristeza de frac. Una tristeza intemporal. Igual podríamos estar en 1920, en 1930, en 1940, en 1950, en 1960.

—¿Estandremos aquí usted y yo siempre, Azorín?

—Sí, mi querido González-Ruano, siempre.

Da frío. Frío de no salir a la calle. Frío de no haber aún nacido o de haber muerto hace mucho tiempo.

—Debo marcharme. He abusado, don José, de su tiempo, de su cortesía.

Azorín me despide por sí mismo. Me abre la puerta. Me estrecha la mano. Permanece en el quicio inmóvil, sonriente, hasta que desaparezco.

No he querido coger un coche todavía. Salgo a la carrera de San Jerónimo y bajo al Prado. Por aquí paseaba Larra con el marqués de Molins. Por aquí, en otros años, paseaba Azorín con Baroja.

—¿Estandremos aquí usted y yo siempre, Azorín?

La noche es fría. Huele ya la Nochebuena. "Sí, mi querido González-Ruano, siempre." Un taxi.

—¿A dónde, señor?

—Vamos a un sitio de ruido. A un sitio con mucho ruido.

Vámonos.

César GONZÁLEZ-RUANO

(Fotos Pastor.)





# VIAJE A LAS TIERRAS DE ADÁN

## INDIOS DEL AGUA EN LA ISLA DE BANANAL

### III

HE aquí la mayor isla fluvial del mundo: la isla de Bananal, 20.000 kilómetros cuadrados de selva entre los brazos del Araguaya. Río de índole locuaz el Araguaya, claro y alegre río, se diría que corre por su cauce agua mediterránea. A su paso va raptándole porciones al cosmos y las convierte en islas golcos del diálogo y de hacer tertulia terrenal. Si algún día la selva sonreí, será por aquí.

La tribu caraiá, que habita esta región, es un pueblo anfibio, que pasa dentro del agua la mitad de su vida. La otra mitad la tiene puesta a secar sobre la arena y responde a un castigo milenar. Es algo así como el pecado original de este pueblo que radica su paraíso en el fondo del Araguaya y nos habla de su vida terrena como de un exilio. Hace miles de años, antes aun de que naciera la serpiente, ya el pueblo caraiá vivía sumergido en este río, hasta el día en que, por agasajar al hijo del cacique, una india moza quebrantó el sigilo de las aguas y salió a la ribera en busca de un pájaro llamado «saíra», en cuyo plumaje residen los siete colores; cuando la doncella destumbró con el júbilo de su caza al joven príncipe, éste se quedó ciego. Y su imagen atormentada es el pez «aruanan», pez sagrado que los indios tienen por deidad de su tribu y al cual consagran una danza guerrera en las fiestas del plenilunio, cuando las arenas del Araguaya resplandecen con luz eucarística y las tortugas trascienden un estado de gracia lunar.

A estos indios la vida se les hace agua; son indios de río y no de selva. Tratan a las ranas como a espías de los peces, porque con su silencio les advierten cuándo se acerca el pescador en su canoa. Según nos dice Lima Figueiredo, no hay en el idioma caraiá la palabra equivalente a Dios, pero hablan de «al-guén» que les ha dado a ellos, en la distribución del universo, el goce pleno de las islas y de las playas. Quédesse la selva para los caiapós, latentes enemigos de su tribu y a quienes desprecian como a indios inmundos porque viven sólo de la tierra. En su orden de valores, los caraiás han distribuido así sus sentimientos entre las tribus vecinas: guerra de muerte al caiapó, respeto y temor al xavante, amistad para el tapirapé. Esos indios tapirapé son un residuo de la poderosa raza tupí y aplican a su población leyes matutanas, ya que sólo «aceptan» en familia tres hijos, y de ellos uno, al menos, ha de ser varón; de tal manera que si tienen dos hijas y nace una tercera, la dejan morir. Y ya que han salido al paso los tapirapés, digamos que nunca vieron con buenos ojos el que los caraiás duerman sobre esterillas en el suelo y no suspendidos en redes, como las demás tribus del Araguaya, que llaman «perro» al caraiá porque descansa echado sobre la arena.

Pasamos en vuelo raso, deshabilitando a los indios en su madrugada. Los vemos salir de las «malocas» y acudir presurosos al campo —una tenue cicatriz en la selva— donde ya se posa el avión. Su intuición fenicia de agudos comerciantes pone a los indios sobre aviso: nos recibirán como a clientes y no como a huéspedes, ofreciéndonos en venta sus adornos de pluma, sus flechas y lanzas, las figurillas —«litxokos»— que las mujeres modelan con ceniza de palmera tucún... Son los únicos indios que han aprendido el arte de vender no en troca, sino en dinero, que cuentan hasta veinte valiéndose del juego completo de dedos que logran reunir entre pies y manos. El regateo de los precios se hace a base de esconder algún dedo, y cuando la cifra pasa de veinte, los caraiás pierden su noción aritmética y, aturridos, se llevan las manos a la cabeza, en cuya abundancia capilar se oculta para ellos, como en la espesura de un bosque, todo número que excede aquella cifra.

Este indio fuerte que sale a nuestro encuentro es el cacique Taül, hombre astuto que ha rebautizado a su

hijo Aturi y le ha dado el nombre de Getulio para congraciarse con el Presidente Vargas. En el libro delicioso de Gabriel Soares, escrito allá por el año 1590 para dar noticia de «aquél Brasil», se habla de la extraña recepción que hacían los indios tupinambás al forastero: para demostrarle su alegría le recibían llorando, y esas lágrimas de bienvenida expresaban la pena de no haberle conocido antes. Para el tupinambá un llanto era como el dorso de un gozo, y así procuraba entrar en la alegría por la puerta de servicio. La intención hace girar el rostro de las cosas. Algunas tribus del nordeste brasileño bautizan a sus hijos con nombres repugnantes: «Guiraquingira», que equivale a «trasero de pájaro», o «Cururupeba», «sapo menudo», y «Mandiopuba», «mandioca podrida». Con esos nombres el indio pretende hacer desagradable a la persona que los lleva «para que así no penetren en ella los demonios». Son escorzos de la intención que vienen a conmover muchas piezas de nuestro edificio mental.

Pero esta bienvenida que nos ofrece ahora el cacique Taül tiene ademanes europeos: nos estrecha la mano y se interesa por la salud de nuestra familia. Le rodean mujeres y niños pintados al rojo y negro con semillas de «genipapo» y «aurucú». El «chierro» de la tribu es un círculo grabado a fuego sobre cada mejilla. Con todo esto los caraiás distraen su desnudo y le dan una tregua en el mirar a ojos profanos como los míos. Ágiles de los cinco sentidos, estos indios le sacan mucho partido a su cuerpo y en él dibujan signos como si escribiesen su historia en el tronco de un árbol. Son mensajes de su estado de ánimo. Así dicen el amor o la guerra, el duelo o la venganza que contienen. Y es prudente saber lo que cada cuerpo quiere decir; yo cometo el desatino de tomar en brazos a una niña que lleva plumillas de arara pegadas por todas partes, y la madre se lanza sobre mí gritando y me arrebató a su hija, porque con mi efusión he desbaratado esas plumas, que están allí cumpliendo la misión de conjurar un maleficio sobre la criatura.

El indio no se adorna la existencia; su arquitectura es pobre, como sin aderezo y apenas se detiene a decorar sus vasijas de barro. Son escasas las mañas que dedica a embellecer su vida. Pero acicala su cuerpo, eso sí. Lo pinta, lo tatúa, lo perfora, le incrusta piedras... Todas sus gracias las lleva puestas sobre la carne; todo lo que tiene por decir —su tribu, su jerarquía, su demonio— lo lleva escrito en la piel. Y los caraiás son tan virtuosos en estas expresiones que, además de pintar su cuerpo, se perforan el labio inferior para introducir en él una rama de arbusto llamada «tambetá», que bien pudiera ser la conciencia del silencio.

Descubro entre los indios un cuerpo extraño: es el cuerpo descolorido de una enfermera holandesa que, seducida por este paraíso, ha hecho causa común con la tribu caraiá y vive aquí desde hace dos años. Para ponerse a tono se ha pintado también de rojo el rostro y las piernas. Pero se ve que está disfrazada. El cuerpo blanco de esta señorita holandesa es el único que da la sensación de ir desnudo. Son frecuentes los «casos» de civilizados que la selva catequiza y convierte a la Prehistoria. En mi viaje por el Amazonas encontré a un gallego de Puente deume que vivía hecho un Adán y gobernaba tan campante una pequeña tribu de indios ticunas.

Cruzamos el poblado para llegar al río. Me rodean unos niños que triscan y se disputan mi equipaje. El poblado es una intemperie; las «malocas» se agrupan entre verdes hojas de bananera que le dan a la isla su nombre de Bananal. Son casas sin secreto, «edificadas» con hojas de palmera. Veo algunas araras desplumadas que, sin aliento ya para el vuelo, caminan tristes y ateridas por la tierra como gallinas; no ponen huevo, pero ponen pluma y en ellas se abastecen los indios de «materia prima» para sus enfeites. Una de mis sorpresas es hallar por aquí cucarachas; yo las tenía por bichos exclusivos de una civilización deficiente, pero no creí que fueran animales salvajes.

Mis jóvenes amigos cargan el equipaje en una canoa tan sutil que invita al naufragio. Los indios hacen estas embarcaciones con la cáscara de un tronco de «jatobá», que arrancan de una sola vez, dejando desnudo al árbol, que acaba por morirse de pudor. Salimos a pescar. La mañana es hermosa y alaba a Dios. Otras canoas siguen la corriente. El agua está mansa y los peces del Araguaya deben ver hasta el fondo de nuestras intenciones, porque no conseguimos pescar sino un «pirarucú», pez de carne sabrosa que es como el pan candeal de estos indios fluviales. En su libro «Viaje al Brasil» dice Agassiz que sólo en la bacia amazónica hoy 2.000 variedades de peces, el doble de las que viven en aguas mediterráneas. El pez llamado «pirararar», que alcanza los 100 kilogramos y se escama de color amarillo y rojo, es el más solemne cuerpo de estas aguas. Pero no damos con él. A mí me basta con «pescar» la mansedumbre del río; nadie puede imaginar la templanza de un río por la selva, el alivio, la tregua cordial que las aguas le dan a este paisaje. Y en una mañana como ésta se diría que toda la selva se desentraña y sale fuera a mirarse en las aguas de los ríos abiertos. Vemos familias de cocodrilos que duermen sobre la arena; hasta las fieras, vistas así en familia, se humanizan. La corriente del agua insiste en llevarnos hacia ellos, pero mis jóvenes amigos, que reman como si jugaran a iniciar la espuma, prefieren la sombra propicia de un remanso para echarse a nadar. Y allí bucean, con todos sus collares puestos. Ellos conocen los oasis del agua donde no habita el «eporagú», pez que aniquila a un hombre con su descarga eléctrica, ni las voraces «pirafias», que devoran en cinco minutos un buey.

Nos llegan las ganas de comer. Y no digo que llega la hora porque los caraiás no tienen hora para la comida ni comen en familia, sino cada cual al antojo



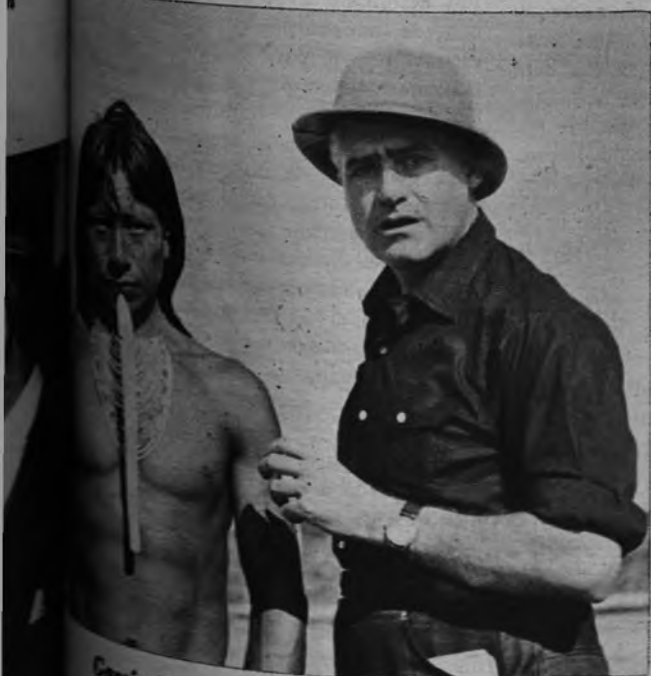
India caraiá, alfarera de muñecas

de su apetito. El plato predilecto es el «calugá», compuesto de pescado y huevos de tortuga. Los indios aprecian mucho la tortuga, que ponen a cocer viva, usando su propio caparazón como cazuela. El espectáculo que ofrece una tortuga puesta a hervir, debatiéndose dentro de sí misma con movimientos macizos de animal antediluviano, podría desatar otro castigo bíblico. Los huevos de tortuga son codiciados por todo bicho viviente: gavilanes, lagartos, cocodrilos, panteras, indios... Todos aspiran al huevo de tortuga. Y este paciente ser, que tanto vale para condimento como para utensilio de cocina, esconde sus huevos en la arena y le ofrece así a los demás animales el sugestivo juego de buscarlos.

Dentro de una «maloca» encuentro a un indio acostado en el suelo. Le rodean hombres y mujeres, que asisten en silencio a su reposo. Pregunto si está enfermo, pero Taül me informa de que la mujer de ese indio acaba de tener un hijo y él está, como padre, «reposando el parto». Es la «covada», esa misteriosa institución que todavía practican algunos pueblos de la vieja Europa y que también encontramos aquí, en plena selva, formando parte de los hábitos del hombre primitivo. Muchas conjeturas se han hecho sobre la intención que lleva dentro la «covada». Hay quien ve en ella un atestado de paternidad, pues en algunas tribus el indio gime y simula los dolores del alumbramiento. Pero estos caraiás la explican con más bella alusión: dicen que el cuerpo del niño recién nacido de la madre no ha recibido aún la porción de espíritu que le corresponde y que está depositada en el padre hasta que se le despierten los sentidos. Por eso el padre debe permanecer en reposo, para que el «parto espiritual» no se produzca con violencia y el espíritu del niño se desprenda de él con el riesgo de una fruta madura que abandona su árbol. Estos cuidados le llevan a no pronunciar palabras que puedan afectar la paz del tierno espíritu, ni a comer carnes que perturben su templanza, ni a ocuparse de oficios, como la caza o la pesca, que violenten el ánimo del hijo. Y si el padre tuviera que cruzar un río, cuidará de poner sobre el agua la cáscara vacía de alguna fruta para que tenga donde apoyarse el «espíritu niño» si en ese trance se le desprende.

El cacique Taül ha reunido a los mozos para que dancen el «aruanan». Bueno es saber que los varones llegados a la pubertad se recluyen en una especie de internado bajo la vigilancia de un hombre viejo, el «matucari», que les instruye en las faenas matrimoniales. Ellos son los intérpretes de la danza. En una choza que se aparta del poblado guardan las prendas de la ceremonia; son unas túnicas de fibra de palmera que rematan en un cucurucho de pluma. Cogidos del brazo van de dos en dos, balanceando el cuerpo hacia los lados, y al son de un cántico que habla del «aruanan» se dirigen hacia los cuatro puntos cardinales y hacen el exorcismo de los vientos. Unas doncellas ensimismadas salen al camino, provocando de Norte a Sur y de Este a Oeste la presencia de los danzantes; cuando éstos se aproximan, huyen y se ocultan entre las bananeras. Es una de las danzas más bellas del folclore indígena. Con ella renuevan estos indios su promesa al «aruanan» de que la tribu regresará purificada un día al fondo azul del Araguaya. Y hay esperanzas de que para ese día ya no esté en condiciones de acompañarles la señorita holandesa.

M. A. GARCIA VIÑOLAS



García Viñolas, en compañía de un indio caraiá, que lleva perforado con el «tambetá» su labio inferior





# UN "OCHO" EN EL ATLANTICO

## APUNTES DE CABO VERDE

### IV

#### NUESTRO CABO VERDE

NUESTRO Cabo Verde es Mindelo, en la isla de San Vicente. El puerto—Porto Grande—no es grande; pero lo han bautizado portugueses. Viejas barcas carboneras y petroleras, y un aljibe antiquísimo, cuya bomba aspirante-impelente jadea como un asmático, componen su «utillaje». Hay una roca con aspecto de saurio prehistórico en medio del agua azul, el Islote de los Pájaros. Y una línea de montañas frente a la ciudad, una sucesión de crestas pardas, ásperas, desnudas, una de las cuales—Roca Nelson—semeja vagamente



Este bote a vela es del "Galatea", el otro buque-escuela español, con el cual coincidió el "Elcano" en Cabo Verde

la cabeza de un hombre tendido cara al cielo.

En Porto Grande no es posible atracar. El único muelle en uso permite sólo el acceso de embarcaciones menores. Sobre el ancla, a la gira, están un cargo liberiano de buen aspecto, otro panameño mal cuidado y un holandés que insiste, bandera arriba, bandera abajo, en saludarnos. Hace tanto calor que me sorprendo pensando en lo que sudará el marinero de pelo rubio que arría e iza hasta tres veces la bandera de su rubio país.

#### EL MUELLE

El muelle es pequeño, trepidante sobre los pilotes que lo sustentan, surcado por una doble vía de vagonetas, provisto de dos grúas solidificadas en orín hace años. La «Vigilante», la falúa de la «Capitanía do Porto», nos indica la escala donde deberá depositar su carga de marineros endomingados nuestro bote «diesel» de bamboleante y lento andar. En los peldaños de cemento, desgastados, difíciles, resuenan las botas de la gente española. Como unas cuantas negras estén atareadas bajo el fuerte sol cargando una gabarra de carbón, alguien de Madrid se cree en el caso de hacer este comentario: «Esto sí que es

broncearse a conciencia». Un chiquillo vestido únicamente con una camiseta en la que pone «Blue star» nos brinda, mostrando, a la par que sus vergüenzas, ilimitada capacidad comercial, cigarrillos «Camel», un ejemplar de «O Cruzeiro», de Río, cocos y otras mercancías menos recomendables «para lo que los españoles gusten mandar». Al ver rechazados sucesivamente sus ofrecimientos nos mira con cierto desprecio, con alguna compasión; sin duda piensa que si no fumamos, ni leemos, etc., somos tan dignos de lástima como la hiena del cuento, que encima se reía.

En el muelle hay unos guías que desempeñan su misión con carácter semi-oficial preparados a mostrarnos las bellezas locales. Lucen un brazalete mugriento en la arrolladura de su camisa kaki arremangada; se tocan con salacot; hablan rápidamente, convencidos de que les va en ello hacerse con el cliente, ya que la competencia privada es numerosa. Cuanto menos hay que ver en una ciudad, más cicerones tiene dispuestos a enseñarlo.

#### SOUSA

«O Exmo. senhor Henrique Sousa» es provisionista. Un negro gigantesco, a bordo de un botecillo a remos minúsculo, me trae la primera noticia de él, una ventajosa oferta de tabaco americano. Le digo al negro que la cosa podría interesarnos. Hace un saludo tocándose la sien con dos dedos, salta a su embarcación y se aleja bogando con energía. Media hora después me anuncian la visita de Sousa.

Sousa es «preto», es decir, negro, de un tono entre amarillento y verdoso, muy corriente en la isla. Sonríe como un mejicano, frunciendo hábilmente los labios, mostrando su sana dentadura, pero sin sombra de alegría en los ojos. Tiene unas manos huesudas, largas, habilísimas, que se recrean doblando papeles, rectificando la línea impecable de sus pantalones. Viste un traje blanco recién salido, al parecer, de la planchadora. Usa sombrero flexible, ligero, casi transparente, que tal vez estrena hoy. Habla despacio, con voz grave y rica en tonalidades, un portugués perfecto. Me cuesta dos minutos convencerle de que debe sentarse en la única silla disponible, de que a mí me es lo mismo reclinarme en el escritorio.

Con un provisionista que ofrece determinada mercancía a determinado precio, las cosas examinadas superficialmente, parecen estar claras: Conviene, no conviene, y poco queda que tratar. Pero Sousa ha nacido, además de para el comercio, para la conversación. Y así, alirme decir que considero aceptable en principio su ofrecimiento y que sólo pretendo, al entrevistarme con él, puntualizar día y hora en que deberá hacer entrega del tabaco en cuestión, levanta una mano con ademán episcopal y aprovecha mi sorprendida pausa para preguntarme, nada menos, qué opino de Lisboa. No dispongo de mucho tiempo; pero en decir que la capital portuguesa es maravillosa se emplea casi tanto como en no decirlo. Se lo hago patente, pues, en contadas palabras con sincero entu-

siasmo. Sousa, que no me quita ojo mientras hablo, asiente complacido. Y cuando termino toma la palabra para cantarme con naturalidad y conocimiento las bellezas de Madrid, «una ciudad europea, cosmopolita, hermosa, limpia, de saludable clima, de fácil acceso a la montaña próxima, a la sierra de Guadarrama». Madrid es tema deseable de conversación para un madrileño adoptivo que viaja por el mundo. Sousa se explica bien, sin falso apasionamiento, como un profesor en el ejercicio de su cátedra. Se extiende en detalles, compara con Barcelona, con Sevilla, con Bilbao, toca de pasada Segovia, Salamanca y Santiago. Es en Compostela donde encuentro ocasión de meter baza, gracias, quizá, a que Sousa se interrumpe para inquirir mi juicio de Oporto. En honor a la verdad, yo he estado en Oporto, sumando dos visitas, seis días mal contados. Se lo digo así a nuestro presunto proveedor de tabaco y hace un gesto de dolor. En seguida, sin abandonar su peculiar estilo pedagógico, diserta sobre la segunda ciudad lusitana patentizando una información de primera mano asombrosa. «Porto—termina al cabo de un cuarto de hora—es la capital de más sólidos principios, de mejores costumbres quizá de toda Europa. No hay en ella un solo cabaret».

Este final tan moralizador como inesperado me deja franca la puerta para volver al asunto que ha motivado la visita de este «baedeker» viviente. Le pregunto cuándo podré contar con los cigarrillos. Sonríe, se disculpa de hacerme perder mi valioso tiempo, me llama «excelença» varias veces y asegura que con los españoles sólo comercia en artículos de primerísima calidad. Confieso que comienzo a impacientarme. Pero confieso, asimismo, que no me considero con derecho a manifestarlo.

—¿Mañana por la tarde?—pregunto con docilidad.

—Mañana, mañana—repite ensoñadamente él pronunciando el castellano mejor que yo.

—Hay un inconveniente—añade al cabo, mientras sus dedos sensitivos aguzan hasta lo inverosímil una flecha de papel que ha venido construyendo durante nuestra charla.

—¿Un inconveniente?

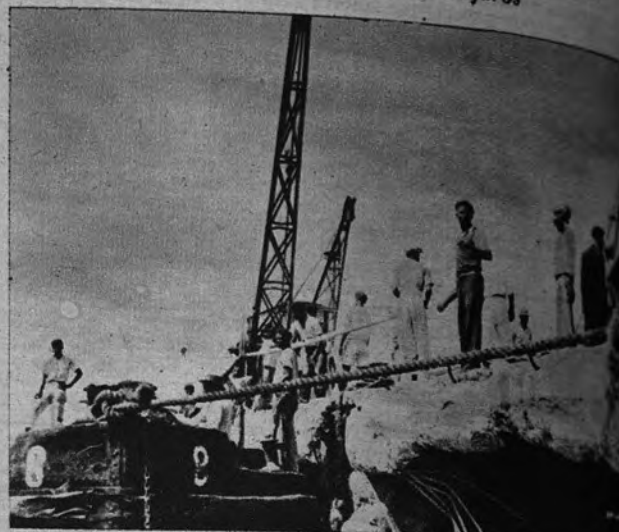
—Así es, en efecto, lo lamento de veras. La «Alfandega», la Aduana..., cosa de documentos. Las oficinas trabajan despacio.

—Pero no podemos esperar; el barco parte...

—Los barcos parten siempre, y ya sé—me interrumpe—. Yo pondré todo mi



Porto Grande. El "Elcano", fondeado en la bahía. Al fondo, el islote de los Pájaros



El muelle de Mindalo. Nativos cargando una gabarra

empeño en servirle pasado mañana a las diez horas.

—Es tarde; saldremos a las ocho.

—Entonces...

Entonces, la cosa no tiene solución. Sousa no me sirve para nada excepto, claro está, para refrescar mis conocimientos de la Península Ibérica. ¿Y para esto he perdido cerca de una hora y me he informado que Oporto no cuenta con ningún cabaret? Pero ya Sousa, gran entendedor de la naturaleza humana, salta al paso de mi creciente enfado:

—Claro que podría arreglarse; todo tiene arreglo en este mundo.

—Menos la muerte, ya lo sé.

—No se indigne, senhor commissario, no se indigne con Henrique Sousa, que Henrique Sousa considera mucho a los españoles. Existe una fórmula.

—Veamos.

—Y vemos, ¡vaya si vemos! Un pequeño incremento en el precio de la oferta inicial: total, un par de escudos por cartón permitiría a Sousa poner el tabaco a bordo mañana por la mañana. Los dos escudos no son para él, locura supondría imaginarlo: Son para lubricar la pesada carreta de los trámites. ¿Qué más se me da a mí, a la Marina, a España, si después de todo se trata de cigarrillos frescos, de inmejorable calidad, imposibles de encontrar en la isla a precio más bajo?»

Si me decidí por Sousa fué porque su oferta, comparada con las de los restantes «shipchangers» locales resultaba más barata precisamente en dos escudos. He aceptado, pues, su fórmula de arreglo. El se ha puesto en pie, ha sonreído largamente.

Ni a bordo de su bote de remos, junto a la espalda enorme de su marinero de co y forzado, consigo de Sousa que se encasquete el sombrero. El sol le da en los aladars encanecidos, pone un punto de luz en su terso mentón barbilampiño, sella con su color nuestro apretado de mancos, que me deja la duda, un momento, de haber asido y soltado un manco de lápices.

Luis DE DIEGO





### PILAR PRIMO DE RIVERA

La Delegada Nacional de la Sección Femenina, que ha sido recibida por el Presidente Perón durante su estancia en Buenos Aires. Pilar Primo de Rivera regresará el lunes a Madrid.



# Arriba

Núm. 6.591.-II época.—Madrid, domingo 27 diciembre 1953

### SERVICIO METEOROLOGICO

Ayer ha llovido en algunos puntos del Cantábrico y Alto y Medio Duero y Ebro, Cataluña y Baleares. TIEMPO PROBABLE: Bancos de niebla en el Duero y Galicia; lloviznas aisladas en el litoral gallego y atlántico, y es de esperar cesen las lluvias en las cabeceras del Ebro y Duero, aumento de la nubosidad en el Mediterráneo, al norte de Castellón, pasajeramente y pocos cambios en el resto.

FUNDADO POR JOSE ANTONIO FRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE FALANGE ESPANOLA TRADICIONALISTA Y DE LAS J. O. N. S.—LARRA, 14.—TEL. 23-26-10. —1 PTA.

## Moscú propone que la reunión de Berlín se celebre el 25 de enero

Los aliados aceptarán probablemente la sugerencia soviética

LONDRES. — La Unión Soviética ha entregado ayer una nota a las tres potencias occidentales, en la que da su respuesta a las propuestas de reunión de «los cuatro» en Berlín para el 4 del próximo enero. (Efe.)

### Texto de la nota

WASHINGTON. — La respuesta soviética, facilitada por el departamento de Estado, dice, entre otras cosas, lo siguiente:

«El Gobierno soviético toma en consideración el acuerdo del Gobierno de los Estados Unidos respecto a la convocatoria de una conferencia de ministros de Asuntos Exteriores de los Estados Unidos de América, Gran Bretaña, la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas y Francia en Berlín.

El Gobierno soviético toma nota del acuerdo del Gobierno de Estados Unidos respecto a discutir la cuestión de la convocatoria de una conferencia de las cinco potencias, con la participación de la República Popular China (China comunista), puesto que la conferencia de los ministros de Asuntos Exteriores puede, naturalmente, contribuir mucho al arreglo de los problemas internacionales que han llegado a su punto culminante.

### Fecha y lugar de la conferencia

Teniendo en cuenta la necesidad de una adecuada preparación para la conferencia de ministros de Asuntos Exteriores y también la importancia de asegurar las adecuadas condiciones para la participación en esta conferencia de todos los Gobiernos, el Gobierno soviético considera la fecha más apropiada para esta conferencia el 25 de enero de 1954 o cualquier día a partir de esa fecha.

En cuanto al edificio donde la conferencia citada debe tener lugar, parece conveniente decidir esta cuestión por acuerdo entre los representantes de los altos comisarios de las cuatro potencias en Berlín.

### Nota norteamericana

Al hacer público el texto de la nota soviética, el departamento de Estado norteamericano facilitó la siguiente declaración oficial:

«El Gobierno soviético, después de dieciocho días de deliberaciones, informó hoy, 26 de diciembre, que

asistirá a la reunión de Berlín, pero no el 4 de enero, como habían propuesto los Gobiernos de Francia, el Reino Unido y los Estados Unidos.

Sugiere el 25 de enero (o cualquier día después de esta fecha) como buena para la reunión, diciendo que esta fecha posterior es una necesidad para los preparativos. Este retraso es algo curioso, teniendo en cuenta el hecho de que la invitación de las tres potencias a la Unión Soviética ha estado en su poder desde el pasado 8 de julio.

Al sugerir el aplazamiento, la Unión Soviética se refiere a la necesidad de asegurar las adecuadas condiciones de participación en esta conferencia para los cuatro Gobiernos. Al parecer, la Unión Soviética está preocupada por los otros Gobiernos participantes y se cree mejor calificada que los Gobiernos de Francia, Estados Unidos y Gran Bretaña para decidir lo que va mejor a sus intereses.

El Gobierno de Estados Unidos intercambiará puntos de vista rápidamente con los Gobiernos de Francia y Reino Unido, con objeto de preparar rápidamente la respuesta a la Unión Soviética. La nota soviética parece retrasar por tres semanas, pero no evitar, esta reunión, que hace tanto tiempo han buscado las tres

potencias occidentales y a la que dan tanta importancia.» (Efe.)

### Probable aceptación aliada

LONDRES. — En comentarios oficiales británicos a la propuesta rusa de que la reunión tetrapartita se verifique el día 25 de enero se dice que los occidentales han acordado que las reuniones deben tener un tiempo máximo, con el fin de evitar que los soviéticos hablen indefinidamente y convierta aquéllos en tribuna de propaganda.

Altos funcionarios declaran en Londres, y lo mismo en Washington, que los occidentales aceptarán la fecha del 26 de enero para el comienzo de las conversaciones.

### Pocas esperanzas

BERLIN. — Los funcionarios aliados en esta capital tienen pocas esperanzas de que los occidentales y los rusos lleguen a un acuerdo sobre Alemania en la conferencia de las cuatro potencias.

Opinan que ambas partes comenzarán con ideas fijas sobre el problema alemán sus conversaciones, lo que dificultará cualquier fórmula de compromiso. Por ahora los propagandistas soviéticos airean a diario los temas que saben son inaceptables para el Occidente.

## PROSIGUE LA HUELGA FRANCESA DE CORREOS

También está paralizado el tráfico aéreo

PARIS. — Una verdadera montaña de correspondencia de Navidad está formada en las oficinas de Correos de esta capital, por haber prolongado indefinidamente la C. G. T., de dirección comunista, la huelga de clasificadores postales, que fué declarada por tres días, y que debía haber terminado anoche.

Entretanto, los aeropuertos de toda Francia y de la Unión Francesa siguen virtualmente abandonados por la huelga, iniciada hace una semana, de técnicos de las torres de control, de radio y de radar. (Efe.)

### Depósitos de urgencia

PARIS. — Las autoridades han tenido que instalar otro depósito de urgencia para la clasificación del correo acumulado por la huelga, que lleva ya cuatro días. Miembros del Ejército trasladan el co-

rrero desde las estaciones al nuevo depósito, donde se está clasificando por personal militar y voluntario. Los inspectores de Correos, aunque en general simpatizan con el Comité de huelga, se han abstenido casi todos de ir a la huelga. No obstante, algunos han recibido avisos del Gobierno.

En provincias, excepto en Marsella, la situación se ha normalizado algo.

El tráfico aéreo en Francia también sigue paralizado. Solamente los aviones de París a Saigón reciben instrucciones de los técnicos de señales de control, que para los demás servicios huelgan. (Efe.)

### Contraste francogermano

NUEVA YORK. — El «Daily Mirror» dice, en un editorial, refiriéndose a las trece votaciones de las elecciones presidenciales francesas:

«La respuesta a todo esto es que los franceses no tienen un Gobierno aceptable. La representación proporcional está tan fragmentada y ha dividido tanto la vida política, que han sido necesarias cinco semanas en la última ocasión para encontrar un primer ministro, y ahora, Laniel seguramente dimitirá, habiendo sido insultado abundantemente, incluso por su propio partido. Y mientras Francia está en esta gran confusión, Alemania occidental se hace constantemente más fuerte económicamente y más estable políticamente. Es una lástima que los franceses no se den cuenta de lo que esto augura para el futuro.» (Efe.)

## BERIA - BERIAK

ESTE apellido «Beria» pudo ser, antiguamente «Iberia», nombre de una región georgiana y advocación de Nuestra Señora de Iberia, la Virgen de la Plaza Roja de Moscú, Patrona de Georgia. En Roma, he bebido alguna vez champán, con cierto alegre príncipe caucásico a la salud de la fraternidad vasco-georgiana. Parece que la filología nos daba la razón. «Beria» podría equivaler al «berria» (nuevo) de «Echeberria», y para la ilusión innovadora de Laurenti Beria habría un refrán vascongado: «Nagusia beriak, lege beriak» (Jefes nuevos, leyes nuevas). También en vascuence a «Lorenzo» se le suele llamar «Laurenti», como en georgiano.

El Soviet, con su maquiavelismo insuperable acusó a Beria del más odioso e impopular de los crímenes políticos: la convivencia con el extranjero, desde un alto puesto del Poder, para mudar el régimen, aun con sacrificio de la independencia nacional. Se presentó a Beria como reo de alta traición y se recalcaron sus precedentes sospechosos: simpático o adepto del vencido partido «menchevique» y como tal, intrigante en Georgia, región separatista y, a la vez, tan profundamente religiosa, que el propio José Stalin fué acusado por Trotsky de tolerancia con la Iglesia ortodoxa, durante su matrimonio con la ferviente Catalina Svanidze. Más tarde, la reconciliación con la Iglesia se debió precisamente a Stalin y hoy ejerce su ministerio en Rusia 85 obispos y 30.000 «popes». Si Beria hubiese organizado la rebelión contra el Soviet sus bases territoriales hubiesen sido regiones separatistas como Georgia, la Polonia rusa y Ucrania.

La repetición del «caso Beria» ilustra la Historia Universal. A España le ha costado la invasión árabe y la invasión francesa. Descartado el mito poético de Florinda o la Cava, los traidores representativos de la llamada al extranjero infiel y fautores del fin de la España visigoda (primera España «una», «libre» y, a veces «grande») pertenecieron como Laurenti Beria al partido vencido, que era el de los hijos de Witiza y se situaron con grandes puestos en el partido vencedor. El Arzobispo Don Oppas, hijo de Witiza y el Conde Don Julián, consideraban a Don Rodrigo soberano de hecho y no de derecho. Le halagaron convenciéndole de que procediera al desarme de España, por la gran paz y tranquilidad logradas en todos los órdenes. Acaso tuvieron veleidades de un Algarbe o separado estado andaluz, con la base feudal de las 20.000 alquerías que pidieron en precio de su criminal tercería.

La invasión francesa respondió a móviles, no en esencia, diversos, pero de mayor complejidad. Los «afrancesados» empezaron jurando sumisión a un poder internacional o, secta universal de amigos de la Enciclopedia y la Masonería y acabaron sirviendo a una potencia nacional e imperial, que era la Francia napoleónica. Muchos «afrancesados» no sabían que eran traidores. Se figuraban reportar a España grandes bienes: la ilustración, la libertad, la filantropía, el desarrollo de la industria y el comercio, la entrada en la comunidad europea y universal, las virtudes humanitarias de Rousseau, los Derechos del Hombre y el Ciudadano.

Psicológicamente este punto en que se pasa del deseo de grandes bienes a la sumisión bajo poderes exteriores merecería un análisis por demás atento. El traidor, más o menos consciente, imagina que «la fuerza de las circunstancias» le obliga al extremo recurso inconfesable, para la salvación del país y mutación del Régimen. Quiere hallar una justificación en los fines. No repara en los medios. Pero la causa que le mueve es la de los hijos de Witiza, la de Don Oppas, la de Don Julián. El sofocado e incurable despecho político, indignamente justificado por la fuerza de las circunstancias ha sido siempre el móvil inicial de la rotura de frenos morales en el recto servicio del Estado.

No ya bajo la tiranía del Estado ruso, en cualquier régimen normal cualquier tentativa semejante a la de Beria «no admite parvedad de materia», dicho sea en términos de Teología Moral. Aun la «inconsciencia» de muchos «afrancesados» quedará siempre como execrable en la memoria de los españoles. Los rusos han sabido elegir con certera oportunidad aquel delito real o supuesto, que ante las normas universalmente admitidas para la defensa del Estado, conduce a la ejecución capital, a veces por grados insensibles y aun «inconscientes».

Rafael SANCHEZ MAZAS

## Un feliz año 1954

tendrá el que aspire OZONOPINO RUY RAM, que mezclado con agua, en recipientes sobre la estufa o brasero y en pulverizaciones lanzadas a la atmósfera, hace desaparecer el polvo y el humo, purificando el ambiente con el perfume del bosque, evitando los malos olores.

Laboratorio RUY RAM - MADRID



## EDITORIAL

POLITICA Y  
"ESPIRITU TECNICO"

El mensaje de Su Santidad el Papa con motivo de la Navidad se centra en torno a un tema cardinal de la vida contemporánea—el espíritu técnico—que tiene también en cuanto tal su expresión y sus repercusiones en la política. El espíritu técnico lo describe Su Santidad con expresiones vivísimas, como una deformación mental a la que se sienten arrastrados muchos ante el magno espectáculo de la multiplicación de nuestras posibilidades técnicas. En el clima moral contemporáneo el espíritu técnico hace las veces del «vellocino de oro». Los hombres se asustan de su propia obra, y ésta, de ser instrumento a su servicio, pasa a ocupar un lugar de adoración ante los mismos hombres.

No es éste el lugar de proponernos la valoración y el comentario de las palabras de Su Santidad en todas las direcciones y aspectos de su pensamiento, pero sí lo es de hacernos eco de esas palabras en lo que afecta a lo que es materia de comentario habitual en esta sección de nuestro periódico, es decir, en lo que alcanzan a la política en cuanto ésta es, acaso, la principal forma de manifestación del espíritu colectivo en cualquier momento. El mal que denuncia y el error que condena Su Santidad designándolo bajo el nombre de «espíritu técnico», ¿cómo se manifiesta en los dominios de la política o de las cuestiones relacionadas con la vida pública de los pueblos?

La pregunta tiene especial interés y está reclamando de nosotros, como católicos que escuchamos reverentemente las exhortaciones del Jefe de la Iglesia, su formulación perentoria y directa. Porque resulta que, después de bien meditado, se halla que la traducción de ese espíritu técnico al campo del pensamiento y de lo que pudiera llamarse moral política consiste precisamente en la más completa ignorancia o desconocimiento de las posibilidades técnicas de la política; es decir, el espíritu técnico, que es una sobrevaloración de la técnica, se traduce para la política en una negación de ésta como técnica o, lo que es lo mismo, en una negación de la política como aplicación de la inteligencia humana, capaz de dominar y someter las fuerzas de dispersión o de subversión que puedan crecer al amparo de la torpeza o de las malas pasiones de los hombres, ya se produzcan en quienes desempeñan funciones de autoridad o en quienes están en plano de obediencia.

Su Santidad el Papa señala con energía que «el progreso técnico viene de Dios y, por consiguiente, puede y debe llevarnos a Dios», frase en la que puede resumirse cuanto dice acerca del lugar que debemos reservar en nuestra estimación a ese progreso y a cuanto contribuye a él. Lo que condena es una manera de desquiciamiento que lleva a poner a los hombres al servicio de las realizaciones tecnológicas, con desconocimiento de su fin y de su naturaleza, o a considerar ese progreso como una fuerza destinada a prevalecer sobre cualquier otra clase y jerarquía de valores. El espíritu técnico consiste en una sobrevaloración de la técnica y de cuanto conduce a ella o la hace posible.

Y ocurre, como decimos, que todo lo que tiene de estimación excesiva de la técnica el espíritu técnico se funda sobre algo muy parecido a la negación de las posibilidades técnicas en la acción de Estado, es decir, en la política.

El progreso técnico en la acción de Estado necesita ser una elevación del nivel mínimo de bienestar, sin limitación de horizonte respecto de los niveles máximos, y una mejora de las soluciones y procedimientos de justicia positiva. Este progreso técnico en la acción de Estado es justamente aquello por donde el desarrollo tecnológico, en cuanto dominio y utilización mejor de las fuerzas de la Naturaleza, adquiere sentido y virtualidad edificante por vía de perfeccionamiento de los cuadros de convivencia y de las condiciones sociales de desenvolvimiento individual.

Pero es que además esa prevención o convicción tácita o expresa se funda en otras acerca de la incapacidad de la inteligencia para una comprensión de lo político como saber de validez universal capaz de guiar la conducta. En la conferencia que pronunció años atrás Javier Conde en el Ateneo sobre la misión política de la inteligencia, se registraba esta situación con testimonios de claridad y de fuerza que no dejaban nada que desear. Y es esa indiscernibilidad de lo político lo que se relaciona con la proscripción de valores lógicos y ontológicos, donde se revela una profunda crisis o dolencia moral, en la que necesita asentarse para subsistir el error que condena Su Santidad el Papa con el nombre de espíritu técnico.

Algo de tan inocente apariencia como decir no ya que el hombre individual tenga importancia como factor histórico, sino—lo que es bien distinto—que sólo él tenga importancia; es decir, que sólo sea posible mejorar la vida pública a través de la mejora de los individuos, está incurrido en ese menosprecio de la técnica de acción de Estado que es, en lo político, la expresión del espíritu técnico. Obsérvese que el monstruo de Estado que ha construido el comunismo en Rusia representa exactamente, a la par que una utilización al máximo de las posibilidades técnicas actuales en cuanto dominio de las fuerzas de la naturaleza y medio de manipulación arbitraria de grandes comunidades, una negación y menosprecio completos de lo que exigiría la técnica de la acción de Estado. El estatismo es la fórmula del espíritu técnico frente a las exigencias de la política. Y no sería aventurado decir que sólo ha podido resurgir el estatismo y hasta aparecer rodeado de cierto halo de prestigio a causa de la triste situación a que ha podido llegar el pensamiento político y, por lo mismo, lo que llamamos técnica de la acción de Estado.

Si esto es así, la aplicación a nuestro campo de las palabras de Su Santidad reclama de nosotros que afiancemos la creencia en las posibilidades de la creación política como medio de acercarnos cada vez más en lo público a lo que exige el patrón moral de la religión católica.

# Hemos avanzado resueltamente por las vías de dignificación y liberación del trabajador

## Por primera vez se han entregado a los obreros instrumentos lícitos para liberarse

Mensaje del Ministro de Trabajo con motivo de la terminación del año

El Ministro de Trabajo, camarada Girón, ha dirigido a los trabajadores españoles, con motivo de la terminación del año, a través del periódico «Afán», el siguiente mensaje:

«A los trabajadores españoles. Camaradas: A nuestras espaldas queda un año de esfuerzos y ante nuestros ojos se abre un año de esperanzas.

Con 1953 parece que acaba el periodo de resistencia del pueblo español, en que cada hombre ha sido un soldado de la fe nacional-sindicalista entre el aguerrido proletariado nacional. Los últimos reductos de las «quintas columnas», la del comunismo y la del feudalismo, que tantas veces han querido atacarnos juntas, han sido batidas. Todo el edificio joven y radiante de la revolución social que acudilla Franco aparece hoy limpio y en toda su pureza de líneas. No importa que unos locos o unos niños hagan en sus paredes garabatos, como siempre hacen los locos y los niños en las estructuras nuevas.

El Gobierno, durante este año que ha pasado, ha avanzado resueltamente y en silencio por las dos vías que se ha trazado para coronar la meta de la justicia social: la vía de la dignificación del trabajador y la vía de su liberación. Cuando se acaba el año se perfilan los últimos ajustes de las Reglamentaciones de trabajo para

asegurar a los obreros, que han dado un ejemplo de disciplina, de resistencia y de patriotismo durante los años del asedio, un salario que alivie las últimas jornadas de la marcha hacia la normalidad. Y en la vía de la liberación del trabajador, la que le da acceso al mando, a la influencia y al honor de dirigir su país, se han asegurado las instituciones de Formación Profesional, los Institutos y las Universidades Laborales que garantizan que en lo sucesivo la ignorancia no será la grieta por la que la injusticia y el crimen social se cuecen en el sagrado reducto donde un hombre con su familia lucha y labora humilde y calladamente por el progreso de su Patria. Se ha inaugurado una gran Universidad Laboral, donde los Montepios españoles preparan las primeras promociones de una minoría dirigente en que también estén en pleno derecho los hijos de los obreros. Se ha establecido el Crédito Laboral, que es en Europa el primer ensayo, todavía limitado a un periodo de experimentación, de liberar al trabajador de la carencia económica y abrirle posibilidades en el mundo hasta ahora cerrado e ignorado de la iniciativa. Se han establecido los Jurados de Empresa, primer paso hacia la participación real de los trabajadores en el mando. Las tres pasarelas hacia la cabeza de puente del poder efectivo han sido tendidas sin perder un minuto, a su debido tiempo, y hoy el trabajador español puede tantear, por primera vez en la historia del ser humano que trabaja en relación de dependencia con otro ser humano, el paso hacia la libertad de saber, hacia la libertad de mandar y hacia la libertad de poseer, de las que nunca se le había hablado. Porque siempre ha sido más fácil, y en apariencia más brillante, invitar al hombre a sublevarse que entregarle instrumentos lícitos para liberarse. Y porque siempre resulta además más fácil y más productivo sofozar a tiros una rebelión que dar paso a un hombre hacia el Poder que se detenta no siempre lícitamente y hacia el privilegio que muchas veces es producto de un acto criminal disfrazado de legalidad.

Cuando el Gobierno español ha terminado el reajuste de salarios, que, por término medio, supone un 35 por 100 de aumento en la renta de trabajo, precisamente para aquellos que, por sus obligaciones familiares, más lo necesitan, empiezan a sonar fuera de España las voces admonitorias que aconsejan, en los países en que la huelga sigue siendo instrumento ciego de la defensa del trabajador, lo que en España hemos hecho ya, a pesar de aquellos que siguen encontrando en las rebeliones un alimento para su dilettantismo, un cebo para su imbecilidad o un instrumento para su perfidia.

Camaradas: 1954 se abre bajo el signo de la libertad interior y del respeto en el exterior. El Cau-

dillo Laboral de España, Franco, entrega a los trabajadores una España mejor. Conservarla y acrecentar su dignidad y su libertad es nuestro deber. Vigilar por el cumplimiento de los principios de justicia es cuenta del Gobierno. Exigir el cumplimiento de estos dos deberes es sagrada obligación de todos los españoles.

Trabajar por una Patria libre es un honor. Morir por ella es digno y hermoso. Morir sobre ella alegremente es una delicia, a la que los trabajadores españoles, dueños de los instrumentos de liberación, tenéis derecho. Conquistad esa delicia y defended hasta la inmolación vuestras cabezas de puente.

Camaradas: ¡Viva Franco! ¡Arriba España!

Don Blas Pérez González,  
presidente de honor de todos  
los Colegios Médicos  
de España

ASI LO HA ACORDADO  
EL PLENO DEL CONSEJO  
GENERAL

El Pleno del Consejo General de Colegios Oficiales de Médicos en sesión de 12 del actual, acordó por unanimidad absoluta nombrar al excelentísimo señor don Blas Pérez González, Ministro de la Gobernación, presidente de honor de todos los Colegios Oficiales de Médicos de España para testimoniarle el agradecimiento de la clase por la aprobación del reglamento de Sanidad Municipal y en homenaje a su persona por sus constantes desvelos en favor de los médicos españoles.

Telegrama del director  
general de la  
U. N. E. S. C. O. al Ministro  
de Educación Nacional

Con motivo de la reciente constitución de la Asamblea de la Comisión española de la U. N. E. S. C. O., el director general de este organismo, mister Lutter Evans, ha dirigido al Ministro de Educación Nacional, señor Ruiz-Giménez, el siguiente telegrama:

«Agradezco vuestro información constitución Asamblea Comisión Española Cooperación U. N. E. S. C. O. Noticia causame profunda satisfacción. Estoy persuadido Comisión nacional contribuirá eficazmente estrechar aún más vínculos existentes entre su noble país y U. N. E. S. C. O. Formulo mejores votos exija sus labores.»

## Mandos de la Guardia de Franco regresan de un viaje de estudios a Alemania

Han llegado a Madrid, procedentes de Alemania, los Mandos de la Guardia de Franco camaradas Ramón Palacios, Manuel Cepeda, Enrique Castaño, Vicente de Lucas, Darío Gutiérrez y Alberto Salas, que han realizado estudios de carácter social en diferentes ciudades alemanas. Durante su estancia en aquel país fueron acompañados en sus visitas por la delegada del Servicio Exterior y secretaria general de la F. D. F. alemana, Frau Luise Chist, siendo acogidos con gran simpatía en cuantos centros fabriles e industriales visitaron.

En la capital de Bonn visitaron la Universidad, acompañados del director de ésta, señor Lutzeler, y el alcalde de la ciudad, señor Kramer. Asimismo fueron recibidos por el alto personal del ministerio del Interior y visitaron el Museo de Ciencias Naturales «Alexander Koenig». Entre otras ciudades, estuvieron en Colonia, donde visitaron la famosa catedral, la fábrica de automóviles Ford y el Auditorium, así como otros centros y la Exposición de economía alemana en estos últimos años.

Como final de viaje, en Bonn depositaron las cinco rosas simbólicas en la Cruz de los Caídos en la lucha anticomunista, y regresaron a España en automóvil a través de Francia.

Los expedicionarios fueron recibidos a su llegada a Madrid, en la Secretaría General del Movimiento, por el Lugarteniente de la Guardia de Franco, camarada Nicolás Murga; Jefe del Servicio Exterior de la Falange, camarada Sergio Cifuentes, y por el Lugarteniente Provincial de la Guardia de Franco, camarada José Luis Palenzuela, a quienes expusieron el magnífico trato de que habían sido objeto en las distintas capitales alemanas que han visitado y el interés que en todas partes han percibido hacia España y la Falange.

**Joyería PEREZ FERNANDEZ**  
Joyas de gusto Brillantes calidad  
Pulseras de pedida  
ZARAGOZA, 3 - HORTALEZA, 3

**JUGUETES ORIGINALES**  
MECANICOS  
ELECTRICOS  
AMERICANOS  
ALEMANES  
**CASA REYNA**  
DESENGAÑO, 13, 2.º  
MADRID



## Los restos mortales recibieron sepultura en el Monasterio de Poblet

Ayuntamiento de Madrid



## Han sido nombrados nuevos Delegados Sindicales en varias provincias

El Delegado Nacional de Sindicatos, camarada José Solís Ruiz, ha firmado el nombramiento de los nuevos Delegados en las provincias de Asturias, Guipúzcoa, Córdoba, Gerona, Badajoz y Soría, a favor de los camaradas Servando Sánchez Eguibar, José Matéu de Ros, Víctor Arroyo Arroyo, Juan Manuel de Santisteban y Bernaldo de Quirós, Juan Antonio Pedreira de la Maza y Ventura Padilla Milagro, respectivamente.

### Datos biográficos

**SERVANDO SANCHEZ EGUIBAR.**—Pertenece a la Vieja Guardia, ex combatiente, ex cautivo oficial provisional en la Cruzada, licenciado en Derecho, graduado social. Pertenece al Cuerpo de Secretarios Técnicos Sindicales.

Ha sido Secretario Provincial de Sindicatos en Gerona y después Delegado en la misma provincia, ejerciendo posteriormente este cargo en Pontevedra, Huelva y Guipúzcoa.

**JOSE MANUEL MATEU DE ROS.**—Es abogado, ex combatiente de la División Azul, perteneciente a la Vieja Guardia y fundador del S. E. U.

Ha sido Jefe Provincial de Propaganda del Frente de Juventudes, Delegado del S. E. U. en la Facultad de Derecho, Delegado Provincial del Distrito Universitario para Prensa y Propaganda, Secretario Provincial del S. E. U. y director de la revista «Acción».

También fue Jefe del Sindicato Provincial del Combustible y Vice-Secretario Provincial de Ordenación Económica.

**VICTOR ARROYO ARROYO.**—Es comandante del Arma de Artillería y militante de F. E. T. y de las J. O. N. S. Ha sido Vice-Secretario de Obras Sindicales y letrado de Sección Social en la provincia de Segovia, habiendo dirigido en Burgos el Seminario Jaltanista «Nacionalindicalismo» y actuado como miembro de la Delegación Provincial de Prensa y Propaganda.

**JUAN MANUEL DE SANTISTEBAN Y BERNALDO DE QUIROS.** De la Vieja Guardia, ex combatiente y mutilado.

Ha sido Delegado Provincial de Información e Investigación en Tarragona, así como Inspector Provincial de ex Combatientes, Inspector del Movimiento y Delegado Provincial del Frente de Juventudes en la misma provincia; Delegado Provincial del Frente de Juventudes en Logroño y de Sindicatos en esta provincia, y Delegado Provincial de Sindicatos e Inspector Provincial del Movimiento en Córdoba.

**JUAN ANTONIO PEDREIRA DE LA MAZA.**—Perito mercantil, miembro de la Vieja Guardia y ex combatiente.

Ha sido Jefe del Departamento de Inspección e Investigación de la C. R. A. S. S., Administrador Provincial de Sindicatos de Barcelona, Secretario de la Administración General de Sindicatos y secretario del Consejo de Administración del diario «Pueblos» hasta su nombramiento como Delegado Sindical Provincial en Gerona en 1950.

**VENTURA PADILLA MILAGRO.**—Abogado, de la Vieja Guardia, ex combatiente y ex cautivo.

Pertenece a los Servicios Jurídicos de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S. y fue Secretario del Sindicato Provincial de Ganadería en Madrid, Jefe de la Sección Social Central del Sindicato Nacional de Ganadería, Secretario de la Sección Económica del mismo organismo.

## Construcción de un nuevo puente sobre el Francolí

Las obras importarán más de seis millones de pesetas

**TARRAGONA.**—La Dirección General de Carreteras ha aprobado el proyecto de construcción de un nuevo puente sobre el río Francolí. El presupuesto de las obras pasa de los seis millones de pesetas y se espera que los trabajos den comienzo inmediatamente.

### Reajuste de sueldos a los funcionarios de la Diputación de Barcelona

**BARCELONA.**—Entre los acuerdos adoptados por la Diputación Provincial, en su última sesión, figura el de formación de plantillas y nuevas normas para regular los aumentos graduales de los funcionarios y la adquisición de un so-

lar para construir viviendas con destino a estos mismos funcionarios.

### Diplomas a peritos industriales

**SANTANDER.**—En la Escuela de Peritos Industriales ha tenido lugar la entrega de diplomas a los alumnos que han finalizado sus estudios. En total, son treinta y dos, de los que veinticinco cursaron las especialidades de Mecánica y Electricidad, y el resto la de Química. Es ésta la primera promoción formada con arreglo al nuevo plan de estudios de 1948. Entre los alumnos que han terminado los estudios figuran tres señoritas.

### El Ayuntamiento de Segovia, socio de la Sociedad «Amigos de los Castillos»

**SEGOVIA.**—En reciente sesión, el Ayuntamiento de Segovia ha acordado inscribirse en la Sociedad «Los amigos de los castillos», ya que Segovia cuenta con algunos de estos monumentos de incalculable valor.

### Abastecimiento de aguas a Abaña y Sueros

**MIERES.**—El Ministro de Obras Públicas ha enviado un telegrama al Alcalde de Mieres, en el que le da cuenta de haber firmado el expediente de abastecimiento de agua a Abaña y Sueros, adjudicado definitivamente a subasta.

## El Ayuntamiento de Jerez envía un telegrama de adhesión al Nuncio de Su Santidad

Recuerda la tradición eminentemente mariana de la ciudad

**JEREZ DE LA FRONTERA.**—En cumplimiento de acuerdo capitular, el Alcalde, don Alvaro de Domecq, ha cursado al Nuncio de Su Santidad el siguiente telegrama:

«Excelentísimo Ayuntamiento que presido, en sesión de su Pleno, acordó aclamatoriamente elevar a V. E. ferviente y respetuoso testimonio filial adhesión y congratularse dignación Santísimo Padre designarle su representante en España, así como rogar V. E. sea intérprete cerca de Su Santidad del sentimiento católico de esta ciudad, eminentemente mariana, que por conducto de V. E. impetra de Su Santidad paternal bendición. Expreso V. E. personal respeto y consideración y beso su pastoral anillo.» (Cifra.)

### Fallece repentinamente el ilustre jesuita padre Galdos

**EIBAR (Guipúzcoa).**—En el convento de religiosas de Isasi ha fallecido el P. Romualdo Galdos, de la Compañía de Jesús, que había llegado a esta población para celebrar, como en años anteriores, la misa del Gallo, y que anteayer se sintió repentinamente indispuerto, falleciendo poco después. El padre Galdos era un destacado publicista y había sido locutor de Radio Vaticana. (Cifra.)

### El martillo que abrirá la Puerta Santa en Santiago

**SANTIAGO DE COMPOSTELA.** Ha sido expuesto en esta ciudad el martillo que utilizará el cardenal arzobispo de Santiago, doctor Quiroga, para la apertura del muro que cierra la Puerta Santa. Es de plata y constituye una verdadera obra de arte de la artesanía compostelana. En él se reproducen la urna del Apóstol, la concha del peregrino y las fachadas de la Puerta Santa y del Obradoiro. El martillo, una vez utilizado por el cardenal Quiroga, pasará a propiedad del canónigo maestro de ceremonias, señor Martínez Bretal, que ya posee el que fue utilizado en el anterior Año Santo. (Cifra.)

## ¡ATENCIÓN, NIÑOS!

## LOS REYES MAGOS EN «ARRIBA»

Un dormitorio estilo colonial, una moto, una bicicleta, relojes, radios, libros, otros valiosos regalos y muchísimos juguetes serán repartidos este año por los Reyes Magos entre los hijos de los lectores de ARRIBA

ESTE año los Reyes Magos visitarán ARRIBA y repartirán cientos y cientos de extraordinarios regalos entre los hijos de los lectores de nuestro diario. Muchos de estos regalos, enviados a Madrid por los Reyes Magos a través de importantes comercios, han sido ya recibidos, pudiendo ser admirados en las casas siguientes:

Un magnífico dormitorio completo, estilo colonial, y otros muchos y valiosos regalos, en ALMACENES RODRIGUEZ, de avenida de José Antonio, 19.

Una maravillosa moto, casi tamaño normal, con motor simulado, con pedales, encendido, etc.; también una estupenda bicicleta marca «B. H.» y otros muchos juguetes y regalos prácticos, que podéis ver en NUEVAS PANEIRAS de Montera, 31.

Dos preciosos aparatos de radio, pequeños, y otra gran cantidad de magníficos regalos, todos ellos expuestos en AVENIDA RADIO, de José Antonio, 40, y «Los Sótanos», y en RADIO ELECTRICA, de Hortaleza, 2; Conde de Romanones, 14; Bravo Murillo, número 124, y Alcalá, 100.

Una extraordinaria colección

de juguetes y otros regalos, todos ellos maravillosos, que podéis ver en la Exposición que tiene EL CORTE INGLES, Preciados, 3.

Magníficos regalos, todos ellos prácticos, de la gran variedad que tienen en todas sus secciones los conocidísimos ALMACENES SAN MATEO, de Fuencarral esquina a San Mateo.

Un precioso reloj de oro marca «Certina» y muchos relojes más, todos ellos estupendos, así como otros buenos regalos, que están expuestos en la importante RELOJERIA TETUAN, de Tetuán, número 24.

Muchas plumas estilográficas, todas ellas estupendas, como son todas las que tiene ESTILOGRÁFICAS SACRISTAN, de Mayor, número 27.

Magníficas máquinas fotográficas, de gran calidad, de las que tiene la conocidísima casa ESTABLECIMIENTOS DIAZ, de Carmen, 15.

Un precioso estuche de asco Mariquita Pérez, como también otros muchos regalos del extenso surtido de perfumería que tiene BARROSO, Hortaleza, 96.

Gran cantidad de trajes, abrigos, gabardinas y otros muchos artículos más, de los importadísimos ALMACENES QUIROS, pudiendo ser admirados en cualquiera de sus casas.

Una gran cantidad de magníficos regalos, todos de primerísima clase, expuestos en la acreditada casa MEDIAS MONSY, de plaza Mayor, 20, y de Imperial, 4.

Unas preciosas muñecas LILIBET y muchos y estupendos juguetes, verdaderas maravillas, como son los que tiene el BAZAR LEON, de Fuencarral, número 83.

Preciosos zapatos de gran calidad, de los que tiene la importante casa CALZADOS LA IMPERIAL en Fuencarral, 107; Puerta del Sol, 12, y plaza de Tirso de Molina, 4.

Muchos regalos, estupendos, de la especialidad de ALMACENES MEDRANO, Fuencarral, 52.

Juguetes en gran cantidad, todos de calidad, en BAZAR MADRID, plaza Mayor, número 15.

Preciosos abrigos de piel de la acreditada FLETERIA INFANTIL, de Lista, 42.

Delicados regalos, todos muy bonitos, de SALONCITO DE ARTE, en Goya, 55.

Plásticos de niños y muchos juguetes de CASA SALINAS, Carranza, 5.

Un gran lote de libros de EDITORIAL HERNANDO, Arenal, número 11.

Muchos juguetes de la acreditada CASA REYNA, Desengaño, número 13.

Regalos estupendos de ESTILOGRÁFICAS TORRES, Preciados, 19.

Preciosos juguetes, en cantidad y calidad, de los que tiene LACAZETTE en avenida de José Antonio, 73, y en todas sus sucursales.

Balones y otros juguetes de la acreditada CASA MELILLA, Barquillo, 6.

En días sucesivos daremos cuenta de los nuevos regalos que van enviando los Reyes Magos, y van indicando los comercios donde estarán expuestos. Sabemos que han de ser muchos los que darán y tan buenos como los que hasta ahora se han recibido.

Ya sabéis: para participar en este monumental reparto de regalos solamente es preciso que mandéis el cupón que todos los días publicamos, debidamente rellenado con los datos que en el mismo se piden.

Se pueden mandar todos cuantos cupones se quiera, remitiéndolos a nuestra Administración «ARRIBA», con la indicación «PA-RA EL CONCURSO INFANTIL».

## EN EL HOTEL

## FENIX

el último en nacer de los hoteles de lujo, la élite de Madrid se despedirá del AÑO VIEJO

### M E N U

Caviar  
Cremoso de champiñones  
Langosta Cardinal  
Pavo relleno Navideño  
Medallón de foie-gras natural  
Ensalada Loreto  
Mandarina helada San Silvestre  
«Mignardeses du Pere Janvier»  
Uvas de la suerte  
Café  
Vinos  
Monopole  
Veuve Clicquot brut  
Licores

## GRAN COTILLON DOS ORQUESTAS

NUMERO DE CUBIERTOS LIMITADO

INFORMES Y RESERVA DE MESAS:

TELÉFONO 361700 (recepción)

## A PLAZOS

DESDE SU CASA PUEDE COMPRAR ESTOS ARTICULOS DE LA MEJOR CALIDAD EN LOS MEJORES PRECIOS, CON LA GARANTIA DE LA MARCA

## ROTVAL



RECIBIR FOLLETO GRATIS

ROTVAL-APART. 678-Madrid

Un regalo amable y práctico es la AGENDA 1954 que la Sección Femenina ofrece a todas las mujeres. Venta en la Delegación Provincial, Alberto Aguilera, 32.



## SEÑORA: PARA SUS REGALOS

le ofrecemos los más extensos surtidos en velos, pañuelos, medias, calcetines, camisones en toda su variedad, bragas de punto, combinaciones, ropita de niños, pijamas y camisas, mantillerías de té, etc., etc. Originales modelos en delante para señoritas y niñas. Máxima calidad y buenos precios

**ALMACENES DE LA PUERTA DEL SOL**  
Puerta del Sol, núm. 14, esquina a Alcalá  
Teléfono 210596



# LAS BECAS DE LA DIPUTACION PROVINCIAL

ALBACETE

(De nuestro corresponsal.)—La resonancia del éxito alcanzado en años anteriores por el Departamento de becas de la Diputación Provincial viene a demostrarnos una vez más el interés de la Corporación Provincial por el fomento y ayuda a las más destacadas promesas que en el orden intelectual podrán ser en un día no muy lejano verdaderos y auténticos valores.

La constante tarea de la Diputación Provincial no cesa, pues su trayectoria no sólo llega a lo que pudiéramos denominar «orden benéfico», sino que rebasa éste y llega a manifestarse en otros diversos órdenes, entre los que podemos destacar el cultural, donde en estos últimos años se han logrado los mejores aciertos.

Como todos sabemos por constantes alusiones e informaciones sobre este tema, una de las aspiraciones de la excelentísima Diputación Provincial es la de ganar la batalla de la protección cultural para beneficiar a aquellos que, siendo hijos de Albacete y su provincia, vengán demostrando suficiencia y capacidad de trabajo y de estudio.

Con esta inquietud, la Diputación Provincial mueve sus centros culturales y vela dentro de sus establecimientos y Residencias de los jóvenes acogidos, a fin de dirigir su formación espiritual y política y atender en lo posible a su formación cultural e intelectual.

Pero esto no basta, ya que no se pretende solamente llegar hasta el acogido, hasta el huérfano, sino que se va más allá; se protege al estudiante que por necesidades económicas no puede sufragarse sus estudios.

En la pasada sesión celebrada por el Pleno de la Corporación Provincial, su Presidente, don Herminio Picazo Bermejo, expuso la necesidad de modificar el Reglamento por el cual se rige la concesión de las becas para estudios.

El señor Picazo Bermejo abogó por una más amplia concesión, en la cual no sólo se permita—como hasta ahora se viene haciendo—la solicitud de una beca a aquellos estudiantes que se dispongan a comenzar una carrera, sino que dentro de una más justa intención debe ser ampliado el derecho de petición para aquellos jóvenes que habiendo cursado la mitad o parte de sus estudios no puedan concluirlos por falta de medios para ello.

Consideramos oportuno y justo el comentario que el Presidente de la Diputación hizo ante el Pleno. Lo consideramos oportuno y justo por dos razones: primera, porque hoy día, de las becas otorgadas por la excelentísima Diputación se hacen sacerdotes, artistas, bachilleres y universitarios, un contingente muy selecto de la juventud de Albacete y su provincia, y segunda, porque hemos de admitir que esta consideración no es, ni más ni menos, que fruto de una inquietud falangista, basada en una mayor mejora para una clase social que en la actualidad se le plantea el problema difícilísimo de hacer llegar a sus hijos a los primeros centros docentes españoles.

José ESPINOSA

Mil millones de pesetas en la Caja de Ahorros de Guipúzcoa

EL NUMERO DE IMPONENTES ES DE DOSCIENTOS OCHENTA Y CINCO MIL

SAN SEBASTIAN. — El Presidente de la Diputación, don José María Caballero, que por razón de su cargo es también presidente del Consejo de Administración de la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa, ha manifestado a la Prensa que la entidad ha llegado a la cifra de mil millones de pesetas en sus libretos de ahorro, cuyo número es de 285.000. Terminó diciendo que este brillante éxito de la Caja de Ahorros provincial se debe, en primer lugar, al espíritu laborioso y ahorrador del pueblo guipuzcoano. Esta entidad distribuyó el pasado año en obras benéficas 4.600.000 pesetas y ahora proyecta construir un dispensario móvil, que se instalará en un coche de grandes dimensiones, dotado de modernos aparatos para radioscopia, con el que se recorrerá los pueblos de la provincia. (Cifra.)

## Homenaje a don José Félix de Lequerica

LE FUE OFRECIDO POR LA SOCIEDAD BILBAINA

BILBAO. — La Sociedad Bilbaína ha ofrecido en sus salones un almuerzo en honor de su socio el embajador de España en Washington, don José Félix de Lequerica, como prueba de admiración a su fecunda labor diplomática. Asistió más de un centenar de comensales, todos ellos socios de La Bilbaína. Hizo el ofrecimiento del homenaje el presidente de la Sociedad, quien comenzó ensalzando la figura de Lequerica y su trascendental labor diplomática y patriótica, que ha culminado en el extraordinario éxito de la firma del tratado de amistad entre los Estados Unidos y España. Después hablaron el Alcalde de Bilbao, el Presidente de la Diputación y el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento. Por último hizo uso de la palabra el señor Lequerica, quien pronunció un discurso salpicado de amenas y evocadoras anécdotas del Bilbao antiguo, que, dijo, a pesar de su prodigioso crecimiento, ha sabido conservar su carácter personalísimo y su espíritu. También hizo historia del proceso que ha conducido a la firma del pacto con Norteamérica, labor, según dijo, en la que no ha sido más que una pieza del engranaje que ha logrado este éxito nacional, que principalmente se debe a las dotes de insigne gobernante de Francisco Franco.

Por último, fué enviado un telegrama de adhesión al Caudillo. (Cifra.)

## Generoso rasgo de un industrial de Palencia

PALENCIA. — Se ha conocido un singular acto de caridad realizado por el industrial de esta plaza don Vicente Antón Nieto, que en la mañana del día 24 adquirió en la Delegación local del Patronato Nacional de Ciegos todos los boletos del cupón que habían de ser vendidos por los invidentes durante dicho día, al objeto de que pudieran dedicar la jornada y la Nochebuena al descanso. Para lograr tan laudable propósito invirtió más de cuatro mil pesetas



para Pascuas y Reyes.

PARA SEÑORA:

Cortes de abrigo y vestido; Lencería; Ropa de cama y mesa; Gabardinas; Impermeables; Medias; Echarpes; Pañuelos de cuello; Pañuelos Suizos; Prendas de punto; Delantales de labor...



PARA CABALLERO:

Batas; Batines; Camisas; Impermeables; Gabardinas; Comandos; Cortes de

Traje; Ropa interior; Corbatas; Sweaters; Chalecos de lana; Bufandas...

¡y también infinidad de artículos de regalo para niños!

la brasileña.s.a.

TEJIDOS EN GENERAL MUESTRAS A PROVINCIAS

Fuencarral, 94 y 96 MADRID

## La calle de Petritxol, modelo entre todas las calles de Barcelona

UNA MUCHEDUMBRE DE PLACIDOS PASEANTES LA INVADE EL DIA DE SAN ESTEBAN, ADMIRANDO SUS ORIGINALES ADORNOS

Uno de los más interesantes, aunque menos visibles, es un sintético belén de estilo surrealista

BARCELONA

(De nuestro corresponsal.)—Como en la tarde de San Esteban las calles de Barcelona se llenan de placidos paseantes descansando del gran convite de Navidad, es natural que una muchedumbre numerosa invada difícilmente la de Petritxol para admirar el realce de sus atractivos permanentes con los originales y artísticos adornos que luce con motivo de las presentes fiestas.

Porque la calle de Petritxol es, sin duda alguna, un modelo entre todas las de Barcelona y hasta casi nos atreveríamos a decir de España. ¿Qué tiene de particular esta calle? Aparentemente, nada tendría si no contara con una ejemplarísima Asociación de Vecinos, constituida para cuidarla como merece por su tradición y por su categoría en la esfera de lo intelectual.

Sin la obra de esta Asociación parecería una calle más, como tantas otras del casco antiguo de la ciudad; tan estrecha como otra cualquiera, ligeramente sinuosa en su breve longitud, comprendida entre la plaza del Pino y la calle de la Puertajerrisa.

La Asociación de Vecinos se ha encargado espontáneamente de velar por su decoro, vigilando, en primer lugar, su limpieza; promoviendo su dignificación y su ornato y, sobre todo, valorando su tradición al perpetuarla con diversos recordatorios del más depurado y exquisito gusto.

Colaborador eminente en tan hermosa labor fué el batallador periodista e infatigable investigador, enamorado de las cosas de la Barcelona ochocentista, Ricardo Suñé, a cuya trágica muerte le fué rendido impresionante homenaje en la calle de Petritxol, haciendo pasar su entierro por ella con este objeto y deteniendo el jéretro ante la bellísima imagen, de alabastro, de Nuestra Señora de la Merced, que, en evocadora hornacina, da testimonio de la piedad de los vecinos, afirmada en una lápida indicadora de la ofrenda con una inscripción latina.

El, directa o indirectamente, inspiró los graciosos cuadros de azulejos que en numerosos lugares de la calle, con dibujos y patrones propios de un «auca» del más fino sabor decimonónico, recuerdan hechos de su historia, como, por ejemplo, que en ella vivió y murió el gran poeta y dramaturgo Angel Guimerá, y habitó durante algún tiempo Moratin, y por ella solían verse la barba florida de Rusiñol y la arrogante figura de Pompeyo Gener, el fantástico «Peyus», que, por cierto, nos parecía ver, redivivo, en el mismo Ricardo Suñé.

Ahora, con motivo de las fiestas de Navidad, la calle de Petritxol está llamando más que nunca la atención de Barcelona entera con la originalidad de sus adornos, pues, además de los que ostentan los balcones y las ventanas de sus casas y los escaparates de sus tiendas de objetos de arte, salas de exposiciones, librerías, confiterías, etc., luce, cruzándola a convenientemente altura, de jachada a jachada, toda una larga serie de grandes plafones florales, luminosos y alegóricos, comenzando con el simbolo del Adviento, es decir, la milagrosa estrella de Belén, para terminar con el de la Epifanía, consistente en una corona votiva de dimensiones adecuadas.

Pormenor muy interesante y curioso es que de diez de estos plafones penden sendos pentagramas, asimismo luminosos, en cada uno de los cuales se hallan escritos los primeros compases de un antiguo villancico regional. Con ellos, la Asociación de Vecinos de la calle de Petritxol ha abierto un concurso que ganarán quienes acierten cuáles son la música completa y la letra de estos diez villancicos, así como sus respectivas regiones de procedencia. Como premios, hay tres monumentales cestas de Navidad... sin cestas, porque las viandas y los vinos cuegan también de plafones como los que sostienen los pentagramas.

Miembro de la Asociación de Vecinos de la calle de Petritxol, aunque su avedamiento en ella se limita a sus horas de trabajo, es el certero crítico de arte Luis Monreal, a quien, con fundamento suficiente, suponemos inspirador del estilizado belén que adorna el minúsculo escaparate situado a la entrada del portal de acceso a su despacho. Ante un montoncito de paja acertadamente dispuesto, tres velas, con sendas aureolas, simbolizan las tres santas figuras del Misterio. Nada más sencillo. Y en verdad resulta conmovedor. He ahí un belén surrealista, como el que, patrocinado por el Frente de Juventudes, se halla expuesto estos días en el palacio de la Virreina.

Fernando VAZQUEZ-PRADA

EL VINO MAS FINO DE LOS VINOS FINOS



NO PAGUE LUJOS LOS MISMOS

JUGUETES

¡PERO MUCHO MAS BARATOS!

Plaza Mayor, 15 BAZAR MADRID

COMPRA DE ALHAJAS

ORO-PLATA-PAPELETAS-MONTE

ALEGRE

ESPOZ y MINA.3

ENTRESUELO

SI SE SIENTE VD. DEBIL

Tome Vitaminico «19», Sorprendente



## Los rojos del Vietminh han penetrado en Laos en su nueva ofensiva

Todos los aviones civiles de transporte han sido requisados para abastecimiento

SAIGON.—Los rebeldes del Vietminh penetraron ayer a través del estrecho cuello de Indochina, en una nueva invasión del reino de Laos. Las patrullas rojas de la vanguardia de dos divisiones del Vietminh que avanzan han llegado a los suburbios del inmediato objetivo de los rojos, la población de Thakhek, que, como ya se ha dicho, ha sido evacuada por las tropas de la Unión Francesa, y que constituye el centro vital de abastecimiento frente a Siam.

Las autoridades de la Unión Francesa han enviado refuerzos por carretera a un aeródromo cercano a Savannakhet, a unos 70 kilómetros, desde Thakhek.

El primer ministro de Siam, Phibun Songgram, ha declarado el estado de alarma en seis provincias colindantes con Laos.

El Gobierno ha anunciado por Radio Bangkok lo siguiente: «El estado de agitación y lucha que ha existido durante largo tiempo en países vecinos crece ahora en intensidad y se ha acercado más a la frontera siamesa. Este estado de cosas perjudica a la seguridad pública y a la seguridad nacional.» (Efe.)

### Requisita de aviones

SAIGON.—Las autoridades francesas han requisado los aviones civiles de transporte en todo el territorio de Indochina. Todos los aviones han sido dedicados a un servicio gigante de abastecimientos y refuerzos de las tropas francovietnamitas que se reorganizan en Savannakhet, después del abandono

Se cree que los rojos consolidarán sus posiciones

SAIGON.—Mientras los franceses, sorprendidos por la intensidad

del ataque comunista, se reorganizan al sur de Thakhek, en los medios oficiales se cree que los rojos consolidarán sus posiciones durante unos días antes de seguir adelante en una de estas direcciones: hacia Thailandia, a lo largo del Mekong; hacia la región en el norte de Laos y oeste del Vietnam, donde hay fuerzas francesas aisladas, o hacia el Sur, a lo largo del valle que conduce a Camboya, donde hasta ahora no ha habido más que guerra de guerrillas. (Efe.)

## El Congreso Interamericano abordará la infiltración roja

SE CELEBRARÁ EN CARACAS EN MARZO PROXIMO

WASHINGTON.—En los círculos diplomáticos se calcula que son favorables las perspectivas a favor de fuertes declaraciones anticomunistas en el X Congreso Interamericano en Caracas en marzo próximo, pero se esperan algunas dificultades para elaborar los términos precisos de un instrumento generalmente aceptable.

La discusión del tema girará en torno a la cuestión de la intervención del comunismo internacional en las Repúblicas americanas. Tal como se define, este tema se ajustaría a la doctrina de no intervención de las Repúblicas americanas, ya que todas ellas son opuestas a la «intervención» de cualquier origen externo. En anteriores reuniones interamericanas celebradas después de la segunda guerra mundial, han aprobado prontamente declaraciones contra la infiltración comunista, y se presume que una gran mayoría de las Delegaciones sentirá la misma inclinación.

Sin embargo, las propuestas concretas con respecto a los medios de preparar una nueva declaración en Caracas, probablemente provocarán algún debate, debido a la tradicional importancia que dan muchas Repúblicas a la idea de la «soberanía nacional» en estas cuestiones. (Efe.)

## Rusia está realizando una política de acercamiento a Francia

Pretende conseguir ventaja en víspera de la conferencia tetrapartita

### LONDRES

(Crónica telefónica de nuestro corresponsal.)—Desde el jueves pasado por la mañana una paz maravillosa ha descendido sobre esta isla, producida por una cosa bien sencilla: los periódicos ingleses suspendieron su publicación hasta mañana lunes. Durante tres días no ha habido, pues, jaquecas internacionales, ni crisis, ni horas decisivas, ni momentos históricos, sino tan sólo el placido clima de las fiestas navideñas, algo más melancólicas y calladas quizá por estos acantilados que en tierras continentales.

Bruscamente los rusos han echado una piedra en este remanso milagroso, y, como por encanto, los problemas mundiales han vuelto a imponerse a la atención de las gentes, el Foreign Office ha vuelto a estar asediado por los periodistas y los cables telefónicos y telegráficos han vuelto a zumbir como colmenas ajetreadas. No se puede decir que la breve respuesta rusa haya cogido a los ambientes diplomáticos londinenses por sorpresa. Se esperaba que Moscú aceptaría la conferencia de Berlín y se esperaba también que propusiese su aplazamiento. Sin embargo, dos hechos llaman la atención en el texto soviético: primero, que no menciona a Francia al solicitar el aplazamiento hasta el 25 de enero, o más tarde..., en lugar de la fecha sugerida por el Occidente, cuando es evidente que la crisis presidencial francesa pasada y la probable crisis gubernamental francesa del 17 de enero próximo facilitaban todos los argumentos que Rusia podía desear en favor de la demora de la reunión; segundo, que al invocar «razones administrativas», Moscú carga con la «culpa» del aplazamiento en lugar de depositarla sencillamente sobre los hombros franceses.

Parece evidente que este gesto se inspira en la nueva política de acercamiento a Francia, que, por lo visto, anima a los estadistas rusos, y cuyo objetivo sería arrancar definitivamente al «tercer grande» de los brazos de los «dos grandes» hasta ahora asociados con ella. No se deja de registrar aquí la ironía de las explicaciones dadas por Moscú, pues al afirmar que es demasiado tarde para poder hacer todos los preparativos necesarios para que tan importante conferencia pueda tener lugar el 4 de enero, los rusos olvidan que si el tiempo es corto, ello se debe a que

dejaron pasar tres semanas antes de contestar.

### LA SEDE DE LA REUNION

Por último, nada indica que los rusos acepten la sugerencia dada de celebrar la conferencia en la sede del Consejo Internacional de Control, en el sector americano de Berlín, siendo así que lo que ahora proponen es que los representantes de las cuatro potencias de ocupación en la antigua capital del Reich se pongan de acuerdo sobre el lugar de la reunión. Según los ambientes oficiales londinenses, la Gran Bretaña no tiene, por su parte, inconveniente alguno en celebrar la conferencia el 25 de enero próximo, a condición, sin embargo, de que sus demás asociados también aprueben esta fecha.

No cabe duda que Londres teme que para finales del mes que viene uno de sus asociados se encuentre nuevamente en plena crisis gubernamental y que, por ende, se deba perder incluso más tiempo. No cabe duda tampoco de que, a pesar de hacer de tripas corazón o de oponerle buena cara al mal juego, como dicen los compatriotas de Maguiavero, tanto Londres como Washington comprueban con irritación cuán fácil ha sido para los rusos aplazar la conferencia, que las potencias occidentales hubiesen querido poder celebrar cuanto antes, y, sobre todo, antes de que el Congreso norteamericano tenga que hacer en marzo próximo la dolorosísima reconsideración de su política de ayuda a Europa, a la que Mr. Dulles aludió en París. Rusia afirma querer llegar a la mesa berlinesa con la esperanza de encontrar una fórmula que permita eliminar la tensión en el mundo, a la vez que evitar el resurgimiento del militarismo alemán. En estas condiciones—se opina aquí—no será fácil convencer a Francia—como se confía en poder hacer en un primer tiempo con el descontento y rápido fracaso de la conferencia—de que la C. D. E. debe ser ratificada con urgencia por no existir otra alternativa. Una vez más también Rusia coloca la cuestión de la China roja sobre el tapete, sugiriendo en su nota que de la aceptación de una conferencia a la que asistiría un representante de Mao Tse Tung depende la paz del planeta.

### DESCALABRO FRANCES

Este aviso ruso llega en el momento en que el nuevo descalabro de las fuerzas francesas en Indochina plantea la necesidad de una urgente reconsideración de la política occidental en Asia (por cierto, el descalabro fue perpetrado aquí cuando hace tres días se supo que los franceses anunciaban una gran victoria en un teatro de operaciones, sin dicho teatro de operaciones, sin toma infalible desde hace unos años de que el próximo comunismo bélico registrará un serio revés). Llega también en el momento en que la señora Nehru, presidenta de la Asamblea de la O. N. U., se pronuncia en favor de la admisión de la China roja en el areópago internacional, en un discurso en el que por último, en el instante en que el general Eisenhower anuncia la retirada de dos divisiones de la retirada de dos divisiones de Corea; es decir, cuando, al parecer, dos conceptos estratégicos, dos conceptos se enfrentan en el antagonismo se enfrentan: uno, seno del propio Pentágono; uno, seno de la postura de condena de retirada de la postura de condena—ayer todavía condenada—tención—ayer todavía condenada liberación, sin fuerzas suficientes para cumplir con esta promesa. Llega en un momento en que América tiene que escoger entre concepto de la defensa periférica o de defensa europea; cuando tiene que escoger también entre ayuda a Alemania sola, dada la postura incierta de Francia, o de ayuda a Francia y Alemania con el resto de Europa.

Guy BUENO

¡Oye!... Ya llegó el...

**CLIPPER**

WORN ALL OVER THE WORLD



La media de nylon

de más uso en EE. UU. de América. Garantía de duración, tres años

La más barata del mundo. 125 pesetas

Concesionario de venta en España

**MONSY**

La primera casa de España en medias de cristal

IMPERIAL, 4 PLAZA MAYOR, 20 MADRID

Pídanosla y se la enviaremos por correo

Solicite CATALOGO GRATIS

## Syud Igraim Al-Chudairy, primer embajador del Irak en Madrid

BAGDAD.—Ha sido nombrado primer embajador del Irak en Madrid Syud Igraim Al-Chudairy, que actualmente desempeña igual cargo en París.

PRECIOSOS JUGUETES ALEMANES  
ARTICULOS PARA TODOS  
-- LOS DEPORTES --

**CASA MELILLA**  
Barquillo, 6 MADRID



CARMEN, 36

Saluda a sus clientes y amigos, deseándoles un feliz y próspero año 1954



## REVISION DE LA "RESISTENCIA" FRANCESA

La experiencia ha demostrado que los "resistentes" eran en muchos casos vulgares delincuentes y traidores

### PARIS

(Crónica telefónica de nuestro corresponsal.)—El heroísmo resistencialista francés está agonizando por falta de crédito. Hasta ahora, cualquier relato novelesco o exagerado sobre el presunto valor de los cabecillas de la resistencia encontraba un auditorio de creyentes dispuestos a embobarse; en los centros oficiales preferían admitir las epopeyas a controladas. De esta forma nacieron leyendas admirables, que si hubieran sido verdad en un 50 por 100, ni los alemanes habrían resistido dos meses en el país, ni Francia habría sufrido la ocupación, ni hubiera perdido la guerra, ni hubiese necesitado la ayuda norteamericana para liberar sus territorios.

Por desgracia, la fantasía no es siempre historia. Los héroes cayeron en silencio, los dignos patriotas que defendieron sus puestos no han mercantilizado el cumplimiento del deber, y sobre la lápida, en la tumba del soldado desconocido, deben ponerse las flores a los que en realidad las merecieron. A pesar de ello, el sistema de las recompensas funcionó durante diez años prodigamente, como en tiempos napoleónicos, con la diferencia de que entonces premiaban a los que se apuntaban la victoria en la ofensiva y hoy no queda político o gerifalte de partido que esté desprovisto de grado militar conquistado en el campo de batalla, de medalla, de Legión de Honor o de citación en la orden del día por mérito de guerra. Es admirable cómo han podido recopilar de ese período de derrota colectiva tanta victoria individual.

Otro de los aspectos que ofrece el resistencialismo incontrolable es la profusión de detenidos que escapan a los alemanes. Por lo que hemos leído y entendido, el 90 por 100 de las personalidades fueron arrestadas y encarceladas por la Gestapo, y ya sea durante el traslado de una a otra cárcel, ya en los campos de concentración, en los calabozos o en las caravanas de prisioneros, los hombres se escapaban con facilidad asombrosa. Por lo menos así lo demuestra el sinnúmero de biografías que circulan en la capital sobre el pasado de muchísimos personajes.

### UNA MODA DE CAPA CAIDA

Sin que signifique que sea mentira, es evidente que el resistencialismo heroico está pasando de moda. Los Tribunales contribuyen mucho a que el pueblo dude de tanto acto de valor. Por ejemplo, el proceso Hardy denunció la existencia de delatores que trabajaban única y exclusivamente en un mundo de «camuflados» en retaguardia; el proceso Joannovic, ese traficante desaprensivo que comerciaba haciendo puente entre alemanes y franceses, explicó la existencia de un universo detestable de vendidos al mejor postor; las declaraciones del coronel Remy, jefe de los Servicios de Información, demostraron una serie de maquinaciones inconfesables entre policías, espías, ladrones y confidentes que vendían la vida de los ciudadanos indefensos como si fueran cigarrillos puros para que acabaran en cenizas y que les liberaban en cuanto había por medio una cifra de dinero suficiente. Con todos estos antecedentes, el con-

cepto huida como detención entre franceses y alemanes requiere ser revisado.

Quedaba también por explicar la serie de ajusticiamientos llevados a cabo sobre víctimas acusadas de colaboración en los meses posteriores al final de la guerra. Gracias a la justicia francesa, la leyenda será corregida. Hace poco fué vista la causa de un pobre médico que había sido víctima de una pandilla de asesinos que le mataron por quedarse con su clínica y su dinero, acusándole de inteligencia con el enemigo. Ahora un Tribunal ordenó la detención del ex alcalde de Limoges porque durante el tiempo en que ese macabro personaje administró la ciudad presidía también, como jefe de la resistencia, un Tribunal que condenaba a muerte sin reparo ni restricción las víctimas que elegía. Este, como otros muchos, actuó a las órdenes del partido comunista y todo su heroísmo consistió en sembrar el terror ante los franceses, evitando, naturalmente, los alemanes porque estaban armados. Tanta energía frente a la población indefensa le valió el grado de coronel, una condecoración inglesa y toda la gama de honores que puede dar la IV República.

El pueblo de Francia y sus jueces no podían seguir tolerando tan monstruosa falsedad. La adulteración de valores, disfrazando de justiciero al que sólo es un mercenario, no debía durar. En cuanto el terror ha permitido que los hombres se refugien detrás de la autoridad, todos estos que reinaban merced al pánico empiezan a recibir las facturas de la deuda, que ya no se pagan con falsos certificados de resistencialismo incontrolable.

Manuel DE AGUSTIN

## PELLA HA PUESTO LAS CARTAS SOBRE LA MESA

El jefe del Gobierno italiano se queja de la falta de solidaridad del partido democristiano

### ROMA

(Crónica de nuestro corresponsal.)—Todo podrá quedar reducido a agua de borrajas, pero por el momento no se puede negar que la situación política italiana reclama una urgente clarificación, sobre todo en el capítulo referente a las relaciones del Gobierno con la Democrazia Cristiana. Pella ha tomado la iniciativa de proceder a esta clarificación política, no sólo porque el Gobierno está compuesto enteramente por democristianos, a excepción de los ministros cuya calificación «técnica» está motivada por el hecho de no pertenecer al Parlamento, sino también por el escaso apoyo que en el ámbito parlamentario el Gobierno ha recibido de la Democrazia Cristiana.

En verdad es ésta una vieja cuestión que ahora ha aflorado clamorosamente a la superficie, pero que se arrastra de modo subterráneo desde el instante mismo en que Pella, a espaldas de los partidos y, por lo tanto, del suyo propio, constituyó el actual Gobierno. A lo largo de todos estos meses el presidente del Consejo ha navegado bastante tranquilamente a impulsos de un apoyo ocasional prestado por una mayoría inestable, específicamente, formada ante cada situación particular. La airosa e inteligente actitud de Pella en la mayor parte de los problemas que ha tenido que encarar, no ha llegado, sin embargo, a atraerse el incondicionado beneplácito de algunos sectores democristianos excluidos de la formación ministerial y que tienen como exponentes más destacados a De Gasperi, al presidente de la Cámara, Gronchi, y al ex ministro del Interior, Scelba. Así, pues, durante los últimos seis meses no han faltado las puñaladas traperas ni los sabotajes

a cargo de ese grupo, que ostenta además la dirección política del partido democristiano. Por lo tanto, se ha estado produciendo hasta ahora el fenómeno de un Gobierno democristiano torpedeado en la sombra por la Democrazia Cristiana.

Por si fuera poco esta falta de solidaridad, cubierta siempre—ni que decir tiene—bajo solemnes declaraciones amistosas, se ha exacerbado últimamente en virtud a tres pequeños pero sintomáticos episodios. Aludimos al discurso pronunciado por Scelba en Novara, en el cual el ex ministro del Interior reclamó la resurrección del fenecido bloque cuatripartito: a una declaración de la dirección de la Democrazia Cristiana en la víspera misma de la pasada huelga de funcionarios públicos y a un intencionado artículo de De Gasperi en el que se calificaba al actual Gabinete solamente como «Gobierno amigo».

Naturalmente, todo este conjunto de episodios han hecho saltar a Pella de su fingida indiferencia y, poniendo las cartas sobre la mesa, ha expresado públicamente, por medio de un portavoz oficioso, su llamémosle extrañeza por la actitud de la Democrazia Cristiana. Esto es, ha entrado ya abiertamente en la polémica sobre la falta de solidaridad de la Democrazia Cristiana con las tareas gubernamentales y ha anunciado su deseo de aclarar de una vez para siempre las relaciones entre el Gobierno y el partido mayoritario. Y, pasando rápidamente de las palabras a los hechos, ha mantenido ya una primera y larga entrevista con De Gasperi, actual secretario político de la Democrazia Cristiana e inspirador máximo de la sorda conjura contra el actual Gobierno.

Obvio nos parece indicar que la consecuencia política más inmediata de una auténtica normalización de relaciones entre el Gobierno y la Democrazia Cristiana no puede ser otra que una reorganización ministerial que permita la entrega de algunas carteras a determinados exponentes de la corriente degasperiana. En suma, se trataría de robustecer parlamentariamente al actual Gobierno sin variar de modo sensible su dirección política. Con ello se conseguiría, además, que el actual Gobierno perdiese el carácter administrativo o provisional bajo cuyo signo nació en la laboriosa crisis ministerial de este verano.

Esta reorganización ministerial equivale a la sustitución de los dos ministros «técnicos»: Panetti y Bresciani Turroni, titulares respectivamente de las carteras de Comunicaciones y de Comercio Exterior, por dos parlamentarios democristianos. Posiblemente la crisis afectaría también al ministerio del Tesoro, cuyo titular, el senador Gava, ha mostrado deseos de abandonar dicho cargo por motivos de salud. Pero el mayor interés que podría revestir esta crisis parcial radicaría acaso en la renuncia de Pella a la cartera de Asuntos Exteriores, quedando tan sólo con la Presidencia del Consejo y con la cartera de Presupuestos. Según parece, Pella desearía que en el palacio Chigi le sucediese De Gasperi o Piccione, pero ni el primero desea abandonar la secretaría política de la Democrazia Cristiana ni al segundo le seduce la idea de cargar con la responsabilidad de la política exterior del país. Por esta razón tampoco se excluye en los ambientes oficiosos la posibilidad de que en el caso hipotético de una reorganización ministerial, continuaran figurando en el nuevo Gabinete algunos ministros «técnicos».

Mas todas estas cabalas pueden quedar reducidas a mera fantasía, sobre todo si la Democrazia Cristiana, por su propio interés, pacta con Pella y le concede el incondicional apoyo parlamentario y extraparlamentario, que hasta ahora, pese a todas las apariencias, le ha repateado.

Luis DE LA BARGA

### Nota internacional

## INTERESA LA IDEA

NATURALMENTE, las agencias soviéticas—y anoche, sus filiales extranjeras en todo el mundo, y no vamos a hablar ahora de países—publicaban en primera página esta hermosa titular: «Rusia contesta a los occidentales». Con la urgencia de las alegres comadres de Falstaff—entre otras razones, el telegrama procede de Londres, siempre bien informado de las voluntades del Kremlin—se señala como fecha de la reunión de Berlín el próximo 25 en lugar del día 4. El cambio de calendario tiene la menor importancia del mundo. No lo tiene, en cambio, el problema que se va a discutir, y en este punto puede creerse que día más o día menos significa muy poco. Sin embargo, sería ridículo desconocer un hecho que tiene algo que ver con el cambio de fecha. Y este hecho es que los comunistas necesitan ganar fechas, tiempo, velocidad, a todo precio. Europa ha sido entregada atada de pies y manos al comunismo. Las tropas soviéticas podrán dormir—en una nueva versión de aquella «Guerra de las Galias» que todos leímos en nuestra niñez—en sus cuarteles de invierno del Rhin. ¿Por qué no leen ustedes ese delicioso libro de Julio César? Puesto en tono de «vaudeville», con música de Irving Berlin, ésa es toda la tragedia de nuestro Continente. Estas viejas noches decembrinas, todos—ellos, los europeos, y nosotros, los que lo somos más que los que tienen esa etiqueta—hemos rezado por nuestro Continente. Pero, ¿qué valían nuestras oraciones, nuestro entrañable sentido cristiano al lado del piafar impaciente de las divisiones rusas? Los datos que les suministramos a ustedes como particular información son muy sencillos: según los informes del Estado Mayor americano, la U. R. S. S. habrá alcanzado su mayor potencial militar en 1954, fecha en que también tendrá a su disposición la mayor producción de armas atómicas. El año que va a empezar es año de mayor peligro para nuestro pobre Continente. Sin embargo, es el primer escalón del estallido que se prevé en el planeta capitalista.

Vamos a sentar un principio. El error, tremendo error, de pretender estudiar a la vieja civilización occidental a través de los fenómenos económicos y de la versión que dan nuestros economistas, nos puede llevar, por camino opuesto, al mismo comunismo que combatimos. Un solo ejemplo nos basta: Si España será algún día fuerte no lo será por el número de obreros afiliados a los Sindicatos ni tampoco por el número de kilovatios de electricidad que produzcamos. Lo será por cosas más serias y más ideales. Esas cosas más ideales son las únicas que pueden presentarse ante Rusia en cualquier deliberación. Naturalmente, conocemos muy bien la mentalidad de quienes propugnan el «practicismo» en Europa y en cualquier régimen. Hasta podríamos de repente demostrar que ese practicismo, ese materialismo, para decirlo de una vez, es un argumento, quizá bueno, quizá malo, pero en todo caso muy sospechoso, puesto que procede de los antiguos y reacios agentes del filocomunismo en Europa. Si nuestra civilización se ha de salvar, tendrá que arrebatarse a sus masas con un espíritu de Cruzada, con una vieja llamada a su sangre y a su heroísmo. Y esto, con todas las reservas que desde ahora hacemos, no será con citas de los economistas marxistas o filocomunistas sin pasaporte. Simplemente, con esta hermosa palabra, que no figura en ninguna economía política ni en el vocabulario de los marxistas enquistados: la idea, el ideal.

**La prefiere la SASTRA...**



...y la camisera, la bordadora, la corsetera... ¡Cualquier mujer prefiere la ALFA sobre cualquier otra máquina!

Es lógico. Porque no hay ninguna como ALFA. Es segura, rápida, resistente y económica. Y realiza los labores más complicados en el mínimo de tiempo. Véala hoy mismo.

**ALFA**

**LA SUPER-MAQUINA PARA COSER Y BORDAR**

Exposición y venta: Glorieta Cuatro Caminos, 1  
Clavel, 4 - N. Miralles, 35 - Magdalena, 5 - Madrid

**ATENCION, SEÑORAS**  
Trajes noche, 500. Abrigos, 400.  
HORTALEZA, 22, PRIMERO

**RELOJES SUIZOS**  
O PLAZOS: GRANDES FACILIDADES.  
EL CONTADO: GRANDES DESCUENTOS.  
GARANTIA DE GARANTIA: PIDA CATALOGO GRATIS.  
REPRESENTANTES EN ALGUNOS PUEBLOS: GARPA - APARTADO 10.049 - MADRID



## ESTADOS UNIDOS HA VARIADO SU POLITICA EN HISPANOAMERICA

La gradual unidad del Continente no cuenta ahora con la animadversión de Washington

### NUEVA YORK

(Crónica cablegráfica de nuestro corresponsal.) — El ministro de Relaciones Exteriores de la Argentina, don Jerónimo Remorino, regresó ayer a Buenos Aires después de haber dejado arreglado en Santiago un acuerdo comercial entre Argentina y Chile, que será firmado hacia mediados del próximo enero. Bajo dicho acuerdo, la Argentina dará trigo y carne a Chile a cambio del acero y cobre chilenos.

Esta noticia adquiere gran relieve a la luz de los comentarios publicados aquí hoy sobre la política norteamericana frente a Perón, y en vista de lo que parece ser ya un programa internacional de alcance continental trazado por Perón y la forma en que se contempla desde los Estados Unidos este programa.

Hagamos de antemano una afirmación rotunda que podrá parecer un tanto gratuita, pero que no por eso es menos real: toda la política de condensación hispánica en el Continente americano no tiene que contar forzosamente con un mínimo de respaldo de los Estados Unidos si se desea tener algún éxito. En otras palabras, frente a la fuerza coactiva y a los instrumentos disciplinarios con que cuentan hoy los Estados Unidos para tomar represalias, si se va por las malas, contra los países hispanoamericanos, toda la política hispánica basada en una oposición rotunda y abierta a los Estados Unidos está condenada al fracaso. Y ahora subrayemos que, por un lado, el movimiento peronista continental cuenta con bastante más de ese mínimo de respaldo norteamericano que se requiere según el axioma, y que, en segundo término, dicha política peronista no se basa en la oposición rotunda y abierta a los Estados Unidos, sino todo lo contrario: en la cooperación y entendimiento con este país, gracias, precisamente, al lanzamiento y desarrollo de esa política hispánica.

### INTEGRACION HISPANICA

El programa de integración hispánica fué lanzado por Perón con su visita al Presidente Ibáñez, de Chile, en febrero pasado. Las conversaciones de los dos Jefes de Estado cristalizaron en la llamada «Acta de Santiago», por la que se establecían las bases generales para la unión económica de ambos países. Paraguay y Ecuador se adhirieron luego al «Acta de Santiago». Recientemente hemos visto al mismo Jerónimo Remorino en Colombia y Ecuador firmando tratados comerciales con estos países, y se sabe también que se están estudiando acuerdos semejantes con Perú y Nicaragua. Todo ello está, pues, dentro de una misma línea de cooperación de los países hispánicos destinada, según la concepción peronista, no a hacer sombra, competir o enfrentarse con los Estados Unidos, sino, por el contrario, a pavimentar el terreno para unas mejores relaciones económicas y de todo tipo con

Washington, dentro del marco general de la lucha del Occidente contra el comunismo.

Por parte norteamericana, el arquitecto de la política de comprensión y acercamiento al régimen de Juan Perón y a lo que éste representa en política internacional, ha sido el doctor Milton Eisenhower, hermano del Presidente de los Estados Unidos. Con su viaje oficial a los diez países hispanoamericanos la primavera pasada y su reciente informe sobre los resultados de aquel viaje, Milton Eisenhower ha dado forma a la nueva posición oficial de Washington frente a Hispanoamérica, que parece apoyarse, sobre todo, en el reconocimiento de que el fomento de la unidad hispánica constituye un factor positivo y no negativo para los Estados Unidos.

Frente a este doble movimiento de aproximación mutua entre los dos grandes pueblos que dominan el Continente, el pueblo hispánico y el pueblo anglosajón, la opinión pública norteamericana se va moldeando cada día con mejor predisposición hacia la amistad, el respeto mutuo y la cooperación sincera. Pero como sucede siempre, no podía faltar la nota discordante, dada en esta ocasión, como en tantas otras, por el antihispánico «New York Times». En el editorial publicado hoy, el periódico reconoce la conveniencia y necesidad de entenderse con Perón. «En el caso de Argentina —escribe el editorialista— nos enfrentamos con cuestiones de gran magnitud en el campo del comercio, la seguridad hemisférica y la lucha mundial contra el comunismo. Estos problemas —continúa el periódico— son enormemente complicados cuando la Argentina es enemiga y se hacen equivalentemente más fáciles cuando es amiga.»

### HAY QUE CONTAR CON ARGENTINA

El «New York Times» reconoce, pues, la necesidad de contar con una Argentina amiga. Pero inmediatamente agrega: «Tenemos que recordar que el régimen de Perón es una forma peculiarmente odiosa de fascismo. Existe un gran peligro de que los Estados Unidos ignoren o subestimen los males del fascismo en nuestra lucha contra el comunismo. Tan enemigo es el totalitarismo como el comunismo, pero el departamento de Estado no siempre demuestra darse cuenta de este hecho. Como Estado fascista intencionalmente nacionalista, la Argentina peronista es, por naturaleza y por fuerza, imperialista.»

Finalmente, y como muestra de su catadura moral, el diario «New York Times», después de sentadas estas premisas, vuelve a pronunciarse en favor de la colaboración con la Argentina de Perón con las siguientes palabras «ultramariavélicas»: «La alianza con el fascismo puede que sea temporalmente tan necesaria ahora como lo fué nuestra alianza con el comunismo durante la segunda guerra mundial, pero sepamos lo que estamos haciendo.»

Vuelta esta oración por pasiva, también podría aplicarse el cuento Argentino y tener cuidado con lo que está haciendo si sospecha que, como quiere el «New York Times», la amistad de los Estados Unidos es sólo temporal y de conveniencia. Afortunadamente, el «New York Times» no es el Gobierno de los Estados Unidos ni representa, según se puede comprobar en la calle, la opinión pública norteamericana. El periódico es, además, apenas nota discordante en casi todo lo que es constructivo, y sus ex abruptos reflejan precisamente la rabia que le inunda cuando ve que no representa, como desearía, un mínimo de opinión pública.

INTERINO

Más de ochenta y siete millones de habitantes tiene el Japón

EN DENSIDAD DE POBLACION ES EL TERCER PAIS DEL MUNDO

TOKIO.—La población del Japón ha rebasado los 87 millones de habitantes, según se anuncia oficialmente. En noviembre último era de 87.100.000 habitantes. En densidad de población, Japón es el tercer país del mundo. Solamente Bélgica y Holanda cuentan con más habitantes por kilómetro cuadrado que la nación nipona. El Gobierno estima que la población japonesa rebasará los 89 millones de habitantes de aquí a diciembre de 1954, y los 100 millones en 1970. (Efe.)

### Difícil elección de «Miss Italia»

CORTINA D'AMPEZZO (Italia). Treinta y cuatro muchachas italianas participan en el concurso para la elección de «Miss Italia», que se celebra en este balneario alpino. Entre las participantes se encuentran Gina Lollobrigida, Silvana Pampanini y Silvana Mangano. (Efe.)

## MANUEL VALDES REGRESA A CIUDAD TRUJILLO

Su gran actividad diplomática se está traduciendo en una serie de acuerdos recíprocos de máxima importancia

### CIUDAD TRUJILLO

(Especial para ARRIBA). El regreso del embajador de España ha tenido especial resonancia esta vez. Ya es un hecho público y notorio que el joven, y sin caer en exageración alguna, podemos decir que excepcional diplomático, está a punto de darle cima al tratado comercial entre nuestra Patria y la República Dominicana. Lo cual, visto así, con un aire un poco deportivo que no excluye la seriedad, vale tanto como poner una marca jamás en la historia de las relaciones entre los dos países ni siquiera imaginada: la conclusión de tres acuerdos tan fundamentales como la reiteración y remozamiento del viejo tratado de paz y amistad, la puesta en vigencia por primera vez de un tratado cultural, que permite el intercambio de títulos y el recíproco ejercicio de las profesiones, y ahora el ahorro a España de un millón de dólares en divisas, en cuya cifra venía a ser deficitaria anualmente nuestra

balanza comercial. Los tres mencionados hechos son tales, que no admiten discusión y, por ende, justifican plenamente los adjetivos iniciales de esta crónica. Por otra parte, nosotros los jorlangistas —a mi me ha tocado el serlo como carisma—, nos ha de satisfacer, de manera honda y plena, que tal triunfo auree a uno de nuestros camaradas. Para aquellos tiempos en que el nombre de Manolo Valdés comenzaba a ser familiar para quienes, como yo, sólo alcanzamos a ver a José Antonio de lejos o en un mitin. Triunfos legítimos como estos que Manolo Valdés cosecha, significan el acierto que presidia la elección de sus hombres. Significaban también que no era infundada su creencia de que España podía cifrar en ellos legítimas esperanzas de lealtad y servicio.

Yo no voy a descubrir cosas de todos sabidas, como que Manolo Valdés fué el primer Jefe Nacional del Sindicato Español Universitario, miembro de la Junta Política de Falange Española o uno de los oradores en el mitin de Villagarcía, único en que tomó parte José Antonio en Galicia, lo cual para mí, tan gallego —empeñadamente gallego, me solía decir Luis Santa Marina—, tiene emoción entrañable. Ni voy a recordar que, pasada la guerra, Manolo Valdés ha sido un hombre que ha tenido sobre las espaldas cargos políticos de suma importancia y responsabilidad, como la Subsecretaría de Trabajo, la Delegación Nacional de Sindicatos y la Vicesecretaría de Secciones y Servicios del Movimiento, adecuados a su temperamento enérgico y activo y a su fórmula de vida, laboriosa y recia, pero no exenta de una gran dosis de comprensión.

Quizá en esa armonía entre su carácter emprendedor y decidido y su meditada comprensión está el éxito de la labor en las tareas que le ha correspondido desempeñar y la fuerza de una madurez incipiente —que en el campo político es juventud—, esperanza para nuestra ideología. Vale decir que Valdés es un valor asacional, en formación todavía, capaz de mayores servicios al Caudillo y a España. ¿Son o no son prueba de ellos los hechos arriba indicados como resultado de su labor diplomática?

Aparte de estos, hay otros más sutiles que escapan al público conocimiento, y sólo una mirada atenta y experta puede descubrirlos. La misión diplomática, si es sustancial en lo que se refiere a mantener la cordialidad de relaciones entre dos Gobiernos, necesita también la íntima y verdadera comprensión entre dos pueblos. Valdés la ha conseguido plenamente. Y el índice significativo es que nunca ha sido tan grande el número de estudiantes dominicanos en España. La generación canos en España. La generación anterior estudió en París. En París se formaron médicos y abogados que hoy son notables. Pero los médicos, los ingenieros y los abogados jóvenes de hoy, que empiezan triunfalmente su vida profesional, o se han formado en España o han hecho en ella sus sillos de posgraduados. ¿Se les puede negar a ese hecho trascendental significación? Y conste que al afirmar que jamás hubo en España tantos estudiantes dominicanos prescindiendo por completo de los becados.

José María GARCIA-RODRIGUEZ

## MONUMENTAL NACIMIENTO

Visitar hoy «Belén de Madrid», figuras originales —60 m.—, luz y fondo musical. Miles de juguetes y otros regalos. Instalado en Colegio Calasancio. Padilla, 12.

## Regalos para Reyes

Objetos de Arte



VISITE NUESTRA EXPOSICION

MUY SELECCIONADOS Y DE TODOS LOS PRECIOS:

- Relojes ingleses
- Relojes bronce
- Plata antigua
- Porcelanas
- Marfiles
- Jades

Encontrará siempre un regalo adecuado



HELIOZ



SOLICITE CATALOGO CON FOTOGRAFIAS



Carrera de San Jerónimo, 13



MADRID



Teléfono: 22 41 18

FRENTE AL TEATRO REINA VICTORIA

PUBLICIDAD HELIOS.—Duque de Soto, 30.—MADRID

## Muñecos se lectos



Merceditas España. Babys de goma. Paqui y Quique. Bebé Chache. Gisela. Mavi. Babys blanditos y la encantadora

LILIBET

MARAVILLOSOS JUGUETES «SCHUCCO» ALEMANES

Fuencarral, 80 Baras León



LOS del Seminario de la Ciencia de la Cultura han sido, literalmente, diálogos. Pero, en las lecciones doctrinales, entreveradas con los mismos, la esencia era igualmente de diálogo; es decir, de pensamiento colorido. La extensión del término, a los ojos de quien reflexiona sin altanería ni egotismo, debe ser entendida más ampliamente, que según sus habituales y convencionales límites. Cabe una imprecisa calidad polifónica, cuando aparentemente no se oye más que una voz. ¿Quién diría la extensión de las aportaciones ajenas de que ha disfrutado a la aparentemente más conclusiva meditación solitaria? Las del lenguaje constituido, para no ir más lejos. El más original de los emisores de ideas no llega al extremo de inventar totalmente su propio vocabulario. Ha utilizado siquiera la ganga intelectual colectiva, imprescindible en la adopción de cualquier vocablo.

Así como, en precedente

## LOS PRIMEROS PASOS DE UNA DOCTRINA

resumen, hemos dado cuenta de lo traído a nuestras reuniones por el arquitecto Luis Moya, el logístico Miguel Sánchez Mazas, el biólogo Eduardo Zorita, el profesor Díez del Corral y por monseñor Alessandro Mircea, así, vamos a establecer un índice de las capitales adquisiciones traídas a las exposiciones de doctrina. Entiéndase, de las traídas definitivamente; no, de las aventuradas al margen, en guisa de hipótesis o de tanteos.

La adquisición total y fundamental está en la posibilidad de constituir, con el estudio de la Cultura como hecho, una verdadera ciencia. Para ello, era necesario que dicho estudio aportase una definición. La definición de la Cultura es formulada, según nosotros, en los términos siguientes: «La Cultura es la

situación de los grupos humanos, que viven en la consciencia de una solidaridad en el tiempo, cifrada en la tradición y, a la vez en la situación de los grupos humanos, que viven en la consciencia de la solidaridad en el espacio, o sea, en la universalidad.

Para remachar esta definición, conviene distinguir con precisión el estado propio de la Cultura de aquellos otros que representen una comparativa incompletud. Hay, en primer lugar, el estado de inconsciencia respecto de la unidad humana en el espacio y en el tiempo, a lo que llamamos «subhistoria»; en segundo lugar, lo colocado en consciencia respecto de la unidad en el tiempo; pero no en lo relativo al espacio. Esto es lo característico de la Historia.

La adopción del vocablo subhistoria significa una importante novedad, respecto de la demasiado extendida denominación de «Prehistoria». La sustitución se justifica al considerar el absurdo de la rutinaria denominación: su prefijo «Pre» indica una relación de anterioridad, incompatible con el criterio de unidad adoptado. No es que la Prehistoria esté en anterioridad a la Historia. Puede acompañarla simultáneamente, como en el caso de los pueblos salvajes. El término «salvaje» puede ser adoptado convencionalmente para calificar la situación prehistórica. En este tecnicismo, puede ser utilizado el término «bárbaro», para alusión a la situación histórica. Correlativamente el término «culto» indicará la posesión plena de la doble consciencia de una solidaridad humana, en el tiempo y en el espacio. Los calificativos de subhistórico o salvaje; de histórico o bárbaro, y de culto precisan los tres grados sucesivos.

La cultura no anula los dos estados anteriores, puesto que consiente su simultaneidad. Es la situación, menos extendida, pero superior. Es la posterior, en su adquisición, también. La noción de Cultura no puede considerarse adquirida sino gracias a la adquisición previa de la idea de «humanidad». Esta adquisición es realizada por obra del pensamiento de Sócrates y de los filósofos estoicos, inventores del «hombre», como concepto general.

No todo cuanto constituye el pasado forma parte de la Cultura. Los elementos de ésta han de ser universales y constantes. Han de formar parte del patrimonio de lo que llamamos «constantes históricas» separables en su estructura de los «acontecimientos». Todos y cada uno entre los Emperadores que conoce la Historia han sido un «acontecimiento». Pero la noción de «Imperio» se traduce a una constante histórica, de las que designamos igualmente con el nombre de «cones», toma del vocabulario de la filosofía alejandrina. También son constantes históricas el lenguaje, en el hecho mismo de ser tal lenguaje; Roma, símbolo de la tendencia humana permanente a la unidad; el que Goethe designó con el nombre de «Eterno Femenino», separado de la consideración de cualquier particular ser femenino; el correlativo «Eterno Viril»; el Ecúmeno, como su opuesto el Exotero, etc. También hay los que llamamos «cones mixtos», —designación que, por otra parte no nos agrada,— caracterizados por una perennidad relativa. La división de los hombres en razas es el tipo, verbi gracia, de un «cón mixto». Queda por examinar

el problema de si ciertas instituciones humanas, la guerra, por ejemplo, pertenecen al orden de los cones puros o al de los cones mixtos.

La exigencia de perennidad, señal distintiva de los cones puros, es la base de una clasificación del pasado, no en edades, como las acepta la Historia general, sino en «Epifanías», es decir, revelaciones sucesivamente adquiridas por la Humanidad, pero que, una vez adquiridas, pueden posponerse, sin por ello extinguirse. La revelación de la idea de hombre, verbi gracia, fué una adquisición definitiva de la época a que antes hemos aludido. A ésta siguieron, la invención de la idea de «Sociedad», fruto de la hora de San Agustín y de su «Ciudad de Dios»; de la idea de «Estado», ganancia del Renacimiento; de la idea de «Pueblo», hija de los siglos XVII y XVIII, con la aparición de las doctrinas de Giambattista Vico, de Juan-Jacobo Rousseau y de Herdel. Finalmente, lo característico de la época actual ha sido la invención de la idea de «Cultura», en cuya fijación trabajamos.

Todas estas adquisiciones ideales han sido ya, popularizadas, inclusive, por nosotros mismos. Pero no está demás, ahora que la ocasión doctrinal se ha presentado, el exponerlas, ordenada y sistemáticamente, en los principios de un curso, cuyo patrimonio era paralelamente marginado por las exposiciones de un Seminario coloquial.

Eugenio d'ORS

(De la Real Academia Española)

## EL DINERO

¿QUE es el dinero?

Un señor entra un día en una tienda de comestibles, hace un gasto de veinte duros y paga con un hermoso billete. Aquel billete le sirve luego al tendero para cenar en compañía de su mujer, y al día siguiente aparece en la taquilla de un teatro, donde el dueño del restorán ha adquirido un palco para llevar a su familia. Pasan días y el billete sigue corriendo. El hombre del teatro se lo da a un médico en pago de una consulta, el médico lo deja en una librería, el librero compra con él un par de corbatas, etcétera, etcétera... Hasta que, en una de éstas, un inteligente examina el billete con detenimiento y, devolviéndoselo a la persona que se lo ha entregado, exclama:

—Este billete es falso.

Y el círculo mágico queda roto para siempre. Es de notar, sin embargo, que aquel billete falso sirvió, igual que uno auténtico, para hacer un sinnúmero de transacciones en las que nadie sufrió el menor perjuicio, y que de no haber caído en unas manos realmente expertas, hubiera podido aún seguir actuando como bueno hasta que una orden del Banco Nacional lo desplazase del mercado.

¿Qué es el dinero?

El director de una vieja y acreditada casa de banca recibe una vez en Londres la visita de un caballero que abre ante sus ojos una maleta conteniendo doscientas mil libras esterlinas en diversos valores. Se verifican minuciosamente estos valores, se encierra la maleta en una caja fuerte y se le da un

resguardo al caballero, quien comienza a extender cheques contra la casa de banca. Diversas industrias son puestas en movimiento, el comercio recibe un nuevo impulso, se reduce el paro y mejora el nivel de vida de muchísimas personas, pero, desgraciadamente, al director de la casa de banca se le ocurre un día echarle una ojeada a la maleta. ¡Nunca lo hubiera hecho! Robo o estafa, lo cierto es que la maleta aparece vacía, y todo se viene abajo de un golpe. ¡Y pensar que, con la maleta cerrada, hubiese habido aún bienestar y prosperidad por muchísimo tiempo!...

Nadie sabe a ciencia cierta lo que es el dinero. En julio del año 36 los rojos se apoderaron de todo el que había en España y anunciaron a los cuatro vientos que iban a ganar la guerra civil.

—¿Qué pueden hacer contra nosotros —decía Indalecio Prieto— esos pobres capitalistas que no tienen donde caerse muertos? ¿Cómo van a luchar, sin dos reales, contra el oro del proletariado?

Pero a la vista está quién ganó y quién perdió en aquella trágica ocasión.

No. Nadie sabe a punto fijo lo que es el dinero y nadie cree completamente en él, excepto los socialistas y los comunistas, quienes, aferrados a eso de la interpretación económica de la Historia, siguen considerándolo todavía como el eje del mundo. De ahí el que procuren arramblar con todo el que se encuentran por delante...

Julio CAMBA









**"BAILANDO HASTA LA CRUZ DEL SUR", EL NUEVO LIBRO de Rafael García Serrano,** tiene to-

# LIBROS

dos los atributos de una moderna Crónica de Indias, en la que se alterna la buena prosa con el gusto del descubrimiento, más la alegría de integrar mundos y geografías en el nombre de España. No podría conocerse en la moderna literatura española libro más consecuente con estos propósitos tan gozosamente cumplidos, como si sólo ellos diesen la medida del deseo literario del escritor y el conjuro del tema llegase a mover su pluma con el máximo gozo y entusiasmo. El primer dato que de «Bailando hasta la Cruz del Sur» podemos dar es el de la adecuación del tema al escritor y a su estilo.

Recoge el libro las crónicas que el autor fué anotando a lo largo de dos inolvidables experiencias americanas conocidas como crónica de las expediciones de Cortés y Danzas de la Sección Femenina de la Falange. La parte más activa y volandera de estos viajes maravillosos, con mucho de conquista—o de reconquista, me- nester que conocen de sobre los españoles—y tanto de descubrimiento mutuo, fué dada por el propio García Serrano en estupendas crónicas periodísticas. La parte más reflexiva, la huella permanente de los viajes, viene a este libro como una recreación serena de los itinerarios en que una geografía en tiempo española volvía a encontrar su medio lado ausente, su vuelo y su música originaria.

Como en todos los de Rafael García Serrano, y más que en ninguno, ya que ninguno como éste tiene tanto de crónica, de emoción del suceso, de llamada a los corazones, el libro en sí excede cordialmente del contenido presunto desde todos sus ámbitos. La gran prosa expresiva del autor, un paso cordial más allá de la literatura, unos pasos más allá del periodismo, incluso en la comunicación personalísima que establece con el lector, llega en «Bailando hasta la Cruz del Sur» a sus últimos meridianos cordiales, abundantes en sinceridad y en gallardía antipoda de cualquier purismo. Los altos sucesos que narra son también los más propicios al desbordamiento, en que ningún límite es respetado a la mayor gloria de España. Este es el último, el primero y el único objetivo de la prosa de Rafael García Serrano, porque también los pasos hispánicos que el libro narra a través de dos viajes son propicios a este desbordamiento

singular. En la aventura de las españolitas que llevan a España en sus bailes y en su estilo de vivir y ser, el

nuevo cronista de Indias redescubre la América hispana o, mejor aún, la gran concavidad que en esta América hispana había dejado la ausencia y la sed española que manaba de esta concavidad abierta desde el tiempo postrero de los virreyes al aún reciente de los emigrados de 1939.

De cómo el gran pasaje conquistador que navegaba hasta la Cruz del Sur en el «Monte Albertia», en el «Monte Ayala», llenó hasta el borde este hueco cordial entre risas, emoción y lágrimas, da fe el libro de García Serrano, el más corazonal—valga el adjetivo casi americano inventado por Ramón Gómez de la Serna—de los suyos, que siguen ciñendo, a través de una de las prosas más vivas que pueden hallarse, los temas fundamentales de la España presente, a los que debe no sólo la literatura, sino la vida misma, como si ésta no hiciese sino seguir los mandatos de aquella. Si miramos a la obra de Rafael García Serrano, hallamos la paráfrasis en prosa de su vida en sus temas: la Falange, la Infantería, el Alzamiento, la raza, la llamada del siglo XVI. Ahora, América en su raíz española. Es, por un lado, la lista de las obras de Rafael García Serrano, y por otro, su propia vida.

Por eso la prosa de García Serrano es tan vital, tan poco literaria a veces, y si se mira la obra, en toda ella se descubre una fabulosa crónica propia. Decimos poco literaria en cuanto despojada de afectaciones y artificialidades. Como si toda su literatura estuviese dedicada a la sinceridad, y en ocasiones a su exaltación canora (como de jota navarra, dijimos de ella una vez). De cualquier forma, en «Bailando hasta la Cruz del Sur», libro que excede por todos los lados de su tema hacia todas las direcciones—demasiadas a veces, diríamos, si juzgásemos la obra de Rafael García Serrano como no se puede juzgar, es decir, como puro producto deshumanizadamente literario—, se hallan todas las implicaciones que puede sugerir al margen este zarandeo y batido de lo español a través de América, sus gentes y sus paisajes. Es un estupendo, sincero, cordial libro.

A. VALENCIA

«BAILANDO HASTA LA CRUZ DEL SUR».—Rafael García Serrano.

**PEDRO DE LORENZO NOS DA CON «FANTASIA EN LA PLAZUELA»** una recopilación de trabajos publicados desde el 1942 al 1947 o, por lo menos, de los que aparte sus calidades literarias, siempre presentes en todo escrito del autor, tienen además el alto porte que les puede garantizar las singladuras de alto bordo que supone la colección en libro pasadas todas las circunstancias de oportunidad periodística. Leemos—y releemos—una serie de estudios de Lorenzo, y pensamos que hay una razón, además de la cronológica, que les invita a reunirlos así en volumen.

La cronológica, con todo, no se puede desdeñar en cuanto ella subraya o, al menos, nos parece una jaceta de Pedro de Lorenzo que creemos que él mismo estima acaciada y cerrada en más de un aspecto. Pedro de Lorenzo es autor a quien se le podría discernir una cualidad envidiable: su claridad sensible en sus leves varaciones, y desde este punto de vista, el acento de su prosa, que recoge en «Fantasia en la plazuela», didáctico, crítico nucleador (en el libro que comentamos se halla el acta notarial del nacimiento de la «Juventud creadora» y «Garcilasón», parece ya atrasado propedéutico con respecto al novelista, narrador de otros libros más recientes.

sería error sacar conclusiones definitivas en esto, porque son varios matices, muchos estímulos los que confluyen en la prosa de Pedro de Lorenzo. En esta misma «Fantasia en la plazuela», en que leemos con sensibilidad crítica una interpretación, a Max Jacob, los apuntes de contrabandistas—traducción al idioma literario de Lorenzo de los primeros y cercanos brotes de tremendismo narrativo—apuntan hacia metas muy opuestas. Por eso, sin perjuicio de haber señalado que estimamos jaceta principal de la etapa recogida en este libro, tenemos que concluir simplemente teniendo sólo por aquella colección de trabajos de entidad superior, que entre sus sueltos de la época escritos le han parecido a su autor dignos de la elevación a libro. E inútil decir que todos ellos están adornados con la excelencia de prosa o matiz y sensibilidad que existen siempre en Pedro de Lorenzo.

**FANTASIA EN LA PLAZUELA.**—Pedro de Lorenzo.—Luis de Caralt, editor.

EN «VISIONES DE ANTAÑO», su autor, Antonio Traverso Masiello, realiza con puntualidad y tino literario una reconstrucción de los pasajes más antiguos e his-

tóricos de Madrid. Es la capital—y ante-capital—en todas sus singularidades históricas la que desfilan a través de sus páginas, en una guía catalogada de sus principales motivos históricos. Como en una síntesis de las partes vitales ceñidas por el plano de Teixeira, calle del Sacramento, plaza Mayor, paseo del Prado, arrabal de San Martín, Puerta del Sol, el Retiro, arrabal de Santa Cruz y la Morería desfilan ante nuestra vista con sus tradiciones y fundamentos históricos.

El lector, y no digamos si siente afición por las noticias del Madrid del fundacional de antaño, se encuentra prendido por la exactitud de la noticia, siempre tomada de buenas fuentes y por el gusto con que se halla dispuesto este tipo de itinerario espiritual, así como por la pulcritud literaria con que Antonio Traverso ha realizado su labor.

**VISIONES DE ANTAÑO (MADRID ANTIGUO).**—Antonio Traverso Masiello.

EN el presente libro, Iglesias, conocido publicista y sociólogo, da interesantes normas en orden a una verdadera armonía conyugal. Sin desdeñar la importancia del aspecto moral que informa la obra, se destaca suficientemente el factor sexual, hasta la fecha muchas veces postergado en otros estudios. Temas tan interesantes como «La comunidad conyugal», «Celibato», «Continencia y matrimonio», «Los problemas de la abstinencia sexual», «Amor y vida conyugal», «La unión marital», «El derecho de los esposos», «La virginidad y la educación sexual de los hijos» son adecuadamente expuestos sin procacidades ni falsos disimulos, hasta ahora corrientes en otros estudios. Los informes sobre anatomía, fisiología, biología y psicología sexual esparcidos por diversos textos han resultado inadecuados desde el punto de vista práctico. Por lo tanto, para el bien de los hijos y de la sociedad, muchos padres y esposos deben cambiar su actitud hostil sobre estas materias, anulando torpes «tabúes» ancestrales y caminando por la senda del amor o del matrimonio con los conocimientos precisos que se exigen en cualquier otro aspecto de la vida, dentro siempre de la recta moral.

En tal sentido, la obra que hoy presentamos constituye una verdadera guía del matrimonio moderno, donde se analizan todos y cada uno de los problemas que pueden afectar a la felicidad conyugal desde el pun-

DE ORILLA A ORILLA

# GREGUERIAS

EN Hollywood hay una ley por la cual si en un film la mujer da una bofetada a un hombre, en otro tiene que ser el hombre el que dé la bofetada a la mujer.

¿Cuál es el acto más desgraciado que puede cometer un hombre? Tirar toda una columna de latas de conserva en una tienda de ultramarinos.

No hagáis caso de las cuatro gotas que aviruelan los parabrisas de los autos. Son lágrimas que traen de lejos.

Se puso la garambaina de la gabardina.

Cuando se siente el gran picor no es que nos pique el cuerpo, es como si nos picara el terráqueo.

Está ofendido el espejo descolgado y sentado en el suelo porque no ve más que piernas y piernas.

La resonancia de los pies desnudos de la bailarina en la madera del escenario es como la de una niña de mucho peso que juguetea en su alcoba.

Las violetas dan de vez en cuando un té a sus más distinguidas amistades.

La luna es la espía suprema adscrita al servicio del «intelligence service».

La coctelera mete ruido de tren de turismo.

Hay unos violinistas que tocan el violín dándole palos como si fuese un tambor o un niño llorón.

La sombra de los armarios está llena de togas de jueces.

El cohete es el cartucho con cola de cometa.

Cuando el músico del gran instrumento de metal se mete en su rosca, parece que va a salir disparado en motocicleta.

## PUBLICACIONES

### DOS NUEVOS FOLLETOS DE ESTADISTICA AGRICOLA

El Servicio de Estadística de la Secretaría General Técnica del Ministerio de Agricultura ha editado dos nuevos folletos: el número 118 de la serie de estadística agrícola (Dirección General de Agricultura) y el número 101 de la Dirección General de Ganadería. En el primero de ellos figura la situación de campos y cosechas correspondiente al mes de octubre, expresándose aquella, tras una impresión general, por regiones, y dentro de éstas, por provincias, cerrándose con unos gráficos comparativos del estado de los campos y cosechas en el citado mes con relación al mismo mes del año anterior. El otro folleto que comentamos muestra, por el mismo sistema, el estado de la ganadería y movimiento comercial pecuario en el mismo mes de octubre, e igualmente se cierra con varios gráficos sobre la materia que figura en la publicación.

to de vista médico, psicológico, jurídico, moral y social.

Realza además el valor intrínseco de la obra una cuidadísima presentación tipográfica, con dibujos a pluma de Floris y Róvira Brull, y una preciosa sobrecubierta a todo color, con completísimos índices que facilitan extraordinariamente su utilización.

**PROBLEMAS CONYUGALES.**—M. Iglesias Ramírez.—Editorial Dux.—Barcelona, 1953.

Los limones son muy engañosos. Los más opulentos sueltan el jugo de una uva y uno chiquitito llena el vaso.

El aeromodelismo nació en la cabeza de las damas que iban a las carreras de caballos con grandes sombreros.

Quería saber el tipo de sangre de las morcillas por si era o no el que le correspondía.

Lo importante es ser feliz hasta escribiendo a máquina.

Sí, tenía cuerpo de ánfora; pero las ánforas están vacías.

Charcos: pieles de las nubes desaparecidas.

Las bandadas de pájaros se deslizan en el cielo como un rosario del que el último pájaro es la cruz colgante.

El forro es la sombra interior del traje.

Cosas: señales evidentes de que el mundo ha existido, existe y seguirá existiendo.

Por como está calva la luna, ama mucho a los jardines que encuentra y se detiene más de la cuenta en ellos.

Siempre desconfía de las cigüeñas el sacristán, temiendo que se llevan las campanas de la iglesia.

Revolcón del torero en la plaza: ha caído en la arena el reloj de oro de una vida con leontina colgante.

El leurel nació con la ilusión de ser naranjo.

Siempre serán admirados los pavos reales.

Todo se escribe y se borra en el mar blanco del papel.

Hora fija: la hora en que los tenderos quitan los toldos que defienden sus escaparates.

Cuando la compradora se queja del precio diciendo que antes estaba a mucho menos, la tendera contesta: «También usted tuvo alguna vez quince años.»

Persiana trasera en el automóvil: persiana de balcón que huye espiando a los que vienen detrás.

El impuesto a la puntualidad es dejar que pague la consumición el que no es puntual.

Cuando el marinero tira su colilla se ve que tarde en perder su humo, como el barco surto en el puerto y que lleva el nombre de su gorra.

Se sorprende en el zoo que hay aves bajas que se sacuden las alas como si fuesen águilas.

A los abanicos de gasa se les trasluce la radiografía del varillaje.

Tenía faltas de ortografía hasta en las huellas dactilares.

Ramón GOMEZ DE LA SERNA



## PINTAN COPAS

## DIGASELO CON LIBROS

AHORA que es tiempo de regalos y que el año va de ala, apetece hacer, si no un riguroso inventario, una agradecida memoria de los obsequios que Madrid ha recibido en 1953, teniendo el regalo de los libros por el más fino y memorable. Al Instituto de Estudios Madrileños le corresponde la parte más pródiga en esta memoria, ya que, según mis cuentas, ha fechado en 1953 ocho títulos: el tercer volumen de la Biblioteca de Estudios Madrileños (más de seiscientas páginas), «Colección de documentos sobre Madrid», por Angela González Palencia; un valioso catálogo «Libros madrileños de los siglos de oro», preparado por José Simón Díaz; tres folletos de la colección de «Itinerarios», que son «El Madrid de José Antonio», por Tomás Borrás; «El Madrid romántico», por Mariano Sánchez Palacios, y «El Madrid de José Bonaparte», por Augusto Martínez Olmedilla, y otros tres folletos de la colección de «Temas», que son «El embrujo de Madrid», por Eduardo Aunós; «El músico Ricardo Villa», por Angel Sagardía, y «Anatómicos madrileños famosos», por José Álvarez Sierra. Y todavía hay que agregar el primer folleto de «Itinerarios de la provincia», que ha compuesto José Manuel Pita Andrade, edición patrocinada por la Diputación Provincial.

La Comisaría General de Ordenación Urbana ha editado el gran folleto «Planeamiento urbanístico de Madrid». Y la Diputación Provincial ha publicado su «Memoria», que por intención y volumen tiene categoría de libro imprescindible en las bibliotecas dirigidas al tema madrileño.

En lo que pudiéramos denominar iniciativa privada, y con variaciones que van desde el folleto al libro de mayor entidad, anoto los siguientes títulos y autores: «Visiones de antaño», por A. Traverso Masiello; «Madrid», por Nicolás González Ruiz; «Por la calle de Alcalá», por Federico Romero; «El Palacio de El Pardo», por Luis Calandré; «Teatro Agolo», por «Chispero», y un extraordinario estudio que tiene por tema y título «Miraflores de la Sierra», cuyo autor es Fernando Fernández Ibero. Sin que signifique subestimación del repertorio anterior, hay que anotar en forma destacada «Madrid es así», de José del Corral y José María Sanz García, libro que por su empeño, sistema, densidad y extensión constituye la obra más notable que sobre el completo y actual panorama de la ciudad se haya publicado, no sólo en este año, sino también en un largo período anterior.

Queda para el final el Ayuntamiento, que con fecha 1953 nos ha dado sus «Ordenanzas de Policía Urbana y gobierno de la Villa de Madrid», bella edición para tan peregrino contenido. Pero la tradición literaria de la Casa de la Villa trabaja ahora en los últimos toques de un exquisito regalo de Reyes, ya que para primeros de año tendremos la edición municipal de la «Historia de la antigüedad, nobleza y grandeza de la villa de Madrid», escrita por Jerónimo de la Quintana a principios del XVII.

AGUINAGA

Teatro Estreno en Lara de  
"Quien alcance la luna..."

SUPONGO que hay en Inglaterra dramaturgos mejores que N. C. Hunter, autor de esta comedia que, traducida por Luis Escobar, ha estrenado anoche la compañía titular de Lara, y no porque sea mala, sino porque, repitiendo un tema teatral «muy hecho», no nos ofrece más que fidelidad en el retrato de unos cuantos personajes y corrección. Podrá pensarse que esto ya es bastante, y yo no me opongo al pensamiento. Sin embargo, le falta a la comedia un punto de poesía, algo que la levante de la mera descripción, casi de la mera información. No lo consigue el tono generalmente ingenioso del diálogo—no tanto, sin embargo, como es corriente en el teatro inglés—; menos aun la elevada dosis sentimental. Uno se entretiene, pero no tanto por lo que pasa, sino por la esperanza de lo que va a pasar y que no llega a pasar. Hace mucho tiempo que he visto «El amor que pasa», de los hermanos Quintero, y no puedo compararlo con precisión; pero, por lo que recuerdo, es muy superior a esto del señor Hunter.

Muy buena interpretación. La Membrives tuvo todas las ocasiones apetecibles para mostrar su talento. Intervinieron junto a ella Amparo Martí, Pastora Peña, Luisa Rodrigo, Paquita Más y María Antonia Tejedor; Ricardo Canales, Francisco Pierrá, Luis de Sola y Félix Navarro. De las actrices, Pastora Peña fue muy justamente aplaudida en un

mutis; Amparo Martí y Luisa Rodrigo conjuntamente, en otro, cuando, a mi juicio, debieron haberlo sido un par de veces más. Los papeles masculinos, de menos relieve que los femeninos, fueron ciertamente interpretados. La traducción, así como la adaptación, me parecen buenas, si bien debo señalar el uso de la expresión «pequeño piso» (creo que es esto), cuando nosotros decimos «piso pequeño» o «pisito». Hay en el primer acto un «voy a por ellas» que supongo error del intérprete. Por lo demás, en todo momento se transparentan las buenas calidades literarias del original.

El público aplaudió al final de los tres actos, saludando los intérpretes y el traductor. T.

## Concurso de obras teatrales del teatro Beatriz

DE las 236 comedias presentadas a este concurso, han sido seleccionadas para su lectura en público las 20 que se citan a continuación:

«Uno se va», de José Luis Prado Nogueira y Angel Oliver; «Con la máscara en la mano», de Eduardo Fontcuberta y L. Alté; «Nuestra Atlántida», de Gregorio Saugar del Cerro; «El pasado y el destino», de Pablo Torremocha y Eduardo Fontcuberta; «El peligro», de Dario Valcárcel; «Los atridas», de José Martín Recuerda; «Por el oscuro valle», de E. Jarnes Bergua; «Un accidente en la carretera», de Abelardo Nieto; «La invitada», de Horacio García Lorenzo; «Última luz», de Joaquín León; «Hace falta un criado», de Carlos Martel; «El desván», de Pilar Paz Pasamar; «También la nieve quema», de Antonio Mas Guindal; «Los hijos de papel», de Juan Antonio de Laiglesia; «Como nuestra vida», de José María Orenes Ibáñez; «Esa voz que me alienta», de Triny Mollar; «La edad de barro», de Pilar Salas; «Si yo no volviera», de Luis Castillo; «Séptimo día», de José Luis Prado Nogueira, y «Pasaje para la felicidad», de Roberto Velázquez Riera.

Cada domingo, a partir del próximo 3 de enero de 1954, a las doce de la mañana, será leída una obra en el teatro Beatriz.

En las lecturas se guardará el mismo orden de la anterior relación.

## Cine Nueva Directiva del C. E. C.

En la Junta general para la renovación de cargos celebrada por el Círculo de Escritores Cinematográficos ha sido elegida la siguiente Junta de gobierno: Presidente, Joaquín Romero Marchent; vicepresidente, José de la Cueva; secretario, César Fernández Ardavin; vicesecretario, Antonio Abad Ojuel; tesorero, Fernando Merelo, y vocales, Luis Gómez Mesa, José Santugini, Clemente Pamplona, Mariano Sánchez de Palacios y Santiago de la Cruz.

## Donativos a las familias de los fallecidos en Sevilla Films

En la Jefatura del Sindicato Provincial del Espectáculo ha tenido lugar, con asistencia del Delegado Provincial y del Jefe del Sindicato, señor Lusarreta, el acto de entrega de 11.000 pesetas a cada una de las familias de los cuatro trabajadores, Miguel Laorga, Ramón Encina, José Luis Miguel y Enrique Calzada, fallecidos en accidente de trabajo en los Estudios Sevilla Film. De estas cantidades corresponden 20.000 pesetas a la Empresa a la que pertenecían dichos obreros, 2.000 entregadas por la C. N. S. y el resto, hasta 44.000, recaudadas en la suscripción abierta entre los trabajadores y artistas de dichos Estudios.

## AGENDA

DIA 27 DE DICIEMBRE DOMINGO

El sol sale a las 7.37  
Se pone a las 16.55

## BUEN TIEMPO

Casi sin frío si guen las fiestas de Navidad. El Observatorio registró ayer los siguientes datos:  
Presión: 710,5, 711, 710,8, 710,6.  
Temperatura: 2,9, 0,8, 9,7, 8,5. Humedad: 87, 93, 65, 71.  
Nubosidad: Casi despejado, despejado, despejado. Visibilidad: 12, 4, 10 kilómetros. Viento: Calma, calma, SW-1, NNE-2.  
Máxima, de 11,6 grados, a las 15 horas.  
Mínima, de 0,8 grados, a las 7 horas.  
Horas de sol del viernes: 4,15.

## CULTOS

SANTORAL.—San Juan, apóstol y evangelista, Teodoro y Teófanes, monjes; Nicerata, virgen.

## INDICE DEL DIA

A las 17 horas.—Exposición del Libro Infantil.—Proyección de películas y cuento, por la señorita Pilar Ramírez.

## PARA EL LUNES

A las 19,30 horas.—Ateneo de Madrid.—Conferencia de don José Hierro sobre el tema «Poetas en Belén».

## HOY, CUESTACION DE AUXILIO SOCIAL

Hoy, domingo, 27, tendrá lugar la acostumbrada cuestión de Auxilio Social, imponiéndose el emblema de «Echenique».

## FARMACIAS DE GUARDIA

## TURNO 4.º FESTIVOS

Princesa, 30; plaza Santiago, 1; paseo Onesimo Redondo, 12 (antes San Vicente); Ferraz, 53; avenida José Antonio, 68; plaza Molino de Viento, 1 (colonia Molino Viento); Toledo, 105; Ronda Segovia, 25; Segovia 8; Camino Alto de San Isidro, 8 (Puente Toledo); paseo de las Delicias, 115; Doctor Sanchis Banús, 31 (colonia Moscardó); plaza de Cascorro, 2; Murcia, 1; Ferrocarril, 32; Miguel Servet, 1; Menéndez y Pelayo, 60 (Colonia Niño Jesús); Atocha, 94; Doctor Esquerdo, 87; Jorge Juan, 104; Atocha, número 32; Marqués de Cubas, 3; Pacífico, 27; Lope de Rueda, 34; Peñascales, 68; Fernando el Santo, 5; Don Ramón de la Cruz, 49; Goya, 55; Serrano, 112; Cartagena, número 99; General Zabala, 26; Alcalá, 213; Conde Aranda, 7; Velázquez, 72; Goya, 89; Alcalá, 181; Padilla, 69; Diego de León, 59.

Prolongación General Mola, 270; Joaquín Costa, 7; Colonia Municipal, 32 (antes Ciudad Jardín); Párraga, 2; García Morato, 56; García Morato, 155; Ríos Rosas, 50; Avila, 29; San Bernardo, 112; García de Paredes, 78; Trafalgar, 11; Ponzoano, 29; Puencarral, 108; Barquillo, 31; Hortaleza, 66; Infantes, número 9; Puebla, 9; Esparteros, número 16; Conde Romanones, 8; Peligros, 11; Salud, 16; Espoz y Mina, 9; Arenal, 15; Palma, 75; Bravo Murillo, 25; Rodríguez San Pedro, 47; Guzmán el Bueno, 77; avenida de Federico Rubio, 88; Francos Rodríguez, 18; San Vicente, 32; Bravo Murillo, 257; paseo Reina Victoria, 50; Fernández de los Ríos, 40; Bravo Murillo, 339 (Tetuán); Alemania, 7 (Ventilla, Tetuán); carretera de Aragón, 25; Cerro del Aire, 1 (Canillas); Cañillo de España, 17 (Canillas); José Calvo Sotelo, 36 (Vicalvaro); Alejandro Sánchez, 18 (Carabanchel Bajo).

## PARA EL LUNES

## TURNO 14, LABORABLES

Luisa Fernanda, 15; plaza de Hertradores, 2; paseo de Extremadura, número 129; Segovia, 39; General Arniches, 22; Toledo, 53; General Arniches, 59; Antonio López, 25; Lavapiés, 56; calle Delicias, 22; Fúcar, 6; Juan de Urbista, 22; Doce de Octubre, 17; Alcalá, 90; Génova, 18; Miguel Ángel, 20; Goya, 19; Lista, 69; Francisco Silvela, 75; López de Hoyos, 155; Constanza, número 43; Juan de Ollas, 3; Alenani, 30; Eloy Gonzalo, 31; Alenani, 30; Carranza, 9; Colón, 6; Argos, 4; Carretas, 12; Luna, 6; Andrés Mellado, 1; Cea Bermúdez, 56 (C. Buen Suceso); Fernández de los Ríos, 21; carretera del Este, 3; Ríos, 21; carretera del Este, 3; Luis Carlos Vázquez, 6 (Ciudad Lineal); Pinos Alta, 2 (Tetuán); plaza de Chamartín, 2 (Chamartín).

Cupón de los Ciegos  
NUMERO DREMAO ATER  
618

## A quien corresponda

## REPARTOS DE PAN

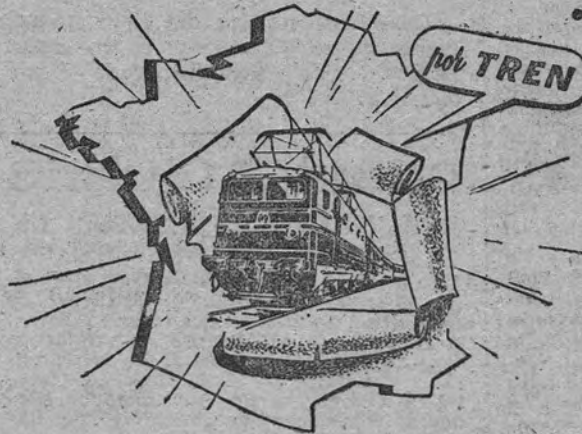
POR diferentes sectores de nuestra capital, desde que se permitió el reparto de pan a domicilio, se viene efectuando...; pero, señores, en qué condiciones se lleva a efecto. En la mayoría de los lugares, y si éstos son un poco apartados del centro de la capital, un artículo delicado que no se puede lavar y forzosamente tiene que ir derecho a la boca, se reparte casi siempre por personas que desconocen las reglas de la higiene: mujeres sucias, mal peinadas, harapientas; hombres en su mayoría con idénticas trazas; los mismos que antes se dedicaban al estraperlo, con ropas muy faltas de jabón, etc. El artículo se reparte en sacos de los de repartir el carbón o el cisco, arpilleras o capachos que parecen que llevan comida para los cochinitos; en una palabra, suciedad completa.

Pues, bien, yo recuerdo que antes los repartos de pan a domicilio se hacían muy escrupulosamente en materia de higiene: una cestita de mimbre, limpia como los chorros del agua cristalina, con su correspondiente chapita del establecimiento; su papel para envolver, por si alguna persona lo deseaba; su correspondiente balanza y el artículo envuelto en un paño blanco, igual que la chaqueta o el guardapolvos del repartidor.

Esperando se vigilen por las calles y se vuelvan a las buenas reglas de sociedad e higiene para mejora de los estómagos.

María FUENTES

## 1954 SERA EL AÑO DE SU VIAJE A FRANCIA



• VELOCIDAD  
• CONFORT  
• ECONOMIA

Infórmense sobre los  
Billetes Turísticos  
con reducciones de  
20% • 30%

VENTA EN PESETAS EN LAS AGENCIAS DE VIAJES

FERROCARRILES FRANCESES

Av. José Antonio, 57 • MADRID • Teléfono 21 61 07

Procura que en tu hogar se levante en estos días el Belén que iluminó las Navidades de tu niñez. No introduzcas en él costumbres extranjeras que desvirtúan la alegría de esta fiesta cristiana y española.

Ayuntamiento de Madrid



## VIDA INTELECTUAL

## PROXIMA REAPERTURA DEL INSTITUTO ARQUEOLOGICO ALEMAN EN MADRID

HAY el proyecto de proceder muy en breve (probablemente en el mes de enero de 1954), a la reapertura del Instituto Arqueológico Alemán en Madrid. Con el fin de preparar la apertura, hace poco estuvo en Madrid el profesor doctor Carl Weickert, presidente del Instituto Arqueológico Alemán de Berlín. El profesor Weickert efectuó una inspección preliminar de las dependencias proyectadas y ha tomado contacto con amigos españoles del Instituto.

En el mes de febrero de 1935, la biblioteca del Instituto ha sido devuelta por los aliados oficialmente a la custodia alemana. El Instituto está bajo la dirección del profesor doctor Helmuth Schlunk, y tiene la misión de fomentar la investigación en los campos de la Prehistoria, Arqueología clásica, arte islámico y Edad Media temprana en la Península ibérica, procurando para este fin una estrecha colaboración con la investigación nacional. Por otra parte, el Instituto se encargará de transmitir los resultados obtenidos por la investigación española a la investigación alemana.

Para cumplir fielmente estas misiones, la biblioteca, una vez efectuada la reapertura del Instituto, estará asequible a todos los científicos interesados.

## Problemas de la radio

En el brillante ciclo de conferencias que ha organizado la Asociación Cultural Iberoamericana sobre problemas de la radio, ha hecho uso de la palabra en el día de ayer el locutor de Radio Nacional de España Juan Martín Navas, titulado su conferencia «Riesgo y ventura de la profesión radiofónica». En un estilo ameno y fácil señaló las múltiples incidencias de la profesión radiofónica, narrando anécdotas de gran interés. El público, numerosísimo, que escuchó al señor Martín Navas, viene siguiendo con verdadero afecto e interés este ciclo, organizado por la Asociación Cultural Iberoamericana, interviniendo en el diálogo con la singular agudeza que estos temas provocan. Fué presentado el conferenciante por don José Mariano López-Cepero, que expuso las cualidades que adornan a este popular locutor.

## Navidad en el Ateneo

Como todos los años, el Ateneo ha organizado un ciclo cultural de actos de temas navideños. Comenzó con un concierto de Teresa Berganza, del que hablamos en otro lugar de este número. El segundo acto de Navidad se celebró ayer sábado, a las siete de la tarde con un concierto en el que intervinieron los Cantores de Madrid, bajo la dirección de José Perera, con las solistas Rosa Fernández y Teresa Berganza y el pianista Julián Perera. En este concierto se interpretó casi en su totalidad el retablo de Navidad del Ateneo de Madrid «Primavera del Portain».

Mañana 28, a las siete y media de la tarde, tendrá lugar una conferencia del Premio Nacional de Poesía 1953, José Hierro, sobre «Poetas en Belén».

El día 29, a las siete de la tarde, el Cuarteto de Madrigalistas de Radio Nacional de España interpretará un escogido programa de canciones navideñas de autores clásicos y modernos, extranjeros y españoles.

A las siete de la tarde, el día 2 de enero próximo, los Cantores de Madrid darán su ya clásico recital navideño en el Ateneo, bajo la dirección de José Perera.

Los actos terminarán el día 5 con un concierto extraordinario de Lola Rodríguez de Aragón.

## Destrucción de un poblado de la edad de bronce

El presidente de la Sociedad Española de Antropología, Etnografía y Prehistoria nos remite, con el título que antecede, la siguiente nota:

«En estos días se está terminando la destrucción de un extenso poblado de la Edad del Bronce en las inmediaciones del mercado central de frutas y verduras de Legazpi, en los terrenos de la fábrica de Vitorino Simón.

Se trata de un poblado descubierto hacia 1927, perteneciente al primer bronce mediterráneo, caracterizado por la presencia de tazas lisas y con rica decoración de la especie llamada por los arqueólogos campaniforme.

En dicho poblado existían varias decenas de cabañas de excelente conservación, en las que aparecían molinos, objetos de piedra, cerámica, huesos y hasta objetos metálicos, entre los que destacan lindísimas puntas de flechas.

Este poblado, en el lugar llamado Fuente de la Bruja, y sobre el que pasan los cables de alta tensión, destruido aceleradamente, representa una pérdida irreparable para el patrimonio histórico de la capital de España.»

## Reparto de aguinaldos entre ancianos y necesitados de los distintos Sindicatos

ADemás de los actos reseñados en días anteriores, se han repartido en aguinaldos o viveres entre los trabajadores ancianos o necesitados de distintos Sindicatos y Gremios:

El Gremio de Peluqueros y Manicuristas distribuyó aguinaldos en metálico entre los trabajadores necesitados pertenecientes al mismo, presidiendo el acto jerarquías de Actividades Diversas y de dicho Gremio.

En el Sindicato Provincial de Frutos y Productos Hortícolas se distribuyeron 10.000 pesetas y se entregó el premio anual «Calvo Arosa», de 2.000 pesetas, instituido por el Jefe del Sindicato Nacional, que le fué otorgado al productor del mercado de Legazpi don Cruz Fernández, que lleva más de treinta y seis años de servicios ininterrumpidos.

También el Gremio de Panadería distribuyó 35.000 pesetas entre ancianos necesitados y parados, producto de una cuestación abierta entre los empresarios y trabajadores de dicho Gremio.

El Gremio de Porteros repartió paquetes conteniendo viveres y dulces de Navidad entre cuatrocientos porteros; el importe total de lo distribuido suma más de 30.000 pesetas.

Por último, en el Taller-Escuela Sindical de Zapatería tuvo lugar otro reparto de paquetes conteniendo viveres. Todos estos actos fueron presididos por el Delegado Provincial de Sindicatos y por las jerarquías respectivas de cada organismo.

## Han sido otorgados los premios del I Salón del Dibujo

Ha sido fallado el concurso convocado por la Asociación de Dibujantes Españoles, con motivo de su I Salón del Dibujo. El lápiz de honor fué otorgado al señor Simont Guillén. En la Sección Dibujo libre se concedieron los siguientes premios:

Primero, a don Antonio Martínez Penella; segundo, a don Gregorio Blanco; tercero, a don Juan Poza Tártalo; cuarto, a don Ricardo Bastid, y quinto, a don Angel Esteban.

En la Sección de Ilustración le fué otorgado el primer premio a don Pascual Palacios Tárdez; el segundo, a don Julián Nadal; el tercero, a don Mariano Zaragüeta; cuarto, a don Carlos Masberger, y quinto, a la señorita Angelines Ramos.

Sección de Publicidad: Primer premio, a don Manuel Gallego; segundo, a don Carmelo Vega, y tercero, a don Carmelo Vega.

Sección de humor: Primer premio, a don Angel Antonio Mingote; segundo, a don José Robledano; tercero, a don Ismael Cuesta; cuarto, a don Pedro Antequeta Azpiri, y quinto, a don Luis Esteban «Estebita».

Sección de Figurines: Primer premio, a la señorita Angelines Ramos, y segundo, a don Federico Blanco.

Sección de Decoración: Primer premio, a don Francisco Tarancón, y segundo, a don Ramón Arnau.

Sección de Dibujo industrial: Primero y único premio, a don Pedro Roig Codorniu.

Sección de Arquitectura: Un único premio para don Lesmes López Pinel.

En los cursos de las Granjas-Escuelas de la Sección Femenina las alumnas salen capacitadas en toda clase de industrias rurales.



**4 días de ventajosas ofertas**  
Lunes 28 a Jueves 31

**MOARE** para forro de abrigos, amplio colorido

Metro Ptas. 10,90

**GLASE** en 40 tonos, de gran moda

Metro Ptas. 11,90

**CREP-SATEN** muy lavable, colores de lencería

Metro Ptas. 14,90

**PAÑO** de abrigo para señora en dibujo diagonal y espigas

Metro Ptas. 49,00

**GAMUZA** de lana, gran calidad, colores lisos

Metro Ptas. 59,00

**PAÑO** pluma de fina y suave lana

Metro Ptas. 79,00

**KIMONO** largo de franela estampada, finos dibujos

Ptas. 145,00

**BATA LARGA** para señora, en paño de lana cotelé

Ptas. 298,00

**ELEGANTES** modas de abrigos para señora

Ptas. 398,00

**BATIN** para caballero en paño gamuza

Ptas. 195,00

**BATA LARGA** para caballero en gamuza de tonos lisos

Ptas. 250,00

**TRINCHERA** para caballero, en algodón

Ptas. 295,00

**GABARDINA** de lana para caballero, forro de raso

Ptas. 375,00

**GABAN** para caballero, magnífica hechura

Ptas. 375,00

**UNA EXTRAORDINARIA OPORTUNIDAD PARA COMPRAR GENEROS DE MAXIMA ACTUALIDAD A PRECIOS EXCEPCIONALMENTE ECONOMICOS**

**San Mateo**

Fuencarral esquina a San Mateo



**«KIMBO»**

LA MEDIA MAS COMODA

Sencilla y práctica, en su nueva variedad para esta temporada

VENTA EXCLUSIVA EN ESPAÑA

**EL DANUBIO AZUL**

Avda. José Antonio, 54, y Preciados, 9. — MADRID

(Provincias: Pidamos el nuevo Catálogo, que enviamos libre de gastos).



## HONG-KONG, ASOLADO POR UN VIOLENTO INCENDIO

ES EL MAS VORAZ DE TODOS LOS REGISTRADOS EN ESTA CIUDAD

Sesenta mil personas han quedado sin hogar

**HONG-KONG.**—El peor incendio de la historia de Hong-Kong se registró anoche en dicha ciudad. Alrededor de 60.000 personas han quedado sin hogar.

Se anuncia oficialmente que hay que lamentar tres muertos y 51 heridos.

Los bomberos consiguieron dominar las llamas al amanecer, a las ocho horas de haber comenzado. (Efe.)

## Un coche da varias vueltas de campana cerca de Talavera de la Reina

SUS CINCO OCUPANTES RESULTARON HERIDOS DE CONSIDERACION

**CIUDAD REAL.**—En la carretera de Horcajo a Talavera de la Reina, por causas que aún se desconocen, dió varias vueltas de campana en un desnivel del terreno el coche M-32021, propiedad de Francisco Moreno Fernández, que le conducía. Resultaron heridos de consideración los cinco ocupantes, y de ellos, Bonifacio Muñoz Sánchez, de cuarenta y cinco años, muy gravemente. (Cifra.)

Arden un bar, un hotel y unos almacenes en Montoro

**CORDOBA.**—En Montoro, en la calle de los Mártires se declaró un incendio en un bar. Las llamas se propagaron a unos almacenes y a un hotel contiguos. Las pérdidas materiales son de bastante consideración. No hubo que lamentar desgracias personales. (Cifra.)

Obrero alcanzado por la explosión de un barrero

**AVILA.**—Al preparar un barrero en las canteras que existen hacia el kilómetro 61 de la carretera de Avila a San Martín de Valdeiglesias el obrero Pascual Candil Domínguez, de treinta años de edad, natural de Burdeos (Francia) y vecino de El Barraco, hizo explosión antes de tiempo y la carga de dinamita le alcanzó de lleno en la cara y manos, causándole heridas de pronóstico gravísimo. Fue conducido rápidamente a El Tiemblo, donde los facultativos le apreciaron la pérdida de los dos ojos y la amputación de varios dedos de las manos, además de otras heridas en diversas partes del cuerpo, todas ellas de carácter gravísimo. (Cifra.)

Minero muerto en accidente

**LEON.**—En la mina de antracita «Quilones», de Trenor de Arriba, al colocar el tubo de un compresor el obrero Braulio Campazos Campillo, de veinticinco años de edad, sobrevino el desprendimiento de una piedra de gran tamaño, que le sepultó. El infortunado obrero murió en el acto. (Cifra.)

## ARTICULOS PARA CAZADORES

Las mejores cañas, las más modernas  
Para lanzar y para mosca

Carretes para lanzar, etcétera

**PARDO, S. A.**

Espos y Mina, núm. 6

TELEFONO 21 32 22  
M A D R I D

## Cabo de Sanidad herido en accidente

Frente a la Tenencia de Alcaldía de Tetuán, y cuando viajaba en un tranvía, recibió un golpe con una de las columnas que sostienen los cables de fluido eléctrico el cabo de Sanidad Militar Pablo Peña de la Vega. Fue trasladado al Hospital Militar de Urgencia de la calle de Maudes, donde recibió curación y quedó en una cama del establecimiento.

### Atropellos

Francisco González Campos, domiciliado en Vallehermoso, 64, fue atropellado por el camión que conducía Pedro Puente García. La víctima sufrió lesiones de carácter grave.

El camión M-22110, que conducía José Mamolar Fernández, atropelló en la calle de Fuencarral al niño José Ignacio Fernández Tolezano, de ocho años de edad, que vive en Noviciado, 4. Fue asistido en la Casa de Socorro de Chamberí de lesiones de pronóstico reservado.

El pequeño Jesús Castejón Hueto, domiciliado en Florestán Aguilar, 1, fue atropellado por el automóvil que guiaba Julio Fernández de Gamboa Seguro, domiciliado en Ruiz de Alarcón, 25. El niño resultó con lesiones de pronóstico reservado.

## LOS SUCESOS ESCOLTAN A ISABEL II EN NUEVA ZELANDA

UN CABALLO HUBO DE SER MUERTO A TIROS EN SU PRESENCIA EN EL HIPODROMO DE AUCKLAND

Se calcula en 166 el número de víctimas de la catástrofe ferroviaria

**AUCKLAND (Nueva Zelanda).**—La Reina Isabel de Inglaterra presenció la carrera de la Copa Real de Auckland, acontecimiento que resultó muy deslucido, cuando un caballo se rompió una pata y tuvo que ser sacrificado. La Reina quedó visiblemente afectada por el accidente y volvió la cabeza cuando los auxiliares del hipódromo procedieron a matar al animal de un tiro. (Efe.)

Ciento sesenta y seis muertos en la catástrofe

**AUCKLAND (Nueva Zelanda).**—El jefe del Gobierno neozelandés, Sidney G. Holland, anuncia han sido recuperados 97 cadáveres de víctimas de la más grave catástrofe ferroviaria de este país, y que sólo han podido ser identificados hasta ahora 39. Se calcula en 166 el número total de víctimas. (Efe.)

Un hombre salvó de seis vidas

**AUCKLAND (Nueva Zelanda).**—La Reina Isabel II ha modificado el programa de su viaje alrededor del mundo para visitar a una familia que ha sobrevivido al desastre ferroviario, en el que han perecido 164 personas.

La Reina y el duque de Edimburgo han visitado, en efecto, a John Falloon, su esposa y su hija, de dieciséis años de edad, que se salvaron cuando su coche del ferrocarril estuvo durante unos minutos al borde del destrozado puente fatídico y luego cayó al embravecido río Tangiwai, que en idioma indígena significa «Aguas que lloran».

Los obreros de salvamento han dragado y sacado unos 80 cuerpos del río, llevándolos a la luz de lámparas de mano, hasta un cercano campamento militar.

Uno de los héroes de la catástrofe, que sacó 16 personas de entre los destrozados vagones y de las enfurecidas aguas antes de que se ahogaran, ha sido el contratista Dewar Bell, quien horas después de la tragedia aún temblaba de emoción. Bell situó su coche de modo que los faros iluminasen el río y descendió por la resbaladiza orilla, llevando a tierra a varias personas que eran arrastradas río abajo por la corriente; después extrajo otras de los vagones sumergidos.

Los parientes de las víctimas lle-

## ¿UN BUEN REGALO?



**PRACTICO Y ADECUADO PARA ESTAS FIESTAS DE PASCUAS Y REYES**  
es indudablemente

**UNA ELEGANTE BATA PARA SEÑORA o PARA CABALLERO**  
elegida entre los distintos modelos de paños, pana, matelas y otros tejidos, que presenta al precio excepcional de:

**PARA SEÑORA,**  
desde 240 PESETAS

**PARA CABALLERO,**  
desde 275 PESETAS

(en paño con vueltas cuadros)  
A pesar de su alambicado precio, **ESTAS BATAS SON UN ALARDE DE VARIEDAD Y BUEN GUSTO AL SERVICIO DE LA DISTINCION DE NUESTROS CLIENTES**

También ponemos a su disposición **MILES DE REGALOS PRACTICOS**, con la garantía del prestigio de nuestra Firma Comercial, propios para **SEÑORAS, CABALLEROS Y NIÑOS**

**almacenes Medrano**

FUENCARRAL, 90 (esquina a Apodaca).

Ayuntamiento de Madrid

## Veinticinco muertos a causa del incendio de una iglesia en Méjico

Fueron pisoteados por la multitud que buscaba aterrorizada la salida

**TOLUCA (Méjico).**—Al producirse un cortocircuito en una iglesia de esta ciudad se inició un incendio, y en el movimiento de pánico que ello originó en la concurrencia al templo perecieron pisoteadas 23 personas—principalmente mujeres y niños—de las que trataban de alcanzar la puerta. También hay muchos heridos. (Efe.)

...Y paz en la tierra a los hombres de buena voluntad

**COSENZA (Italia).**—Las familias rivales Amelio y De Francesco, en el pueblo de Tortora, han decidido terminar con su «vendetta» en esta Navidad. La enemistad se originó cuando el joven de diecisiete años Francesco de Francesco mató de dos puñaladas a Bagio Amedeo, de cincuenta y seis años. Seis personas más pertenecientes a ambas familias, fueron después víctimas de las venganzas sucesivas. (Efe.)

### PERRO FIEL

**LEXINGTON (Massachusetts, Estados Unidos).**—El perro pastor alemán de Ana Suhna ha sido fiel hasta la muerte. La Policía se vio obligada a matar a tiros al perro, porque no dejaba aproximarse a nadie al cadáver de su dueña, que había fallecido de muerte natural a los sesenta años. (Efe.)

**HACE EXPLOSION Y SE HUNDE UN PETROLERO SUECO**

**GOTEMBURGO (Suecia).**—Un muerto y dos heridos se registraron en este puerto al hacer explosión y hundirse el petrolero sueco «Gustaf Reuters», de 1.600 toneladas. Acababa de ser descargado y se supone que la explosión se produjo al saltar alguna chispa eléctrica de las instalaciones del barco, en la atmósfera de gas de las bodegas. (Efe.)

**UNA MUJER Y CINCO DE SUS HIJOS PERECEN EN UN INCENDIO**

**FRENCHBURGO (Kentucky, Estados Unidos).**—Una madre y cinco de sus seis hijos han perecido abrasados al incendiarse la granja en que vivían. El marido, Arnold Grough, y el sexto hijo han sobrevivido, pero se encuentran hospitalizados con graves quemaduras. La Policía sospecha que el incendio ha sido obra de un criminal. (Efe.)

## Muere otro de los atacados de triquinosis en Córdoba

Son ya seis las víctimas ocasionadas por el cerdo sacrificado clandestinamente

**CORDOBA.**—En el Hospital Provincial ha fallecido Rafael Almonara Montero, de cincuenta años de edad, víctima de triquinosis por haber ingerido carne de cerdo atacado de dicha enfermedad, en el barrio de Zumbacón.

Era el cabeza de familia en cuyo hogar se realizó la matanza del animal enfermo y con anterioridad murieron por la misma causa tres de sus hijos y las novias de dos de ellos. La madre se encuentra en gravísimo estado.

### Lobos en Villacidayo

**LEON.**—Una loba de gran tamaño atacó al rebaño de ovejas que guardaba un vecino del pueblo de Villacidayo en un monte próximo a esta localidad. El pastor, después de una denodada lucha, con el auxilio del perro y un palo, consiguió dar muerte a la alimaña.

## BATERIAS AUTOBAT



Un prestigio nacional

SERVICIO TECNICO  
CLAUDIO COELLO, 85

## A PLAZOS SIN FIADOR

Relojes para señora y caballero. Despertadores. Cámaras fotográficas. Prismáticos. Gafas para sol. Estilográficas de las mejores marcas



Impermeables de plexiglás. Gabarinas, Trincheras, Comandos, Cadenas, Trinchetas, Máquinas electrónicas, Pelizos, Máquinas de afeitar REMINGTON. Planchas de afeitar de oro. Planchas eléctricas. Receptores de radio MARCONI, INTER, LEVICO, CAR, AURORA y hasta 13 desde 1.300 pesetas, y hasta 13 desde 1.300 pesetas. A PROVISIONAL. Pida catálogo del artículo que interese

**COMERCIAL FAGIO**  
ALBARRA, AGUILERA, 50.-MADRID



# INFORMACION ECONOMICA

No es fácil en estas semanas que se encuentran situadas angostamente entre períodos de tanta festividad como Navidad y el fin del año precisar cuál es su posición frente a la coyuntura. La existencia de una marcada inclinación a la abstención operatoria en el público hace siempre temer que la Bolsa tienda a debilitarse, y ésta era la impresión que dejaba en la semana anterior. Pero en esta última, aunque haya sido una fuerte tendencia al recortamiento del negocio, la solidez del mercado en cuanto a cambios se ha puesto más de relieve por que aquella inclinación a cotizar casi todos los valores un poco más baratos que reinaba en la semana precedente, en ésta se ha visto un tanto detenida.

Han sido notas destacadas por el lado de lo agradable la continuación de las acciones del Banco de España en su ya largo movimiento de alza. Esas temidas reacciones después de coronar las centenas no han llegado en este caso. Al contrario, alcanzado el 600 por 100, sigue el alza hasta los 608, constituyéndose en un nuevo récord desde la Liberación para acá. También sigue siendo fluido el dinero en el corro de las acciones del Banco Hipotecario, que avanzan hasta los 372 duros. Profundizando un poco en el análisis, se apreciaba un aire un poco más optimista en los valores eléctricos. Y de una manera destacada en las Españolas. La noticia de que la prima de emisión de las nuevas acciones quedará en los 10 duros solamente—se hablaba de 20—y el rumor que circula de que el dividendo de 10 duros netos que ahora se pagará por el ejercicio de 1953 no niega la posibilidad de que pudiera ser aumentado al celebrarse la Junta, forman su ambiente favorable, reaccionando algo la cotización. También ha mejorado unos duros Iberduero.

Durante toda la semana las Sniaces han estado cotizando mejor, representando el avance, vivamente apoyado por una corriente seguida de órdenes de compra, el paso de los 251 enteros a los 265. A última hora ha surgido una fuerte reacción en Auxiliar de F. C., que se sitúan en los 336,50 duros, con 11,50 duros de ganancia en estos días, igualando y desbordando al cambio más alto de la temporada. Y también en el momento de cierre las acciones de Insa, que estos días ya disponían de un dinero insistente, aceleran el ritmo de apreciación, pasando a los 99 duros. Es decir, seis de ganancia en la semana.

Los valores de arbitraje no han tenido tan buena orientación es-

## RESUMEN DE LA SEMANA

FONDOS PUBLICOS	Anterior	Del día	Diferencias	ACCIONES Bancos	Anterior	Del día	Diferencias
4 % Inter...	83,50	84	+ 0,50	España .....	602	608	+ 6
4 % Ext. ...	103	102	- 1	Exterior .....	299	299	=
A 1908 4 %	97,50	98	+ 0,50	Hipotecario...	368	372	+ 4
3 % 1928 s/i	88,50	87,75	- 0,75	Crédit. Local...	203	"	=
4 % oct. s/i	100,25	100,75	+ 0,50	Esp. Crédito...	538	538	=
4 % nov. s/i	99,40	100,25	+ 0,85	Hisp. Am....	405	406	+ 1
Am. 3,50 %	92,50	93,50	+ 1	Central .....	390	390	=
Tros. 3 % AB	100,25	"	"	Rural .....	133	"	"
Tesoros 3 %	100,05	"	"	Electricidad			
Idem Nov....	100	"	"	U. E. M. ...	115	116,50	+ 1,50
				Cooperativa...	192,50	"	"
				Hid. Esp. ...	217	219	+ 2
				Chorro .....	114,50	114	- 0,50
				S. del Nansa...	108	107,50	- 0,50
				Sevillana ...	108,50	109,75	+ 1,25
				L. Duer. or	200	203	+ 3
				Dro. Nuevos...	192	194	+ 2
				C. E. A. ...	60	"	"
				Chades .....	300	"	"
				" D ...	300	"	"
				" E ...	300	"	"
				Telefónica ...	162,50	162,75	+ 0,25
				Fenosa .....	125	126	+ 1
				E. Leonesas...	113,50	113,50	=
				E. R. Zarag...	92	93	+ 1
				Mineras			
				Rir .....	540	540	=
				Felguera ...	232	226	- 6
				Ponferrada...	373	369	- 4
				Varías			
				Campsa .....	157	159	+ 2
				Tabacos .....	169	170	+ 1
				Aznar .....	2100	"	"
				Unión Fenix...	2601	"	"
				Inmob. M....	126	122	- 4
				Urbaniz. M...	470	470	=
				Metro .....	123	122,25	- 0,75
				Tranvías ...	172	"	"
				A. Hornos ...	185	184	- 1
				M. Petróleos...	390	390	=
				Explosivos ...	277,50	273,25	- 4,25
				Azucarera ...	121,50	119	- 2,50
				Ebro .....	262	265	+ 3
				Aguilas ...	490	482	- 8
				P. Valderri...	348	348	=
				Insa .....	93	99	+ 6
				Nvl. ord. ...	145	145	=
				" pref. ...	149	149,50	+ 0,50
				Sniace .....	251	265	+ 14
				Fefasa .....	132	134	+ 2
				P. Reunidas...	164	163	- 1
				E. L. Arago...	173	173	=
				Hid. Nitro...	114	114	=
				Sintéticos ...	189	"	"
				U. N. Q. N.			
				España .....	202	192	- 10
				Aux. F. C....	325	336,50	+ 11,50
				M. Met. Ma.	208	204	- 4

tos días. Es de destacar la resistencia de Ponferrada, que se clava en los 370 enteros. No variaron los principales valores bancarios, salvo el Hispano, que ganó un duro, pero parecía salir ya el dinero más decidido, sobre todo para los Banastos. En los restantes corros la tendencia es buena en general, apreciándose que la mayoría de los valores se sostienen o cotizan con cambios mejores a los mínimos de la semana y hasta por encima de los de la semana anterior.

Es interesante analizar la situación de cuantos valores se encuentran en proceso de ampliación de capital. La impresión resulta un tanto desorientadora. Recientemente parecía que todas estas operaciones, sin excepción, comenzaban a ser cotizadas en alza. Más tarde hubo que cambiar de punto de vista. Porque la Hidroeléctrica Española, por ejemplo, después de una inicial reacción, parecía que comenzaba a estar dominada por los preparativos de los que venden adelantándose a la realización. En Explosivos, después de su primera posición eufórica, subiendo hasta los 286 duros cuando se dió la noticia oficial del dividendo del 10 por 100 neto en acciones, ha comenzado a salir papel, y el cambio, precisamente estos días, se ha ido deslizando hasta tocar el punto—273—donde se inició la cotización de la buena noticia de ese dividendo en acciones. Tenemos a mano a la Unquinesa. En estas semanas anteriores, al iniciarse la puesta en circulación del rumor que dejaba entrever el dividendo en acciones, la cotización subió hasta los 213 duros. La puesta en la mano del accionista de ese dividendo en acciones, que es un buen momio, ha llevado la cotización hasta los 188 duros, de donde comienza a resurgir algo. La consideración de estos fenómenos, que presentan su excepción en el alza fuerte de Auxiliar de F. C. y de la misma Cervezas El Aguila, nos plantea la pregunta: ¿Se van a cotizar en alza las nuevas ampliaciones de capital? La pregunta tiene su significación porque vamos a entrar, después de unos meses de descanso, en una nueva época de cotización de cupones—derecho, con sus naturales reflejos sobre la coyuntura entera del mercado.

Hecho interesante en el proceso bursátil de la semana ha sido la aparición súbita de una corriente de dinero en el corro inmobiliario, que ha ido a centrarse sobre la Caisa y sobre la Fisa, llegando la primera a cotizar a 25,50, y a 15 la segunda.

## MINISTERIO DE AGRICULTURA INSTITUTO NACIONAL DE COLONIZACION

### ANUNCIO

Agotados los cupones de las carpetas provisionales de la tercera emisión de Obligaciones de este Instituto (emisión 1950), el pago de los intereses de dichas Obligaciones correspondientes al vencimiento de primero de enero de 1954 serán satisfechos por el Banco de España mediante estampación de cajetines.

Madrid, 23 de diciembre de 1953.—El Secretario General, José Benito Barrachina.

## Sederías Carreteras

y

## Galerías Preciados

# RETALES

desde mañana, lunes

La mayor  
cantidad  
ofrecida  
hasta ahora

También los más amplios surtidos de artículos para regalos de Reyes en todas las secciones: Señoras, caballeros, niños, el bebé... Y todo lo del hogar, en el Anexo.

## Créditos E. A. I. A.

Sin ningún recargo en el precio de los artículos. Pagaderos en diez mensualidades, sin efectuar desembolso alguno al realizar la compra.

## MANTAS - COLCHAS - MANTELERIAS

## Almacenes E. A. I. A.

AVENIDA JOSE ANTONIO, 51 (esquina con San Fernando)

## Banco Hipotecario de España

### PAGO DE DIVIDENDO

El Consejo de Administración de este Banco, debidamente autorizado por el Ministerio de Hacienda, ha acordado repartir, a cuenta de los beneficios del presente año, el dividendo previsto en el artículo 131 de los Estatutos, que en observancia de lo dispuesto en el citado precepto y en las condiciones fijadas para las acciones suscritas en el año actual, será como sigue:

Acciones núms. 1 al 270.000 (antiguas), el 6 por 100, o sea 30 pesetas, que, deducidos impuestos, resulta un líquido de 27,63 ptas.

Acciones números 270.001 a 280.000 (emitidas este año), el 3 por 100, o sea 15 ptas. por cada acción, que, deducidos impuestos, resulta un líquido de 13,815 ptas.

El pago de este dividendo se efectuará en las Cajas de este Banco, en Madrid, a partir del día 2 de enero próximo. También podrá percibirse en nuestra Sucursal de Barcelona, en las Delegaciones de Valencia y Sevilla y en las Sucursales del Banco de España en provincias, solicitando previamente la certificación del pago en cualquiera de dichas oficinas.

Madrid, 26 de diciembre de 1953.—El Secretario, V. G. y Marqués de Velasco.



# DEPORTES

## EL "FUTBOL DE AJEDREZ" TIENE AHORA TAMBIEN LA ESTOCADA

LONDRES (diciembre).—El húngaro es el más hermoso conjunto de futbolistas que jamás he visto en las islas británicas, y esto es un terminante piropeo que hago sin vacilar. Puedo referirme incluso a hace casi cincuenta años, a los tiempos de oro de 1906 a 1914, que para mí han sido los de apogeo, por el estilo y nivel de juego, en esta tierra de «pioneros» del fútbol.

Gentes más viejas que yo dicen que los «Invencibles» del Preston y las primeras formaciones del Corinthians de 1890 a 1900 eran mejores que los equipos de 1910; pero sobre esto no puedo dar un testimonio directo. Dudo, sin embargo, que aquellos equipos igualasen el espectáculo ofrecido por los campeones olímpicos de Hungría sobre el terreno de Wembley, porque no puedo imaginarme un juego más hermoso de fútbol. Los «opositores» han merecido de lleno la primera victoria sobre Inglaterra en suelo inglés.

Este ha sido el día en que mis predicciones sobre el fútbol continental y mis advertencias a Gran Bretaña se han demostrado fundadas. He sido jugador amateur en la Nacional inglesa antes de la primera guerra mundial y he formado parte del último equipo inglés que ganó un torneo olímpico (en 1912 en Estocolmo). He visto al fútbol continental crecer, desde los días en que un equipo inglés en «tournée» debía vencer, por lo menos, con seis goles de diferencia, y el público no se daba por satisfecho si no se conseguían diez. Fue en Viena y en Roma en 1931, cuando Escocia (privada de los jugadores del Rangers y del Celtic) fue derrotada por cinco a cero por Austria y por tres a cero por Italia. Escribí entonces que no había que hacerse ilusiones de que los ausentes jugadores del Rangers y del Celtic habrían podido salvar a Escocia, si bien el mejor once internacional combinado entre Escocia e Inglaterra habría podido vencer a Viena. Y es cierto que habría tenido una difícil tarea en Roma. Ahora he visto a Hungría llegar al más alto grado de fútbol cultivado que jamás se haya visto: quiero decir de arte unido a eficiencia. Esto ha ocurrido en parte porque en Hungría, Italia, Austria, España y otros países del Continente la «técnica» es continua y estrechamente estudiada. Y así debía ser. Es una de las razones por las cuales los futbolistas continentales, generalmente hablando, son más expertos que los jugadores británicos; son más «jóvenes» y tienen menos experiencia de la historia y de las tradiciones del juego que los de nuestra tierra de «pioneros»; y por ello tienen mayor facilidad para aprender. LOS JOVENES CONTINENTALES TIENEN MENOS QUE OLVIDAR QUE LOS INGLESES.

### TERCERA DIVISION

#### Triunfo del Alicante y empate del Sevillana

ALICANTE. — En el partido correspondiente al quinto grupo de Tercera División, el Alicante venció al Cartagena por 4-1.

TANGER. — En el partido correspondiente al sexto grupo de la Tercera División de Liga, el Sevillana y el Español de Tetuán han empatado a dos tantos.

### PELETERIA INFANTIL

Ultimas novedades en  
ABRIGOS DE PIEL  
PARA NIÑAS  
LISTA 42  
(esquina General Pardiñas)



Nosotros tenemos que combatir con el sentimiento de que somos los descendientes de los maestros y que, por tanto, no tenemos nada que aprender de nadie. Así que la técnica ha sido menos estudiada en la insular Inglaterra que en el Continente.

Pero ¿cuál era la técnica de los húngaros? Bastante sencilla. Cuando cada componente de un equipo está físicamente en condiciones de rendir el cien por cien y es también dueño absoluto del balón (esto es, lo sabe controlar a la perfección empleando indistintamente uno u otro pie) el equipo podrá jugar según cualquier estilo

o método: un juego de defensa central que actúe al ataque; unos medios volantes que pueden avanzar y ser sustituidos temporalmente por atacantes veloces y capaces. el centro delantero puede jugar muy adelantado o muy detrás de los interiores; un extremo puede desplazarse al otro extremo. El cambio de posiciones es fácil, porque cada jugador es un experto, y el balón puede pasarse o ir de un jugador a otro porque el pase medido resulta controlado instantáneamente por quien lo recibe.

Así que la lección de Wembley, en 1953, no consiste tanto en «técnica» cuanto en 1) jugadores habi-

lisisimos en el control del balón con ambos pies; 2) el desarrolladísimo genio de infiltrarse limpiamente en los espacios vacíos, que se deriva del frío estudio del juego de posiciones; 3) la consiguiente habilidad para mantener el balón bajo y poder, por tanto, «encontrar» el camino del gol, en vez de emplear la vieja carrera del extremo a lo largo de la banda y luego el largo centro parabólico ante la portería, donde la probabilidad mayor es que el balón no lo coja un atacante... y aunque lo coja no se encontrará igualmente en buena oportunidad para tirar a gol, dado que deberá chutar de cabeza

o bien tirar de prisa hacia unos porteros guarnecidos de adversarios.

El estilo continental—el de los húngaros, el de los austriacos, el de los italianos o el de los suecos—es crear la ocasión del gol a través de pases más cortos, de homocentradas. «Fútbol de ajedrez» solían llamarlo algunos ingleses. Demasiado frecuentemente en el pasado había un pase de más, el tiro era débil, y dar al balón con la cabeza no era una costumbre continental. PERO AHORA LOS MEJORES EQUIPOS CONTINENTALES SABEN JUGAR UN FÚTBOL DE AJEDREZ, CON TIRO A GORRA. Y los ases continentales saben jugar el balón de cabeza con habilidad cuanto es necesario. Pero es con el pie, más bien que con la cabeza, con lo que ellos tienden a jugar el balón. Y tienen perfecta razón.

La lección que se saca de la derrota de Inglaterra por obra de Hungría y del derrumbamiento de una invencibilidad casera que se remontaba al lejano 1901, cuando Alemania fue derrotada por doce a cero y diez a cero en el campo del Tottenham y del Manchester, es ésta: NO DEJAR QUE LOS INTERESES DE LA SOCIEDAD DOMINEN LOS DE LA NACIONAL. Si lo hacéis decaeréis en estilo y en nivel, como ha ocurrido a Inglaterra y a Escocia. Veréis anteponer los puntos del Campeonato a toda otra cosa. Encontraréis que vuestros entrenadores dicen a los jugadores: «Comenzáis este partido a cero a cero. Tenéis un punto cuando comience el juego; procurad no perderlo». Tendréis un fútbol basado en «el principio, no perderlo», con grandes defensas centrales de interceptación, imponentes como carros blindados. Tendréis puntos del Campeonato, pero vuestro equipo nacional irá poco a poco cayendo en una barajita fabricada en serie, con poco o ningún arte. Encontraréis solamente «obreros» del fútbol sobre el terreno. Y las Sociedades pedirán y darán cincuenta millones de libras por el traspaso de vulgarísimos jugadores, ya que habrá una grave penuria de ases. Y os encontraréis en decadencia en todos los puestos, a excepción de la puerta, con el juego de ataque perdido en la barajita. «La defensa, ante todo» es algo que acabaréis lamentando. Encontraréis siempre menos joyas en el juego, y siempre menos atacantes brillantes (del tipo de Stanley Matthews y Tom Finney) que satisfagan al público.

NO PREOCUPAROS. PUES, DE LA DEFENSA ANTE TODO. CONTINUAD BUSCANDO. POR EL CONTRARIO, UN JUEGO SIEMPRE MEJOR DE ATAQUE. QUE SEA EL ATAQUE VUESTRA CONSIGNA. En otras palabras: el fútbol continental—como ya he dicho otras veces en estas columnas—se encuentra en el verdadero camino. Pero tened cuidado de esto, sin embargo. Si la inminente Copa del Mundo fuese una prueba para cada nación, Inglaterra podría vencer. ¿Están los países del Continente cuidando su futuro, preparando algo más que equipos nacionales cultivados en invierno?

Iván SHARPE

(Presidente de los periodistas deportivos británicos)

ESTAD O DE CHAMARTÍN  
ESTA TARDE, A LAS 3.30  
DÍA DEL CLUB  
R. C. Deportivo Español  
Real Madrid C. de F.

Venta de toda clase de localidades en Alfonso XI, 6, de diez a una; desde la una y media, despachos del campo. — Exclusivamente SIN NÚMEROS, en las taquillas auxiliares de Goya, 99, y Pálos de Morueco, 36, también de diez a una. Socios, carnet y recibo diciembre. Octavo partido de abono.

## OTRA VEZ IVAN SHARPE

ERA natural que después del suceso de Wembley, Iván Sharpe, el famoso periodista inglés resumiese sus puntos de vista en un trabajo general, cuya publicación se debe a «El calcio e il ciclismo illustrato», revista italiana donde presenta Sharpe habitualmente sus meditaciones en el área latina del fútbol. Y resulta inútil advertir que las opiniones de Sharpe reúnen sobrado interés para ser conocidas por nuestros lectores en su totalidad. Sin que, naturalmente, signifiquen artículo de fe ni podamos estar de acuerdo con muchas de sus afirmaciones. Pero siempre Iván Sharpe ofrece pretextos para repasar los fundamentos del fútbol, observados a través de su larga historia balompédica y su posición de privilegio en el cuadro periodístico de las Islas. Razones éstas que justifican acoger con respeto cualquier opinión suya que nunca será «acodornicesca».

Como verán nuestros lectores, Sharpe sitúa su trabajo sobre la evidente lección de Wembley, justificando la superioridad continental sobre los ingleses, quizás en la facilidad de un juego «acon menos que olvidar» que el británico. Un fútbol menos rutinario y encorsetado, libre del agobiante peso de la tradición, gravitando como una losa sobre las espaldas de los hombres mecanizados, tal tristísimo «robot» de la pizarra. Una auténtica preparación física y el control absoluto del balón, justifican esta técnica sencilla que Sharpe contempla en los continentales literalmente maravillado.

Pero siendo semejante apartado de su artículo muy importante, a nuestro juicio constituye tan sólo la antesala de su auténtica sustancia, al señalar el fútbol de ataque como el único juego dotado de porvenir en el universo del balompié moderno. «Que sea el ataque vuestra consigna». He aquí unas palabras dignas de ser repasadas con humildad y sencillez, sin levantar ningún anatema, como sucedió por parte de los sabiduros aurispiras de la gilipizarra, cuando publicamos el primer trabajo de Sharpe, hace aproximadamente un año.

En este mundo, amigos, todo resulta cuestión de proporciones. No se puede olvidar tan antiguo consejo de Pero Grullo. El hombre necesita del cuerpo y del alma, y tan falso será imaginar un espíritu puro entre los mortales, como un sensual fanático, sin otra cosa que carne. Dentro del fútbol, lo que llevamos predicando hace bastante tiempo es una «revisión» de los porcentajes entre los cuales se distribuye el mundo del balompié español. Porque es claro que no se concibe un encuentro sin el auxilio de cierta dosis táctica nacida tras estudiar al enemigo. Pero esta dosis debe ser mínima, en comparación al tanto por ciento que se reserva el hombre como jugador y practicante de un bello oficio. Nuestras diferencias con los merovingios no consisten ni han consistido jamás en negar la existencia de la táctica, sino en pretender colocar esta táctica en lugar secundario, poniéndola al servicio del juego y de la incidencia de cada partido. En este sentido, los húngaros, cambiando a los escasos minutos del partido de Wembley su inicial consigna defensiva, y lanzándose al ataque, representan un ejemplo de predominio del individuo sobre el sistema. Y, en cambio, la colocación de Puchades en el partido de Chamartín contra los argentinos, amarrándose como un «robot» a la pizarra maníaca escartiniana, ocupa el polo opuesto. En un caso—el de los húngaros—el porcentaje del individuo era superior al de la táctica. En el otro—el de Escartín—el jugador apenas contaba frente al mandato táctico. En un caso se hacía fútbol técnico e individual, en el otro, juego táctico y colectivo. Y a la hora de elegir entre uno y otro, nosotros votamos ya hace mucho tiempo por el aquel que mantiene como eje del juego al hombre libre. Por resultar el único acorde con nuestro tiempo y nuestra sangre.

Pero pasa además que el juego defensivo suele ser el más acusadamente táctico, mientras el de ataque precisa la libérrima inspiración del juga-

dor aprovechando cualquier oportunidad. En este sentido parece bastante claro identificar los sistemas rígidos como vehículos de juegos obsesionalmente defensivos, mientras los despliegues fluidos e individuales convidan fácilmente al ataque. Y conste, una vez más, que hablamos de proporciones y tendencias, nunca de valores absolutos, imposibles de encontrar en ninguna acción humana. Los ingleses con sus sistemas ferreos y su disciplina pizarristica, se agrupan bajo el patrón de los cuadros preferentemente defensivos. Los sudamericanos y húngaros, entre aquellos que gustan del ataque al dejar una apreciable libertad entre sus hombres. Por eso resulta útil repetir las palabras de Sebes, el entrenador húngaro: «La tendencia habitual del fútbol húngaro es de ataque; nuestra orientación, nuestra primordial base de maniobra.» Y sentimos mucho que el responsable de la selección húngara desmienta a cierto crítico español que lo vio todo al revés. Pero no es culpa nuestra. A lo mejor Sebes también es un «nuevo».

Sharpe aconseja aquello que vio practicar a los húngaros con éxito. La sencillez de la jugada, sin esquemas previos nublando la independencia del jugador, su alegre tendencia al ataque y el predominio de las virtudes individuales sobre las colectivas. Lo que, en definitiva, es el fútbol. El fútbol moderno. No la arqueología de la W-M entendida por la merovingia Maricastaña, como parece pabellón de nuestra tácticofilia andante. Un juego nacido del hombre y fabricado por el hombre, adaptándolo a cada lance concreto del partido, sin ideas preconcebidas ni cálculos adivinatorios totalmente ridículos. El juego al servicio del hombre y no el hombre al servicio del juego, como hacia nuestro inefable Escartín con aquellos laberintos delirantes de «interiores en punta», delanteros centros en retraso, y encarecidos Puchades en las redes de su pizarra criptobalompédica.

Todas las lecciones del fútbol presente apuntan a idéntica dirección, a pesar de los cuidados maternales con que aquí se vigila el destete de la «zona ancha». Y ya en Rio triunfó precisamente el sistema de la libertad del jugador frente a los reumáticos sistemas europeos, mucho más preocupados con la pizarra que aquellos libres y sueltos americanos, propietarios de mejor técnica y peor táctica. Y vencedores, precisamente, por esta circunstancia de «poca tradición», como apunta Sharpe sagazmente. Porque tuvieron «menos que olvidar», porque estaban más cerca del juego simple y elemental, sin requiridos trigonométricos, cuya única virtud es confundir al jugador y lanzarlo a la derrota. Que es justamente lo que nos pasó a nosotros frente a los argentinos aquí y allí a fuerza de amarrar a los hombres como máquinas a misiones estudiadas en el laboratorio de nuestro antiquado ex seleccionador.

El fútbol parece volver sobre sus pasos de manera evidente. Entre el fútbol de la W-M de Chapman y el que se juega «de la W-M en adelante», media la distancia de la eficacia a la inutilidad. Comprenderlo es la obligación de nuestros responsables técnicos sacudiéndose tanta monserga aprendida durante años dolorosos para el palmarés nacional. Y porque siempre pretendimos servir a esta verdad fundamental de progreso del juego y acercamiento a la humana perfección, ofrecemos hoy, como hemos venido ofreciendo a lo largo de los últimos tiempos, aquello que pudiera resultar interesante sin despreciar la opinión de nadie ni decretar en nombre del Oráculo como inútil ninguna manifestación. Sirviendo con lealtad y humildad al mundo del fútbol.

Lealtad y humildad que estamos a tiempo de solicitar otra vez, de aquellos que negaron el derecho al diálogo para terminar teniendo que aceptar a regañadientes la conveniencia inaplazable de revisar los fundamentos del fútbol español. De este fútbol, que como ha dicho Zamora, debe realizar rápidamente un severo examen de conciencia. Porque le hace falta.

L. de la T.



## DEPORTES

LA QUINIELA DE...

## SILVIA MORGAN

Esta vez es la bellísima estrella cinematográfica y productora Silvia Morgan la que ocupa un destacado lugar en nuestra pequeña tribuna de pronosticadores.

—¿Le gusta el fútbol, Silvia?  
—No lo sé, porque no he estado en mi vida en un partido.

—¿Conoce usted esto de las quinielas?  
—Ya lo creo! He oído hablar mucho de ellas.

—¿Pero nunca hizo una?  
—No probé fortuna, porque no entiendo. Aunque parece que los que aciertan son los que no entienden...

—¿Qué sabe usted del fútbol?  
—Nada; lo que oigo a mis amistades: que hay equipos que son muy buenos, como el Madrid, Atlético, Sevilla, Barcelona, Valencia y, en fin, todos esos que suenan mucho. ¿No es así?

—¿Y puede hacer un pronóstico con todo eso?  
—A mí lo que me gusta es no saber esto. Yo lo pongo a lo loco.

—¿Sin saber los partidos que se juegan?  
—Yo no lo miro, y así no dudo. Verá usted. Hay que poner un uno, una equis o un dos... ¿no es así?

—En efecto.  
—Pues allá va.

Silvia tapa con su mano izquierda los nombres de los equipos y sin el menor titubeo comienza a llenar el boleto. Al llegar al grupo



de Segunda División descansa un momento y añade:

—Ahora voy a empezar con un dos.

—¿Qué haría usted con el dinero si acertara?

—Darle la mitad a usted.

—Yo no he hecho los pronósticos...

—Pero ha venido a buscarme...

Silvia Morgan termina de poner sus pronósticos y nos pregunta con graciosa ingenuidad:

—Ahora firmo, ¿y qué más?...  
—Pone su domicilio, y el lunes, si acierta, vendré a entregarle el boleto premiado. Piense en lo que va a hacer con el millón de pesetas.

—¿Qué ilusión! Lo invertiría en películas. Pero insistió en lo que le dije antes. Por favor, dígame para que no haya dudas.

—Así lo haré y muchas gracias.

M. GIL

## SEGUNDA DIVISION:

## La España Industrial ganó al Logroñés

BARCELONA.—En el campo de Las Corts, con buena entrada, se celebró el partido de Segunda División entre La España Industrial y el Logroñés, que terminó con el resultado de 5-2 favorable al equipo catalán.

## "SALINAS"

## 1.ª CASA EN LIMPIABARROS

de todas clases, incluso el fabricado con fibra de coco auténtico, sin igual para escaleras y portales, y de gran confort y utilidad en el automóvil

LINOLEUM, ALFOMBRAS, ESTERAS

Carranza, 5 - Tels. 23 23 70 - 23 97 23

## Los Reyes Magos

distinguen entre todos los libros de la COLECCION HERNANDO. Por su moralidad, porque son muy educativos, porque están magníficamente presentados y porque reúnen todo lo que deben leer los niños. Cada tomo, 11 ptas. LAS MIL Y UNA NOCHES. SANTA TERESA DE JESUS. CUENTOS DE PERRAULT. CUENTOS DE GRIMM. CERVANTES. LA REINA ISABEL. QUO VADIS? DON QUIJOTE DE LA MANCHA. BEETHOVEN. VELAZQUEZ. CUENTOS DE ANDERSEN. BEN HUR. CALDERON DE LA BARCA. TIRSO DE MOLINA. SAN JUAN DE LA CRUZ. EL CONDE LUCANOR. ROBINSON CRUSOE. CUENTOS DE SCHMID. LOS ULTIMOS DIAS DE POMPEYA. MARCO POLO. LA CABAÑA DEL TIO TOM Y otros muchos más

HAGA SU PEDIDO DE REYES EN

HERNANDO

ARENAL, 11

## INDICE DEPORTIVO PARA HOY

**BALONMANO.**—A las doce y cuarto, en el Bresel, partido del Campeonato regional de primera categoría a siete: Plus Ultra-San Fernando.

—Partidos del Campeonato regional femenino a siete: A las nueve y media, en el Bresel, Bresel-Distrito Universitario de Madrid; a las diez y media, en la Ciudad Universitaria, Atlético de Madrid-Sección Femenina de Madrid; a las once y media, en la Ciudad Universitaria, S. E. U. de Madrid-Sección Femenina de Guadalajara.

**FUTBOL.**—A las once de la mañana, en el campo de la Ciudad Lineal, partido de Tercera División: Plus Ultra-Arenas de Zaragoza.

—A las once, en el campo Municipal de Vallehermoso, encuentro de Tercera División: Cuatro Caminos-Calatayud.

—A las tres y media, en Chamartín, partido de Primera División: Madrid-Español.

**PEDESTRIsmo.**—Tercera prueba del Trofeo Federación, sobre una distancia de 9.500 metros. Salida, a las once, de la plazoleta contigua a la Piscina Municipal de la Casa de Campo.

—Carrera Copa Navidad de Educación y Descanso, sobre una distancia de 3.500 metros. Salida, a las once, frente a la piscina de La Isla.

## Alineaciones y detalles del partido Madrid-Español

CAMPO: Estadio de Chamartín.

HORA: Tres y media de la tarde.

ARBITRO: A. Rivero, colegiado guipuzcoano.

## ALINEACIONES

MADRID: Alonso (J.); Becerril, Oliva, Navarro; Muñoz, Zárraga; Molowny, Rodríguez, Pérez Payá, Di Stefano y Gento.

ESPAÑOL: Soler; Argilés, Parra, Catá; Bolinches, Faura; Marcet, Prieto, Cruellas, Piquín y Ramírez.

## Gran festival deportivo de Radio Nacional de España

De «partido del siglo» se califica el encuentro que hoy, día 27, a las once y media de la mañana, se celebrará en el Estadio Metropolitano entre una selección de las figuras y las voces más famosas de Radio Nacional y otra constituida por los primeros nombres de la pantalla, la escena, los ruidos y... hasta el deporte.

Pero con ser importante y espectacular el desarrollo del encuentro de fútbol entre figuras de la radio y del mundo artístico madrileño, lo será aún más el partido de balonmano y el de balonvolea, a cargo de las vicetiples y bailarinas de los cuatro grandes teatros madrileños: Fuencarral, La Latina, Calderón y Martín, dispuestas a hacer un buen papel sobre la «escena» al aire libre del Estadio... Y no terminan aquí los alicientes del festival de Reyes organizado por Radio Nacional... Sobre el mismo campo actuarán las primeras figuras del Circo de Price.

El donativo mínimo por entrada no puede ser más moderado: 10 pesetas, tribuna; 5, localidad de lateral de socio, y 3, para la grada del Metropolitano. Una mañana divertida, un espectáculo original y una ocasión para ejercer la más bella forma de la caridad... ¡Gran festival de Reyes de Radio Nacional en el Estadio Metropolitano, hoy, domingo, 27 de diciembre, a las once y media de la mañana!



¡Regale cosas prácticas!

VISITENOS Y VERA EL MAS EXTENSO SURTIDO EN ZAPATOS Y ZAPATILLAS PARA SEÑORA, CABALLERO Y NIÑO

A PRECIOS DE VERDADERO REGALO

EN NUESTRAS SUCURSALES PUERTA DEL SOL TIRSO DE MOLINA GLORIETA DE BILBAO

CALZADOS LA IMPERIAL

## CINE



Desde mañana, lunes, los cinemas Progreso, Proyecciones, Panorama y Universal Cinema exhibirán la grandiosa producción en color por technicolor de la 20th Century Fox «Un grito en el pantano». Dirigida por el famoso Jean Negulesco, figuran al frente de un selecto reparto los grandes artistas Jean Peters, Jeffrey Hunter y Constance Smith.

ENTRA EN SEGUNDA SEMANA DE EXITO ENORME EN LOS CINES IDEAL Y LUCHANA EL FILM «TULSA, CIUDAD DE LUCHA»

Espectacular. Maravilloso technicolor. Apasionante romance de los primeros tiempos de la mayor de las industrias americanas: el petróleo. Estos son los factores puestos en juego en la producción Walter Wanger, distribuida mundialmente por United Artists, «Tulsa,

ciudad de lucha», que ha dirigido Stuart Heisler.

La seductora pelirroja Susan Hayward, el elegante y dinámico Robert Preston y el varonil actor mejicano Pedro Armendariz son los astros de esta producción, cuyo argumento pasional y desarrollo espectacular, cuyo clima de violencia y de exaltado amor, dejan perenne recuerdo en el alma de los espectadores.



**ROXY****SALA HOY, ESTRENO****-- B -- OTRA AUDACIA INTERNACIONAL DE CAROL REED****EL MAS INQUIETANTE EPISODIO DE ESPIONAJE, MAS ACA Y MAS ALLA DEL «TELON DE ACERO»****JAMES MASON** (el mejor actor de 1953)**CLAIRE BLOOM** (intérprete de «Candilejas», de Charlot)**HILDEGARDE NEFF** (intérprete de «Las nieves de Kilimanjaro»)**SE INTERPONE un HOMBRE****TOLERADA****CINE**

En una temporada de auténtica sensación, el cine Avenida obtiene un éxito más con la película de United Artists «Calle River, 99», ante la cual los espectadores viven las más violentas, inesperadas y emotivas sorpresas. «Calle River, 99», la película de la acción arrolladora e irrefrenable, la eminentemente emotiva, que obtiene un gran éxito, ya en segunda semana de proyección, en el cine Avenida

**BARCELO -- GOYA -- GONG****MAÑANA LUNES, PRIMER REESTRENO****"ORFEO"**Una realización de **JEAN COCTEAU**  
**JEAN MARAIS - MARIA CASARES****¡LA SUBLIME GRANDIOSIDAD DE UNA TRAGEDIA ANTIGUA!**

Rita Hayworth, la deslumbrante estrella, en su nueva creación «La dama de Trinidad», que Mercurio Films exhibirá de nuevo en Madrid a partir de mañana, lunes, en los populares cinemas San Miguel, Tivoli, Chueca y San Carlos. He aquí a la gran artista en una escena de este maravilloso film

**SEGUNDA SEMANA TRIUNFAL DE «EL MAYOR ESPECTACULO DEL MUNDO» EN EL CALLAO**

La vida del circo con el realismo que nadie vió jamás, con sus luchas, sus triunfos y sus fracasos, ha sido presentada con una grandiosidad sin límites en la colosal y única superproducción, del famoso realizador Cecil B. de Mille para la Paramount, «El mayor espectáculo del mundo», impresionante desfile de bellezas bajo el gran toldo del circo con un lujo extraordinario que coincide con la catástrofe más sensacional que se ha registrado en estos últimos años. La Academia de Artes y Ciencias de Hollywood concedió el Oscar, como la mejor película del año 1952, a «El mayor espectáculo del mundo», que, en segunda semana triunfal, continúa exhibiéndose con éxito creciente y arrollador en el aristocrático cine Callao. Drama intenso, humano, real; un argumento pleno de emoción, como sólo el genio de Cecil B. de Mille podía llevar al cine, con artistas tan destacados como Betty Hutton, Cornel Wilde, Charlton Heston, Dorothy Lamour, Gloria Grahame, James Stewart en el payaso Buttons, y mil artistas, diez mil «ex» torizada para todos los públicos, es una película para todas las edades.

La más palpitante actualidad internacional en el cine Roxy, «B», con «Se interpone un hombre». Pocas veces —o quizá ninguna— ha sido dado al público presenciar un asunto tan inquietante como este que nos ofrece ahora Secciones Capitolio en el cine Roxy, sala B

tras y centenares de figuras máximas del circo.

Ante el creciente interés del gran público de Madrid para admirar esta auténtica joya de la cinematografía moderna, la empresa del Callao anuncia que todos los días habrá sesiones a las 3,45, 6,30 y 10,30, recomendando la máxima puntualidad, y anunciando que «El mayor espectáculo del mundo», at-

**ACTUALIDADES VOY****MAÑANA LUNES ESTRENO****DE LA MEJOR PELICULA cómica de SANDRINI****PAYASO****TOLERADA MENORES**





Claude Laydu, protagonista de «La guerra de Dios», genial concepción cinematográfica de Rafael Gil para Aspa Films, que Cifesa vuelve a presentar ante nosotros en las pantallas de Amaya, Infantas, Peñalver, Pavón, Bulevar y Metropolitano a partir de mañana, lunes, y que obtuvo el Gran Premio en la Bienal de Venecia

## LUCHANA IDEAL

(CINES PREFERENTES)

ENTRA EN

2.<sup>a</sup> SEMANA de éxito sin precedente



# MGM

## QUO VADIS

TECHNICOLOR

ROBERT TAYLOR • DEBORAH KERR • LEO GENN • PETER USTINOV

PATRICIA LAFFAN • FINLAY CURRIE • ABRAHAM SOFAER • MARINA BERTI

DIRECTOR: MERVYN LE ROY • PRODUCTOR: SAM ZIMBALIST

## EL PRISIONERO DE ZENDA

TECHNICOLOR

NUOVA VERSIONE

STEWART GRANGER • DEBORAH KERR • JAMES MASON

LOUIS CALHERN • JANE GREER

DIRECTOR: RICHARD THORPE • PRODUCTOR: PANDRO S. BERMAN

## Lili

TECHNICOLOR

LESLIE CARON • MEL FERRER

JEAN PIERRE AUMONT • ZSA ZSA GABOR

DIRECTOR: CHARLES WALTERS • PRODUCTOR: EDWIN H. KNOPF

## La Primera Sirena

TECHNICOLOR

ESTHER WILLIAMS • VICTOR MATURE

WALTER PIDGEON • DAVID BRIAN

DIRECTOR: MERVYN LE ROY • PRODUCTOR: ARTHUR HORNBLOW, JR.

## La Viuda Alegre

TECHNICOLOR

LANA TURNER • FERNANDO LAMAS • UNA MERKEL

RICHARD HAYDN • THOMAS GOMEZ

DIRECTOR: CURTIS BERNHARDT • PRODUCTOR: JOE PASTERNAK

## Tres Amores

TECHNICOLOR

PIER ANGELI • LESLIE CARON • KIRK DOUGLAS

JAMES MASON • FARLEY GRANGER • MOIRA SHEARER

DIRECTORES: GOTTFRIED REINHARDT • VINCENTE MINNELLI

PRODUCTOR: SIDNEY FRANKLIN

## La Reina Virgen

TECHNICOLOR

JEAN SIMMONS • STEWART GRANGER

DEBORAH KERR • CHARLES LAUGHTON

DIRECTOR: GEORGE SIDNEY • PRODUCTOR: SIDNEY FRANKLIN

## No me Abandone

CLARK GABLE • GENE TIERNEY

RICHARD HAYDN • BELITA

DIRECTOR: DELMER DAVES • PRODUCTOR: CLARENCE BROWN

# Por fin Películas Metro!



EN EL ACTUALIDADES Y EN EL VOY SE ESTRENA «EL PAYASO» DE LUIS SANDRINI

Para los finales de año no han podido elegir mejor pasatiempo las empresas de los populares cines Ac-

tualidades y Voy que el estreno en sus favorecidas pantallas de la mejor película del año, presentada por Suevia Films - Cesáreo González, en la que reaparece de nuevo ante nosotros el inimitable actor cómico, número uno de América,

Luis Sandrini, en su graciosa creación «El payaso», que ha dirigido Lucas de Mare, y en la que intervienen también Malvina Pastorino, Héctor Calcanio, Nélida Romero «Castrito», Héctor Méndez,

Lea Conti, Francisco Donadio y José Maurer. «El payaso» es una formidable superproducción de Luis Sandrini, en la que vive una fantástica aventura que hace reír a carcajadas a todos los espectadores.

AMAYA - INFANTAS - BULEVAR - PAVON  
PEÑALVER y METROPOLITANO

# LA GUERRA DE DIOS

LUX FILM

TOLERADA PARA MENORES





# PROGRAMAS

## UNA OBRA DE PASCUAS

la graciosa comedia de Labiche «Un sombrero de paja de Italia», maravillosamente interpretada por la compañía titular del teatro Español. Todos los días, tarde y noche.

## ¡LOS REYES MAGOS!

con «El rey Cobardica», en el María Guerrero.

**LAS UVAS DEL INFANTA ISABEL** en preciosas cestas, le darán la suerte para 1954 y entrará en el año riéndose muchísimo con «MILAGRO EN LA PLAZA DEL PROGRESO».

## ALBENIZ.—(Cia. revistas Adrián Ortega.) 7 y 11: El paraíso de las mujeres.

**ALCAZAR.**—(212252.) 4: Teatro infantil. Programa monstruo. Las figuras del Belén (El Nacimiento) y el cuento infantil Aventuras de Michatillo. Juguetes, Mariquita Pérez. Localidades desde dos pesetas.

**ALCAZAR.**—(212252.) Compañía «La Máscara». Director: Cayetano Luca de Tena. 7, 11 y 15: Madrugada (de Antonio Buero Vallejo). Localidades sin aumento con 4 días de anticipación.

**ALVAREZ QUINTERO.**—7 y 11: Conchita Piquer en Salero de España (de Quintero, León y Quirós).

**ALVAREZ QUINTERO.**—4, 30: Gran función infantil. Homenaje a Espadrapo, presentado por Irene D'Astrea y Gustavo Re. La isla de los piratas. Exitos artistas cominos, muñecos de Tío Cheny, Papá Noel. Lluvia de juguetes de M.ª Luisa Plaza. Bazar León, estilografías Sacristán, chocolates Kitir y muñeca Maruxa.

**BEATRIZ.**—(253108.) Compañía titular. 4, 30 (infantil): Andanzas de Currinche y el Maestro Ciruela. Reparto de juguetes. 10 pta. butaca. 7, 11: Federica de Bramante (de Tono y Jorge Llopis).

**CALDERON.**—(391333.) 7 y 11: Zor-Santos. Códex con la revista de gran éxito Metidos en harina (de Baz y García Morcillo).

**CALDERON.**—4: La Tomasica y el Mago. Cuarta temporada triunfal. Espectáculo incomparable para disfrutar de felices Pascuas, niños y mayores. Valiosos regalos Gisela y otros.

**CIRCO PRICE.**—Tres grandiosas funciones. Tarde, 4 y 7. Noche, 11: Sensacional programa de Pascuas! Tony Díaz Familia, Ferry Forst and Co., Blendy-Blandy, Avión reactor, etc. 20 maravillosas atracciones.

**COMEDIA.**—(Cia. Conchita Montes 7 y 11: A media luz los tres (de Miguel Mihura). La más divertida original comedia.

**COMEDIA.**—Domingo, 11 mañana: Festival monstruo Radio Madrid. 1.ª parte: Lo que nunca muere. 2.ª parte, presentada por Fernán, Luisa Fernández, Manolo Bermúdez, Tip-Top!, Angel Ter y demás figuras de la Cia. de actores de Radio Madrid.

**COMEDIA.**—4 tarde: Teatro Infantil Radio Madrid. Gran éxito. Chung-Tang-Pang, el teltibe bandlelo chino. Gracioso cuento oriental, con Boliche, Tip-Top, Quinto, Maribel, Teresito. Divertidísimas canciones. Mucha risa. Grandioso sorteo magníficos juguetes María Luisa Plaza, Werly, estilografías Sacristán. Se agotan localidades.

**COMICO.**—(Pepe Alfayate con Rafaela Rodríguez.) 7, 11 y 15: Cuando la suegra es la otra (de Tejedor y Alfayate).

**ESPAÑOL.**—7, 11 y 15: Un sombrero de paja de Italia. (Extraordinario éxito por toda la compañía titular).

**FUENCARRAL.**—(Compañía revistas M.ª Cabrera.) 7 y 11: Las noveleras.

**INFANTA ISABEL.**—(Tel. 214778.) Compañía titular. Dirección: Arturo Serrano. 7 y 11: Milagro en la plaza del Progreso (de Calvo Sotelo). 7.ª semana. ¡Muy graciosa! ¡Muy divertida!

**LARA.**—7 y 11: ¡Quién alcanza la luna...! (de Luis Escobar), por Lola Membrives y toda la gran compañía titular.

**LATINA.**—7, 11: ¡Aquí te espero! Sensacional éxito con Manolita Ruiz y Antonio Garisa.

**LOPE DE VEGA.**—(222081.) Compañía Celia Gámez. 7 y 11: Yola.

**MADRID.**—(215694.) Compañía lírica Sagi-Vela. 7, 11: La calesera. Tarde: Sagi-Vela, Mta Santa Olalla, M.ª Fc.ª Caballer. Noche: Marcos Redondo, M.ª Fc.ª Caballer, Carmen Ruiz.

**MARAVILLAS.**—(Aurora Redondo, Valeriano León.) 7, 11: El 1.001 (de Arana y Galindo).

**MARIA GUERRERO.**—(317694.) 7, 30 tarde: Fin de siglo (de Enrique Gaspar).

**MARIA GUERRERO.**—4, 30: El rey Cobardica con los Reyes Magos. Juguetes Milly. Dumbos a todos.

**MARIA GUERRERO.**—(217694.) 11 noche, despedida de la compañía de ballet de Mariana de Montijo con Noches de San Juan y otros ballets.

**MARTIN.**—(Revistas Muñoz Román) 7 y 11: Exitos extraordinarios de la primerísima vedette Queta Claver en su genial creación de ¡A vivir del cuento!

**REINA VICTORIA.**—(Gascó - Granada. Últimos días actuación.) 7, 11: Tres alcobas. ¡Divertidísima!

**ZARZUELA.**—(Compañía argentina de revistas.) 7 y 11: ¡Así es América...! (12 primeras figuras, 20 bailarinas argentinas, 18 bailarinas españolas). ¡Un gran espectáculo!

**ACTUALIDADES.**—10: Sheriff a la fuerza. El rey de los vivos (Pepe Iglesias el Zorro). Tolerada.

**ALBA.**—(270785.) Reformado. Selecto. Continúa 10 mañana: Mi mula Francis. La isla de los corsarios.

**ALCANTARA.**—Continúa 4: Genie y ladrones (Fabrizi y Totó). Tolerada. 2.ª semana.

(Jennifer Jones), Violetas imperiales (Luis Mariano-Carmen Sevilla). Toleradas.

**AMAYA.**—4, 30, 7 y 11: Guardias y ladrones (Fabrizi y Totó). Toleradas. 2.ª semana.

**APOLO.**—4: Hijo del gangster, Aeropuerto. (Toleradas.)

**ARGUELLES.**—Continúa 4: Pánico en las calles y Buitres en la selva (technicolor). Autorizadas.

**AVENIDA.**—4, 30, 7 y 11: Calle River, 99 (John Payne, Evelyn Keyes)

**AYALA.**—4: Con destino a la luna y Así es Madrid.

**BARCELONA.**—4, 30, 7, 11: El diablillo ya es mujer (Diana Durbin-Donald O'Connor). Primer reestreno.

**B. ARTES.**—4: Los amores de Carmen (Rita Hayworth). Technicolor.

**BILBAO.**—4, 45, 7, 10, 45: Los amores de Carmen (Rita Hayworth). Technicolor.

**BULEVAR.**—(Alberto Aguilera, 56.) 4, 30, 7, 11: Complementos, Guardias

y ladrones (Fabrizi y Totó). Tolerada. 2.ª semana.

**CALATRAVAS.**—Continúa 11 mañana (riguroso estreno): El hijo de Rostro Pálido (Bob Hope, Jane Russell). Technicolor. Tolerada.

**CALLAO.**—3, 45, 6, 30, 10, 30: El mayor espectáculo del mundo (Cecil B. de Mille). Technicolor. Autorizada.

**CAPITOL.**—4, 45, 7, 11: Las minas del Rey Salomón (Abbott y Costello). Tolerada.

**CARLOS III.**—(350002.) 4, 30, 7, 11: El señor fotógrafo (Cantinflas). ¡La bomba «Z», que mata de risa.

**CARETAS.**—10 mañana: El hombre del Colorado y Operación Cicerón.

**COLISEUM.**—4, 30, 7, 11: La sensación de Broadway. El más alegre superfilm en technicolor (Joan Caulfield, Robert Cummings).

**CRISTAL.**—(345107.) Confortable. Continúa. Unión Station, Un lugar en el sol.

**CHAMBERI.**—4: Alarma en la ciudad, Aeropuerto (Fernando Fernán Gómez). Tolerada.

**CHUECA.**—4: Fánfan el Invencible y Buitres en la selva (technicolor). Tolerada.

**DOS DE MAYO.**—Continúa 4: Inferno en las nubes y Unión Station. (Autorizadas.)

**FIGARO.**—4: ¡Okay, Nerón! (diver-

tidísima; Silvana Pampanini), La Torre de Londres (Basil Rathbone, Boris Karloff).

**GONG.**—Continúa 5: El diablillo ya es mujer (Diana Durbin - Donald O'Connor). Primer reestreno.

**GOYA.**—4, 30, 7, 11: El diablillo ya es mujer (Diana Durbin-Donald O'Connor). Primer reestreno.

**GRAN VIA.**—(226034.) 4, 30, 7 y 11: El hijo de Rostro Pálido (Bob Hope, Jane Russell). Tolerada.

**IBIZA.**—3, 45: El guantelete verde y Se busca una mujer. Tolerada.

**IDEAL.**—Continúa 3: No-Do; Tulsa, ciudad de lucha (S. Hayward, R. Preston). Technicolor. Tolerada. Pasas: 3, 5, 7, 9, 11.

**IMPERIAL.**—10: Ultimátum a la Tierra (Michael Rennie), Revuelta en Haití (technicolor; Dale Robertson). Autorizadas.

**INFANTAS.**—Continúa 10: Guardias y ladrones (Fabrizi y Totó). Tolerada. 2.ª semana.

**IRIS.**—Continúa 5: Levando anclas. Los asesinos acusan.

**LUCHANA.**—4, 30, 7, 11: Tulsa, ciudad de lucha (Susan Hayward, Robert Preston). Technicolor. Tolerada.

**METROPOLITANO.**—5: Rostro al mar, Cantando bajo la lluvia (Gene Kelly). Technicolor.

**MONTERA.**—(320057.) 10: Las nieves de Kilimanjaro (technicolor).

**MONUMENTAL CINEMA.**—Continúa 4: El caso 880 y Buitres en la selva (technicolor). Autorizadas.

**NARVAEZ.**—3, 30, 7, 10, 15: Horizontes lejanos, Las nieves de Kilimanjaro (ambas color).

**ODEON.**—3, 30, 6, 45, 10, 15: Crimen a medianoche, Los amores de Carmen (Rita Hayworth). Technicolor.

**ORAA.**—(250235.) 3, 30, 6, 45 y 10: Capitán China y Se busca una mujer. Programa tolerado.

**PALACE.**—Continúa 4: Moulin Rouge (José Ferrer, Zsa Zsa Gabor, Colette Marchand). Director: John Huston. Color por technicolor.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—4, 15, 7, 11: Aprox amargo (Silvana Mangano-Raf Vallone). 5.ª semana.

**PALACIO DE LA PRENSA.**—4, 45, 7, 11: Amor en conserva (por los hermanos Marx). Autorizada para todos los públicos.

**PAVON.**—4: Complementos y Guardias y ladrones, 6, 30 y 10: Galopa, muchacho, y Guardias y ladrones (Fabrizi y Totó). Tolerada. Primer reestreno. 2.ª semana.

**PAZ.**—3, 45, 6, 45, 10, 45 (riguroso primer reestreno): Duelo al sol (Gregory Peck-Jennifer Jones). Por largo metraje de ruego puntualidad.

**PENALVER.**—(Conde Peñalver, 59.) Continúa, 4: Complementos, Guardias y ladrones (Fabrizi y Totó). Tolerada. 2.ª semana.

**PEZ.**—4: Casa de locos, Aeropuerto (Fernando Fernán Gómez). Tolerada.

**PLEYEL.**—10: Casa de locos, Aeropuerto. Toleradas.

**POMPEYA.**—4, 15, 7, 10, 45: Moulin Rouge (José Ferrer, Zsa Zsa Gabor, Colette Marchand). Director: John Huston. Color por technicolor.

**POSTAS.**—10: Tigre del ring (Boca-zas), Ana (Silvana Mangano). 4.ª semana.

**PROGRESO.**—4, 30, 7, 11: Niágara (Marilyn Monroe, Joseph Cotten, Jean Peters). Technicolor. 3.ª semana.

**PROYECCIONES.**—4, 30, 7, 11: Niágara (Marilyn Monroe-Joseph Cotten-Jean Peters). Technicolor. 3.ª semana.

**QUEVEDO.**—(231718.) Selecto. Confortable, económico, Unión Station, Un lugar en el sol.

**REX.**—(Tel. 223700.) Continúa de 11 a 4 (1.ª sesión de 4, 30 a 6, 15), numeradas 7 y 11: El y su enemiga (John Wayne, Ella Raines). Tolerada.

**RIALTO.**—4, 30, 7 y 11: Jeromín (director: Luis Lucia). Autorizada para todos los públicos.

**ROXY «A».**—(371611.) 4, 30, 7, 11: El señor fotógrafo (Cantinflas). ¡La bomba «Z», que mata de risa!

**ROXY «B».**—(371612.) 4, 30, 7, 11: Guantes grises. ¡6.ª semana éxito sensacional! Tolerada.

**SAINZ DE BARANDA.**—(Alcalde Sainz de Baranda, 26. Tel. 360126.) Continúa 4: Yo le maté, La Isla de los Corsarios.

**SAN CARLOS.**—4: Scaramouche, 6, 30 y 10: Ultimátum a la Tierra, Scaramouche (technicolor; Stewart Granger, Eleanor Parker). 2.ª semana.

**SAN MIGUEL.**—4, 30, 7, 11: El diablillo ya es mujer (Diana Durbin, Donald O'Connor, John Hall).

**SOL.**—10 mañana: Río Rojo (John Wayne, Montgomery Clift). Correo diplomático (Tyron Power, Patricia Neal). Tolerado.

**TIVOLI.**—4, 7, 11: La fiesta taurina, Niágara (Marilyn Monroe, Joseph Cotten). Technicolor. 3.ª y última semana.

**UNIVERSAL CINEMA.**—(Plaza Manuel Becerra. 360165.) 4, 30, 7, 11: ¡Vaya par de marinos! (Dean Martin, Jerry Lewis). ¡Divertidísima!

**VERGARA.**—4, 30: Los amores de Carmen (Rita Hayworth); technicolor.

**VICTORIA.**—3, 30, 6, 45, 10, 15: Crimen a medianoche, Las nieves de Kilimanjaro (technicolor).

**VOY.**—4: Malasia (C. Colbert). Rey de los vivos (El Zorro). Toleradas.

**X.**—10: Vengador solitario, Aeropuerto (Fernán Gómez). Tolerada.

**FRONTON RECOLETOS.**—5, 15: Arano III-Lezain, Arámbaru II-Cizurquil; Prat II-Mina III, Irigoyen-Abarisqueta; Montoya-Aguirre, Beñón V-Altia.

**TEYMA.**—Las mejores orquestas y atracciones internacionales.

**YORK CLUB.**—(313656.) 7 tarde: Té baile.



## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: UNA PESETA CADA PALABRA

### AGENCIAS

**GESTION.** Arenas 1. Pasaportes rápidos. Documento identidad urgente. Penales.

**IBERICA.** Pasaportes, penales, legalizaciones, documentos. Reina, 39. 318889.

### ALQUILERES

**CASA** Jiménez Preciados, 52 (entre Callao y Santo Domingo). Alquiler velos, vestidos, novia, madrina, mantillas, pelucas, sombreros señora, trajes smoking, chaquets.

### AUTOMOVILES

**ESCUELA** España. Enseñanza conducción automóviles garantizada, carnets. Alfonso XII 58.

**CALLAO.** Enseña conducir omnibus, turismo, modernos, tramitamos carnets. Infórmese, Preciados, 23.

### BICICLETAS

**ORBEA.** D. Agustín, para niños. Triciclos desde 178.

Bicicletas / Bazar desde 475. Domingo Agustín. Núñez Arce, 4.

### COMPRAS

**NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE. A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA**

**COMPRO** toda clase de muebles, objetos, buhardillas, etc. Tel. 269574.

### CONSULTAS

**CLINICA** antivenérea. Fuencarral, 6. Blenorrrea, impotencia, fimosis. (9.256.)

**BIENORRAGIA**, sífilis, debilidad, impotencia, análisis. Operación fimosis. Clínica especializada. Duque Alba, 16. Doctor Hernández. 273564.

### CREDITOS

**TODO** cuanto necesite comprar tenemos. Pages

hasta 30 meses, sin fiador. Créditos Asaga. Esparteros, 12, primero.

### DIBUJANTES

**SE** hacen dibujos publicitarios. Viriato, 11. Teléfono 236057. Alvarez.

### ENSEÑANZAS

**BAILES** modernos, método rapidísimo, salones individuales. Academia Miky. Carmen, 25.

### ESTILO-GRÁFICAS

**ESTILOGRÁFICAS** Torres, Gran stock. Preciados, 19.

### FOTOGRAFIA

**MATERIAL** fotográfico. Lo más moderno en Estilografías Díaz. Carmen, 15. «El Hogar del Aficionado».

### GESTORIA

**PASAPORTES**, carnets. Rápidamente. Luidecas. Montera, 26.

### HIPOTECAS

**HIPOTECAS** 24 horas. Merino. Fuencarral, 23.

**SIEMPRE** tenemos dinero disponible para hacer hipotecas sobre urbanas, rústicas, solares, casas construcción. Hersav. Montera, 34.

### MAQUINAS DE ESCRIBIR

**MAQUINAS** escribir, alquiler, ventas, grandes facilidades. Montera, 33. Pasaie.

**VESPISTAS**, ossoistas, aumenten el confort y seguridad del pasajero con un sidecar. Pida folleto. Cantó. Princesa, 26. Madrid.

### MOTOS

**MOBYLETTE**, 7.100 pesetas.

tas, horquilla telescópica. Venta plazas. Baigorri. Velázquez, 2.

### MUEBLES

**CAMAS** metálicas mejores, más baratas. Fábrica: Bravo Murillo, 50 (Metro Ríos Rosas).

### PELETERIAS

**PELETERIA.** Capas, estolas, abrigos, contado, plazos. Mayor, 10; próximo Puerta Sol.

**PELETERIA** internacional. Inmenso surtido, inmejorables calidades, contado, plazos. Preciados, 10, entresuelo: próximo Puerta Sol.

**PELETERIAS** Villar. Abrigos piel, modelos exclusivos. Envíos a provincias. Facilidades pago. Guzmán el Bueno, 2. Marqués de Urquijo, 26.

### VARIOS

**REGALITOS** para niños. precios fijos expuestos. Montera, 7. Joyería infantil.

**IMPOTENCIA**, últimos tratamientos. «Clínica Fuencarral». Fuencarral, 88. (3.893.)

**PATHE-BABY.** El cine en el hogar. Aparatos, películas, accesorios. Compra, venta, cambios, composuras. Compró colecciones de sellos de Correos. Apartado 297. Málaga.

### VENTAS

**NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE. A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA**

**MAQUINAS** escribir, plazos, sin fiador. Hernández Cortés, 7.

**LIMPIABARRIOS** especialidad coches, portales. Salinas. Carranza, 5.

**ABRIGOS** piel, directamente fábrica, facilidades pago. Molino Viento, 8.

**1.090** pesetas, radio cinco válvulas, todas ondas. Martín Mayor. Goya, 77.

**REGISTRADORAS.** Compraventa. Abonos económicos. Libertad, 14.

**AVICULTORES:** Pienso completo para gallinas «La Ponedora». Inmejorables resultados. Pida folletos. Hijos Abel González. Valladolid.

**VENDO** novelas de todas las colecciones, muy baratas. Calle de Joaquín M.ª López, n.º 15.

### TRABAJO

**OFICINA DE COLOCACION**

La ley de 10 de febrero de 1943 sobre colocación determina que Empresas y patronos están obligados a solicitar de la Oficina de Colocación el personal que necesitan y que los obreros en par de deben inscribirse en dicha Oficina; sancionándose el incumplimiento de tales obligaciones con multas de 5 a 1.000 pesetas.

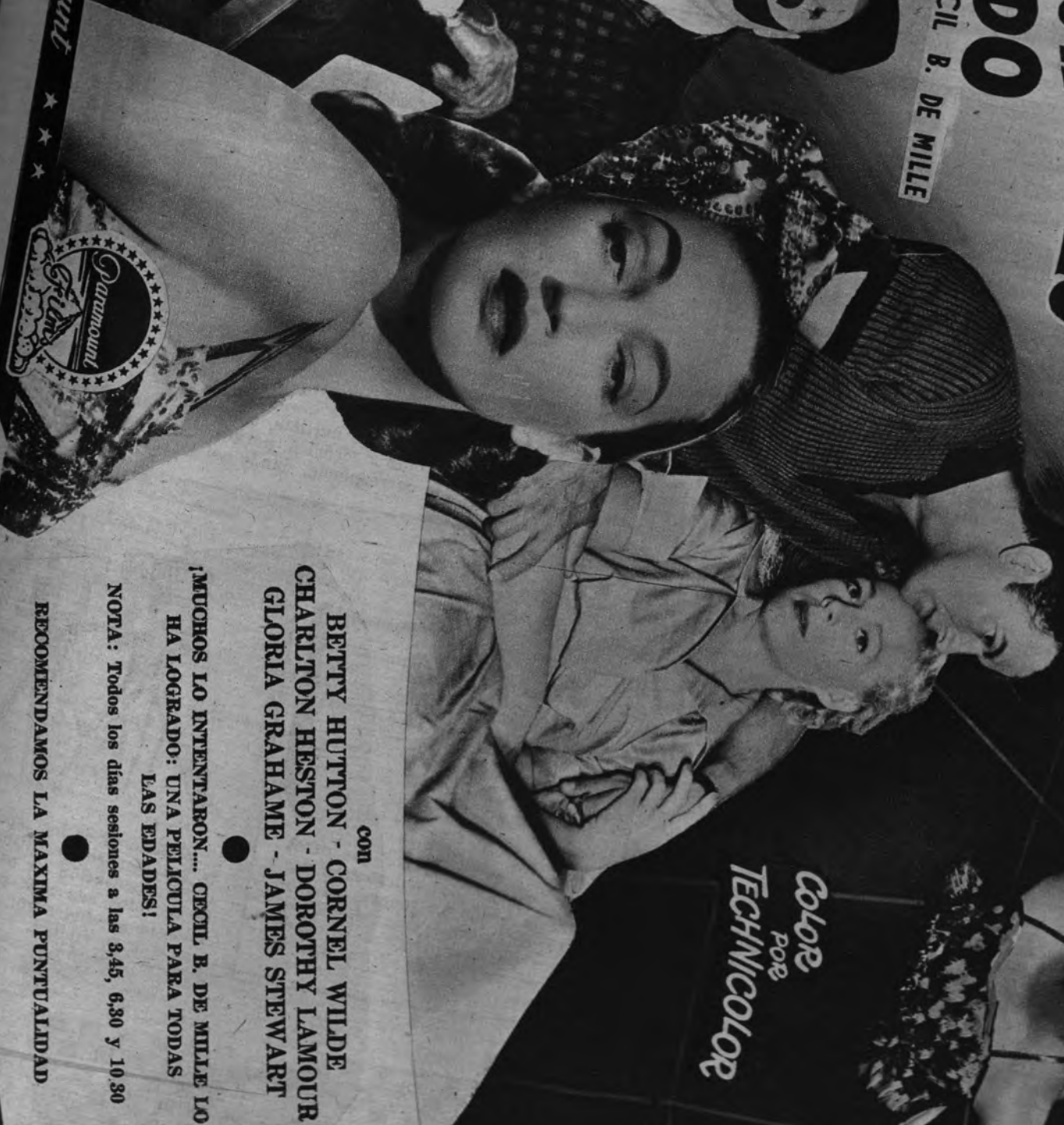
En consecuencia, toda inserción de anuncios en esta Sección está condicionada a la previa autorización de la citada Oficina de Colocación (avenida José Antonio 63, 3.ª planta. C. N. S.).



**Callao** 2.<sup>A</sup> SEMANA  
La máxima producción de CECIL B. DE MILLE  
**¡GIGANTESCA! ¡COLOSAL! ¡ÚNICA!**

# MAYOR <sup>EL</sup> ESPECTACULO DEL MUNDO

PRODUCIDA Y DIRIGIDA POR CECIL B. DE MILLE  
AUTORIZADA PARA  
TODOS LOS PUBLICOS



Color  
por  
**TECHNICOLOR**

con  
BETTY HUTTON - CORNEL WILDE  
CHARLTON HESTON - DOROTHY LAMOUR  
GLORIA GRAHAME - JAMES STEWART

¡MUCHOS LO INTENTARON... CECIL B. DE MILLE LO  
HA LOGRADO: UNA PELICULA PARA TODAS  
LAS EDADES!

NOTA: Todos los días sesiones a las 3,45, 6,30 y 10,30

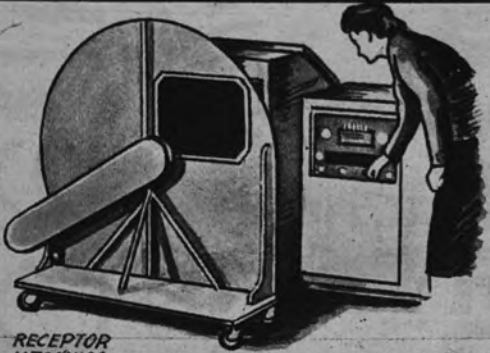
RECOMENDAMOS LA MAXIMA PUNTUALIDAD

Es un film Paramount



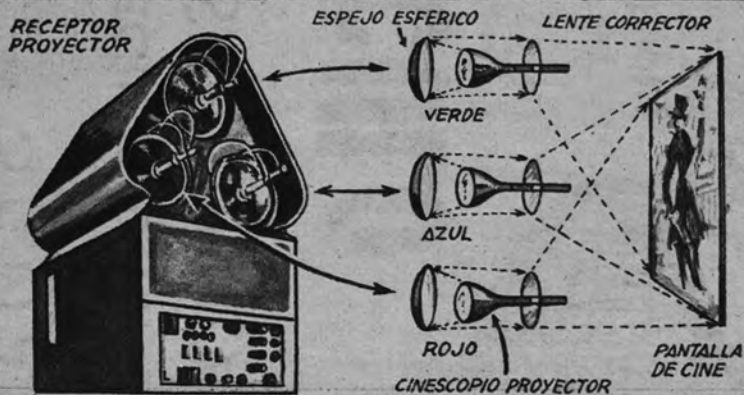
# TV TELEVISIÓN TV

## En COLORES ★ En RELIEVE ★

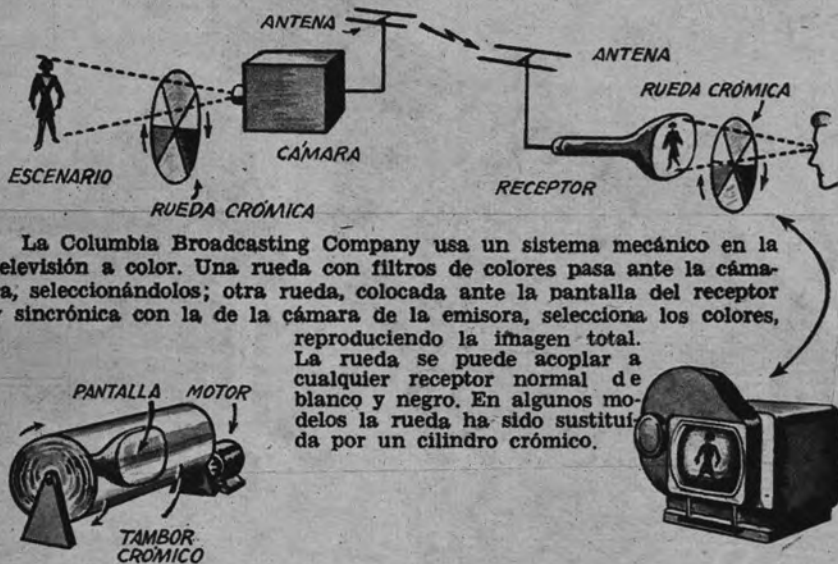


RECEPTOR MECÁNICO

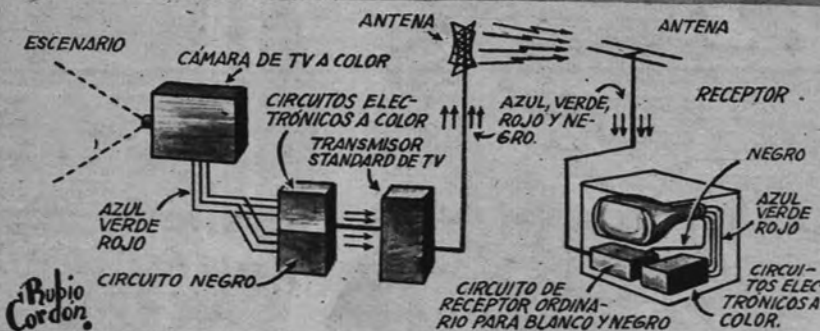
Dos sistemas fundamentales se utilizan en la televisión a color: el mecánico y el electrónico. En el primero, un disco sincrónico, ante la cámara y el receptor, selecciona los colores naturales.



La R. C. A. tiene un sistema de televisión a color electrónico para proyectar sobre pantallas de cine. En lugar de utilizar un iconoscopio, como lo hace la cámara de blanco y negro, emplea tres, uno por cada color primario. Luego las tres proyecciones se unen en la pantalla, dando la imagen total. Este proyector puede utilizar pantallas hasta de seis por ocho metros. Las emisiones en color pueden ser captadas en blanco y negro en los receptores normales.



La Columbia Broadcasting Company usa un sistema mecánico en la televisión a color. Una rueda con filtros de colores pasa ante la cámara, seleccionándolos; otra rueda, colocada ante la pantalla del receptor y sincrónica con la de la cámara de la emisora, selecciona los colores, reproduciendo la imagen total. La rueda se puede acoplar a cualquier receptor normal de blanco y negro. En algunos modelos la rueda ha sido sustituida por un cilindro crómico.



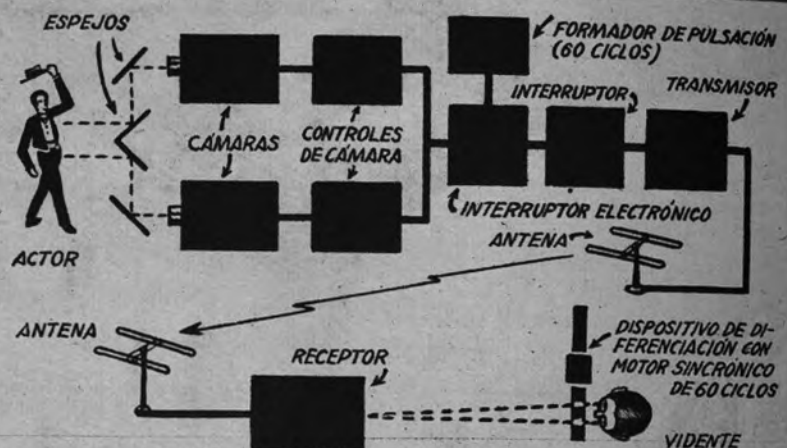
Otro sistema totalmente electrónico de televisión a color utilizado por la R. C. A. es el que reproduce el esquema. Las emisiones con este procedimiento pueden ser también captadas en blanco y negro por un receptor corriente. El simplificador de esta técnica ha sido el profesor Ernest O. Lawrence, físico atómico de la Universidad de California e inventor del ciclotrón que lleva su nombre.

No acabó de perfeccionarse la televisión, cuando varias emisoras —principalmente norteamericanas— tienen programas diarios y semanales de televisión en colores y en relieve. Mientras tanto, en España seguimos con una pequeña estación experimental en blanco y negro.

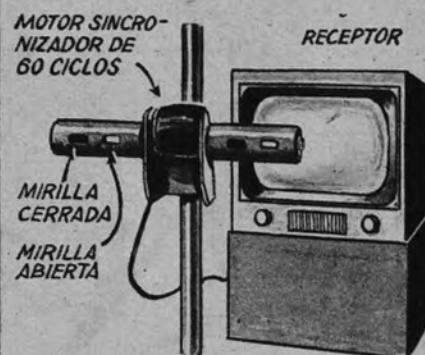
La televisión en colores y en relieve utiliza los fundamentos de emisión de la normal, a la que ARRIBA dedicó ya algunas páginas.



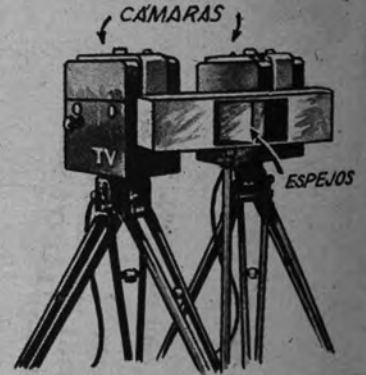
Este es el aspecto que se ofrece para la recepción de la televisión en relieve ideado por U. A. Sanabria.



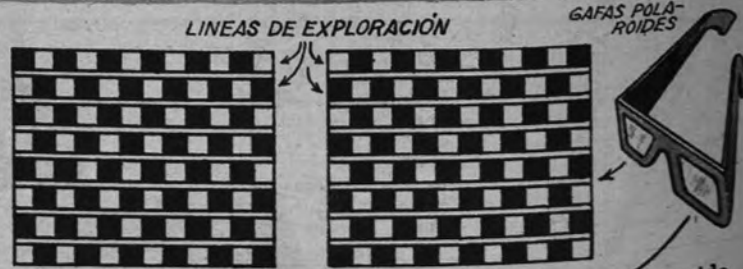
Funciona igual que la televisión en blanco y negro, pero utilizando dos cámaras, que analizan las imágenes, alternativamente, mediante un dispositivo interruptor. En la pantalla del receptor aparecen alternativamente las imágenes para el ojo derecho y para el izquierdo; unas mirillas, obturadas también alternativamente por un motor sincrónico, permiten que cada ojo vea en el momento que le corresponde, dando así la sensación de relieve.



Este es el aspecto que ofrecen las mirillas sincrónicas para la visión en relieve. El motor está acoplado entre dos juegos de dos personas y puede graduarse a la altura que se desee.



El sistema de los espejos ante las cámaras se utiliza para que la sensación de relieve en el receptor sea más profunda. Esta se gradúa según las escenas que se emitan.



El mismo señor Sanabria ha ideado este sistema polaroide de «tablero de damas» para eliminar los «anteojos mecánicos» descritos anteriormente y usar las sencillas gafas polaroides empleadas en algunos sistemas de cine en relieve. Estos tableros de damas, utilizados cada uno por una cámara, permiten que la imagen correspondiente a cada ojo se proyecte simultáneamente sobre la pantalla del receptor y no alternativamente, como en el procedimiento anterior.



# AQUELLA MUCHACHA ERA UN SOL

por H. E. Bates

DESPUES de la muerte de su madre, Tom se sintió muy solo, allá en la granja. Era hijo único y había ido poco a la escuela, para ayudar a su padre, quien había fallecido cuando él tenía diecisiete años. Ahora vivía en la vieja casa, que nadie había pintado desde hacía muchos años y que casi se caía de sucia. Tom un día se decidió a poner un anuncio en el periódico de la ciudad cercana: «Joven campesino busca una mujer que cuide su casa. Treinta y cinco años. Coche propio.» Quería una muchacha fuerte, no demasiado fea y trabajadora. Mientras salía de la oficina del periódico se le ocurrió una cosa. Volvió, diciendo a la empleada:

—Me olvidé de algo. No hemos pedido la foto de la muchacha.

—Buena idea—contestó ésta—. Añadiremos entonces: «Enviar foto.» El precio es igual.

Durante toda la semana, mientras labraba en el campo de remolacha, pensó en el anuncio y en las consecuencias que traería. El problema más agudo para él y su madre había sido siempre la ayuda que faltaba en la casa. Hacía poco que Jack Emmett le dedicaba las tardes. Emmett era repartidor de leche en la ciudad y cuando terminaba su trabajo llegaba en su triciclo, trayéndole los encargos y ayudándole tres o cuatro horas. Luego se marchaba con los huevos y la leche de Tom, que vendía. Las cuentas hacían de tarde en tarde, y Tom, contento de tener algo de dinero para las semillas y los abonos, las aceptaba sin discutir.

Durante esa semana tuvo la tentación de contarle a Emmett eso del anuncio, pero desistió porque le creía demasiado listo y probablemente le hubiera persuadido a meterse en algún lío.

Al sábado siguiente tenía ya dos cartas, que le ayudó a leer la empleada del periódico. La primera era de una muchacha de veintinueve años, rubia, que se ufana saber hacer de todo, aunque, confesaba, no fuese tan fuerte. No enviaba fotografía.

—No me convencen esos veintinueve años—observó la empleada—. Dices siempre veintinueve cuando alcanzan ya los cuarenta y admiten treinta y nueve cuando sobrepasan los cincuenta. Veamos la otra carta. Aquí hay una foto. ¿Qué le parece? Dice que tiene veintiseis y que, honestamente, nunca estuvo en una granja. El domingo estará libre y puede usted encontrarla en D. March Street, 12. Se llama Edna Johnson.

A Tom le había impresionado la palabra «honestamente» y, además, en la foto le pareció ver el tipo de muchacha que a él le gustaba. Una foto puede ser retocada, dicen. Pero la de Edna no había sufrido retoque alguno, a juzgar por la persona. Como en la foto, su boca era grande, pero cuando sonreía se veían sus dientes limpios contra los labios suaves. Y más aún: la muchacha daba la idea de formalidad, especialmente cuando hablaba.

—Entonces, ¿usted ahora no cría cerdos?—preguntaba.

—No, los he quitado.

—¿Sólo gallinas, las vacas y los caballos?

—Nada más.

—Yo no entiendo mucho, pero dígame: ¿de dónde saca su dinero?

—Pues... de la leche y del trigo. Sabe usted, he tenido buenas cosechas.

Ella preguntó algo más, pero Tom no sabía contestar, así que le dijo:

—¿Quiere ver la casa?

Había poco que enseñar y Tom no habló mientras iba mostrando la cocina, negra por el humo, con el hornillo de petróleo en un rincón y donde él se lavaba, cocinaba y comía; luego, las otras habitaciones, de donde el papel de las paredes se caía por la humedad, y el recibidor, donde había todavía flores secas. Todo olía a moho y la chica quiso abrir la ventana. A Tom aquello le había parecido siempre un bonito recibidor, pero ahora se sintió hasta infeliz. Si la muchacha era verdaderamente honesta, esto le obligaría a salir de aquel cuarto para no volver a entrar más. Finalmente, logró decir:

—No sé lo que piensa de todo esto y si le conviene. Tengo algo de dinero, algo como setenta libras que dejó mi madre y otras tantas me debe Emmett. En fin, tengo unas cuarenta libras en el Banco.

—¿Quién es Emmett?

—El hombre que compra mi leche y mis huevos.

—¿Y le debe tanto?

—Ha sido siempre así.

—¿Y usted, ¿se lo permite?

—Sabe, no soy capaz de hacer cuentas.

La muchacha quizá no aceptaría, pero Tom estaba seguro de que algo pasaría.

—Usted verá—continuó—, no puedo hacer todo: limpiar, lavar y limpiar. Por eso la casa está en este estado. Habrá que limpiarla de punta a punta. Nadie lo ha hecho desde la muerte de mi madre.

—¿No tiene una hermana?

—No.

—¿Ni tías u otros parientes?

—Nadie.

La muchacha continuó reflexionando largamente, con las manos en la cara.

—Claro—dijo después—que las cosas cambiarán si yo me decido.

—Claro—repitió él—, cambiarán mucho.

—Está bien—se levantó, alisándose el vestido—. Está bien—repitió.

Le pareció un sueño a Tom cuando al día siguiente la vio llegar con una maleta. El autobús la dejó al principio del sendero y Tom la recogió en la camioneta y de paso le enseñó la pequeña avenida, donde estaban floreciendo unas trepadoras.

—¿A qué hora suele comer a mediodía?—preguntó apenas llegada a casa.

—No tengo hora fija. Como algo, así, de pie...

—Bien, siga con su trabajo. Yo llamaré cuando esté la comida.

\*\*\*

Aquel día volvió a casa, pero antes de que fuese llamado. En la cocina había novedades. El hornillo, limpio y brillante, había sido puesto delante de la ventana. Dos sillas estaban junto a la mesa redonda, cubierta con un mantel blanco. Miraba todavía cuando entró la muchacha.

—He pensado utilizar esta mesa—dijo—. El almuerzo se compone de huevos y jamón. No he encontrado otra cosa.

—¿Cuándo viene el carnicero? Además, no hay casi pan.

—No viene nadie. No cruzarían los campos con sus furgonetas.

—Entonces, ¿cómo se abastece?

—Trae todo Emmett: carne, cuando la pido; pan, jabón, velas...

—El tal Emmett debe ser un prodigio.

Comió con apetito. Los huevos eran exquisitos y él untó el pan. Luego pensó en los brazos de Edna, blancos sobre el blanco mantel. Por la noche, volviendo del trabajo, encontró a Emmett en el patio, que había terminado de ordeñar.

—No me dijiste que habías contratado a una muchacha—le dijo.

—En efecto...

—Hemos charlado bastante y le he aconsejado que mande pintar la casa, incluso por fuera; hacer algún gasto.

—He preparado una lista—interrumpió la muchacha—. ¿Quiere verla?

—No. Désela a Emmett, mañana volverá trayéndolo todo.

Mientras tomaban el té, Tom notó que las baldosas del piso de la cocina eran de color rojo brillante. Durante años las había visto siempre color tierra, con unos sacos tendidos para secarse los pies llenos de barro. Ahora los sacos habían desaparecido y el cuarto olía a limpio.

\*\*\*

Durante el verano, Tom hizo pintar la casa por dentro y por fuera, compró provisiones al por mayor e hizo todo lo que le aconsejó Edna. Por la noche, antes de dormirse, le llegaba el canto del cucú en el bosque y los otros ruidos producidos por la presencia de otra persona en la casa. Por la mañana encontraba agua caliente para afeitarse; por la tarde ella le llamaba para el té; sus huevos ahora no eran demasiado duros y el pan, fresco y blando. Cuando pensaba que una mujer como Edna le cuidaba, se sentía casi desconcertado. Un día ella dijo a Emmett:

—¿Ha traído lo que le he pedido?

Emmett vino con un grueso paquete.

—He aquí los recibos. Son más de cuatro libras. Las he pagado yo...—continuó Emmett en tono de espera.

—Lo sé—contestó Edna—. Quite esa cantidad de la cuenta de la leche que nos debe.

Emmett se quedó como atontado. Aun cuando la chica

se había marchado, siguió clavado en el suelo. No llegaba a comprender cómo un sistema que había durado años se venía abajo en un momento. Pero ahora todos los días traía algo de la ciudad y lo entregaba con aire idiotizado y luego, al marcharse, murmuraba entre sí que la muchacha no tenía derecho a explotarle y tampoco a meterse en los asuntos de Tom.

Edna daba la vuelta a toda la finca, recogía los huevos, cosa que Tom hacía antes desordenadamente; cuidaba de las lechugas y limpiaba donde hacía falta. Especialmente controlaba con cuidado la cuenta de la leche y la de los huevos y, sobre todo, controlaba a Emmett.

Sin embargo, Tom no supo jamás que un día éste le dijo a Edna:

—¿Sabes qué opino de ti? Que has venido a meterte en donde no te han llamado. Antes, Tom y yo íbamos muy bien.

—Tú ibas muy bien con la cuenta de la leche sin pagar y los huevos sin contar. Te aprovechabas...

—Tenía que darse cuenta él...

—Sí, pero tú sabes que no sabe casi leer ni escribir. No es un motivo para explotarle.

—Y tú eres su mujer, acaso, o su pariente, al menos? Te advierto que no he averiguado porque no he tenido tiempo, pero me enteraré...

—Tú métete en tus cosas y, sobre todo, paga lo que se te confía para la venta. Y... cuidado con lo que haces.

Cuando ella recogió todas las manzanas, que antes se perdían, puesto que maduraban en el momento de mayor trabajo de siega, Tom pudo llevarlas al mercado con la camioneta y obtuvo cinco libras. Se las ofreció a Edna: —Son tuyas. Se las ha ganado usted.

Ella rehusó, aceptando, sin embargo, un regalo. Un bonito traje que compraron juntos en la ciudad. Tom era feliz. Una sola cosa le tenía preocupado. Había decidido desembarazarse de Emmett, que ya estorbaba. Ella le disuadió.

—Todavía no—había dicho—. Nos debe más de cuarenta libras. Afortunadamente, más de veinte he podido recuperarla y así haré con el resto.

Esa misma tarde, Edna habló con Emmett, pidiéndole dinero. El saltó como una avispa.

—¿Tú pides como si yo tuviese las arcas llenas.

—Yo pienso sólo que has cogido leche y huevos y tendrás que pagar.

—No te creas dueña de la finca. Sé que estás casada y no sé por qué estás aquí, a menos que no sea para procurarte dinero.

Le golpeó en la cara.

—Embustero, estúpido. ¿Quién te lo ha dicho? ¿Cómo lo pruebas? Yo no soy de aquí, vengo de lejos, desde más de cien kilómetros... Y, además, no tengo que darte cuenta de mi pasado. Si tú le dices algo a Tom, te mato.

Pero una tarde Tom llegó a casa y quiso mostrar a Edna las primeras espigas de la cosecha, que fue excepcionalmente buena. Sobre el hornillo había una carta. La tomó y la dio la vuelta entre las manos durante mucho tiempo. Emmett le encontró en esa postura.

—¿Te tenida una carta, Emmett. ¿Quieres leerla?

Emmett la cogió, pero sus manos temblaron. Luego dijo: —No es fácil...

—¿Qué, la carta?

—No, ésta la entiendo...

—¿Entonces?

—Explicarte... Edna se ha marchado...

Tom le agarró.

—¡Lee!—dijo.

Emmett fingió leer:

—Querido Tom, me marché y antes quiero decirte que hace tiempo que el dinero que me da Emmett me lo guardo para mí. Perdóname.

Volvió la hoja, como si leyese de verdad.

—¡Bah! Esto es todo—concluyó Emmett.

Cuando éste se marchó, Tom continuaba sentado en la silla, sin levantar la cabeza...







## NAVIDADES EN EL TIROL



En el corazón campesino de la católica Austria la Navidad tiene un ademán particularmente enternecedor. Todo el Tirol es como un gigantesco Nacimiento, concebido a la manera tradicional, con nieve sobre las palmeras, con altas y blancas cumbres, con pastorcillos de pelliza nevada y ovejas nevadas y una como enorme pureza sobre todas las cosas. Hay un viejo santuario en Innsbruck, erigido como una torre en el copete de una colina, en el centro de un valle tirolés. A este Santuario acuden en la noche más hermosa del año los campesinos de la comarca, ataviados con sus trajes típicos, dando así un aire de extraño belén al camino, a la iglesia, al canto de los villancicos. Las palabras de la liturgia descienden



sobre estos hombres, sobre estas mujeres, sobre estos paisajes como una gran voz de esperanza que alivia los dolores y da confianza en el porvenir a un pueblo que merece un destino mejor. Quizá los campesinos piden porque esta Navidad sea la última que Austria celebre con su alegre pecho partido brutalmente,



Entre bosques de pinos, los habitantes de Thaur, también en el Tirol austriaco, mantienen brillantemente la tesis belenística. Romed Speckbacher es uno de los más notables creadores de figuritas para los Nacimientos. Pero su técnica no se limita sólo a dar vida a la madera o al barro, sino que alcanza a disponer con gracia el despliegue de todas ellas en torno al sagrado portalico. Cuando ya todo está hecho, los niños —y los mayores— se afanan en situar a los Reyes Magos



# ¡ANTOÑETE



mandón  
de los toros,

con su  
año de España  
interrumpido por la  
lesión de Málaga

ha  
reanudado en Méjico  
este otoño su carrera  
triunfal

y  
desea  
**A LA AFICION**  
un

## FELIZ AÑO NUEVO TAURINO!

### ATENCION NIÑOS

### LOS REYES MAGOS EN "ARRIBA"

Los Reyes Magos tienen anunciada su visita a nuestro periódico, pero acompañados de cientos y cientos de regalos con destino a los hijos de sus lectores.

Para tener derecho a estos importantes regalos, que los mismos Reyes Magos, a través de varios comercios madrileños, dejarán en la casa del ARRIBA, solamente es preciso que sigas con atención el CONCURSO INFANTIL llenando el cupón que publicamos y enviándolo a nuestra Redacción, Larra, 14.



### Los Reyes Magos en «Arriba»

#### GRAN CONCURSO INFANTIL

LAS TRES ULTIMAS CIFRAS DEL PRIMER PREMIO DE LA  
LOTERIA DEL DIA 5 DE ENERO DE 1954, LA DENOMINA-  
DA «DEL NIÑO», SERAN

CUPON N.º

**17**

Número

Número

Número

Concursante .....

..... de ..... años de edad.

Domicilio .....

Población .....



## 2-X-1-X-X...

**L**a quiniela está haciendo carrera. Aquellas modestas cifras de su principio se han multiplicado en muy poco tiempo y no sabemos hasta dónde quieren llegar. Hasta es probable que su interés creciente venga a suplir esa ausencia de calor y pasión que parece amenazar al fútbol desde el profesionalismo, y que los divos narcisoides del balón se vean totalmente relegados a un papel descaradamente especulativo. Pero, ante todo, esta pequeña, aunque notoria revolución ha creado un tipo de aficionado: el quinielista. Es un aficionado que entiende el fútbol metálicamente, característica fundamental que le hace, a mi entender, tan futbolista como Ben Barek, pongo por caso.

El técnico quinielista tiende a coincidir con los otros técnicos quinielistas, hasta el punto de que los señores que juegan sistemáticamente la careada quiniela de los empates, por ejemplo, se encontrarán en su día con otros cuatrocientos señores que juegan quiniela de empates y cobrarán su boletito de trece resultados mientras la consabida doméstica de Chipiona se embolsa dos millones con uno de catorce. El día en que los técnicos acierten en masa los catorce resultados y las domésticas de Chipiona se queden sin porvenir, hay que echarse a temblar por el fútbol. Aunque a ustedes les parezca mentira, habrá dignos sustitutos para el viejo Zarra si las domésticas de Chipiona—me refiero a las que no han ido jamás al fútbol, claro—siguen acertando boletos de catorce resultados, y si esos grandes hombres que tratan de parecer pequeños para parecer más grandes todavía, es decir, los inocentes que escandalizan honestamente, siguen honrando las gradas de los estadios. Pero si Chamartín acaba siendo un mercado de bolsistas y jugadores, acaso el fútbol gane un poco más en técnica, ya sabemos que el dinero lo puede casi todo, pero habrá perdido el color pasional limpio que ha venido caracterizándole hasta ahora.

Angel OLIVER

(Fotos Pastor.)



**EL FUTBOL ES ASI.**—Es lunes, día deportivo con dos caras: la buena y la mala. La euforia agresiva del aficionado ganador se recrea espoleando el despecho del defraudado, prerrogativa que sigue su turno caprichoso, pero, hasta cierto punto, regular. El aficionado no se compone, mete gran cosa, pues su postura es de no vaticinio. El técnico, en cambio, que digerir sus errores con más o menos desenfado, y echa mano de la frase ritual como una evasión balsámica: «El fútbol es así», expresión que aclara bastantes cosas, aunque un amigo mío, modesto, opine que todas las cosas que «son así» analizadas suelen quedarse en nada. En cuanto a la «foto», acaso baste a suprimir la entrada del técnico en quiniela en la Redacción de un periódico cualquiera..., que no nos gusta apuntar con el dedo. Insisto: es lunes

**¡AL FUTBOL!**—La entrada descansa en cualquier bolsillo, entre matrices de boleto aventurero, cuando las últimas gambas del aperitivo ya son sustancia en el bienestar risueño de las colas. No cabe ni la sospecha de llegar tarde por una vez, aunque el viaje haya de realizarse en autobús. Y mientras los ojos escurren al sol esa fraternal humedad que huele a cigarro habano, la beatitud de estos señores parece afirmar que lo de la toma de la Bastilla es un tongo histórico. No se ha decidido nada. En potencia, todos somos aún los hinchas del equipo que va a ganar y uno de los máximos acertantes..., acaso el único. ¿Quién da más para las tres de la tarde de un domingo?



**¡GASEOSA, CERVEZA FRESCA!**—No hagan caso, no está fresca. La sirven caliente para compensar a los miles de aficionados que se quedan fuera. Además, esto es «jerinac». Y bien mirado, lo de aficionado va siendo un término demasiado ambiguo, pues el fútbol ya no es un interés lineal, sino esférico, lleno de economía, profesionalismo, bastardeado regionalismo, memismo literario y quinielismo, entre otros «ismos». Y la quiniela, esa lotería que ha dejado tan mustio al veterano «gordo» de Navidad con sus modestos 105 millones, es un fenómeno futbolístico tan pujante que no sabemos lo que dentro de poco va a significar, en el seno de ella, el fútbol en sí

**EL MONTECARLO DE CADA DOMINGO.**—Al señor del puro acaban de hacerle polvo la quiniela en Riazor. Pichichi ha marcado su gol bobo; el de los técnicos falla nuevamente y una doméstica de Chipiona se convierte en millonaria. Los técnicos se la guardarán a Pichichi, que ya no será nunca nada en fútbol por haber descubierto su vocación de niño del Colegio de San Ildefonso. Y cada domingo la bota de un Pichichi es para la fortuna un talismán embarrado con mucha más fuerza que el bigotito de Tomás. Pero el señor del puro no tardará en salir de su aparente ecuanimidad y recordar que tuvo un pariente en Calatañazor. Elegirá una víctima, la de siempre, y... ¡Ese árbitro! ¡Canalla!



DE NAVIDAD.—En la tradicional recepción al Colegio Cardenalicio, con motivo de la Nochebuena, Su Santidad Pío XII pronuncia su mensaje de Navidad, pieza importantísima para la concepción católica del mundo moderno (Foto Associated Press.)

FEDERICO SOPEÑA

## La misa del día entero

Colección  
"Noticia de lo Eterno"



Ediciones CID

NUEVO LIBRO DEL PADRE SOPEÑA.—Acaba de publicarse «La misa del día entero», libro del padre Federico Sopeña, tan esperado por título e intención, que mañana llega a las librerías como un mensaje de espiritualidad en la Navidad del Señor



PRIMERA MISA Y ORDENACION SACERDOTAL.—Apadrinados por el embajador de España en la Santa Sede, celebra su primera misa el reverendo padre José Esono, del Vicariato Apostólico de Fernando Poo, y se ordena sacerdote al reverendo padre Alberto María Ndong, ambos destinados al apostolado en la Guinea española. La ceremonia, en Roma



EXPOSICION EN CORDOBA.—Miguel del Moral ha clausurado en Córdoba con pleno éxito una Exposición de treinta y cuatro óleos, uno de los cuales es este bodegón. La Exposición ha merecido los mejores elogios de la crítica

ACCIDENTE AERONAUTICO.—Un avión de las Líneas Belgas perdió un ala al intentar aterrizar en territorio amigo. En primer término, el ala desprendida del avión, a una considerable distancia del aparato, que se ve al fondo de la fotografía.—(Foto Torremocha.)

## PEQUEÑO OLE EN ESTOCOLMO

Si nuestro querido amigo Jerome tuvo sus más y sus menos a unos 60° de latitud Norte, no cabe duda de que cierto riesgo y ventura correrán por la misma zona las naranjas valencianas y los vinos de Jerez, más meridionales, más serios, más fantásticos, más antiguos que Jerome, y, sin disputa, mejor educados. Cuando la palmera del Sur y el pino del Norte se echan a quererse pueden ocurrir muchas cosas, entre otras el nacimiento de una canción, una balada, un poema, una cita archifamosa de la que siempre se puede tirar a la hora de cubrir el expediente relativo a relaciones sentimentales entre ambos distinguidos puntos cardinales. O puede ocurrir que el Sur se vaya de ronda hacia el Norte y le dé la Navidad con la fresca y dulce presencia de la naranja y el aromático calor de los caldos andaluces. Entonces el Sur, con vieja franqueza, llama al vino, vino, y a la naranja, naranja. Esto es lo que ha pasado en Estocolmo durante estos días. La Cámara de Comercio sueca en España se ha puesto su calañés, ha mejorado sus propias marcas de acento andaluz y, al compás de «Valencia es la tierra de las flores», etc., etc., ha convocado en Estocolmo a suecos de postín y paladar para darles la convidada con el oro de los huertos levantinos y con el oro de las viñas jerezanas. Pero el «ole» gastronómico y vinícola hubiese quedado incompleto como un «chrismas» sin colorines de faltarle a la juerga comercial el aditamento de la guitarra. Si las bailarinas gustan mucho de subirse a taconear encima de una mesa, según dicen los expertos del flamenca, esta guitarrista que pone fondo de tarantas a los «slogans» de Jerez y de Valencia hubiera sido menos eficaz al nivel del suelo, mientras que, encaramada sobre la caja de un piano de cola, cumple con los ritos del flamenca y con los de la buena sociedad, porque, en fin de cuentas, entre el flamenca y la buena sociedad va justa la diferencia que de una mesa de cafetín o un velador de mármol a la verde pradera de la ruleta o a la discreta y elegante altiplanicie de un piano de cola, donde habita el retrato de su dueña. La sabiduría de las coplas a la guitarra y la melancólica decisión de sus refranes ha servido esta vez para que los suecos conozcan la verdad de la naranja y el jerez, que es una buena parte de la verdad de España, una porción sabrosa de nuestra tierra, un aromado «slogan» de nuestros productos. A la civilización báltica, el Levante y el sur de España han cantado un dulce villancico que, a la larga, rentará en la economía española. Porque, después de todo, ¿por qué no ha de ser financiero el arte? ¿Y hay obra maestra que supere a la madurez de la naranja valenciana o a la infinita gloria pura del vino de Jerez? En fin, termino: bien me merezco un gajo y un chatito, como diría un copista medieval.

García SERRANO

## ACTUALIDAD GRAFICA



«BAILANDO HASTA LA CRUZ DEL SUR».—Nuestro camarada Rafael García Serrano, a quien pudiéramos titular académico del entusiasmo de España, acaba de lanzar un libro fundamental, en el que la bellísima crónica de los Coros y Danzas de la Sección Femenina por tierras de América se trenza con agudas y certeras visiones de la Geografía, de la Historia y de la Política.—(Foto Pastor.)

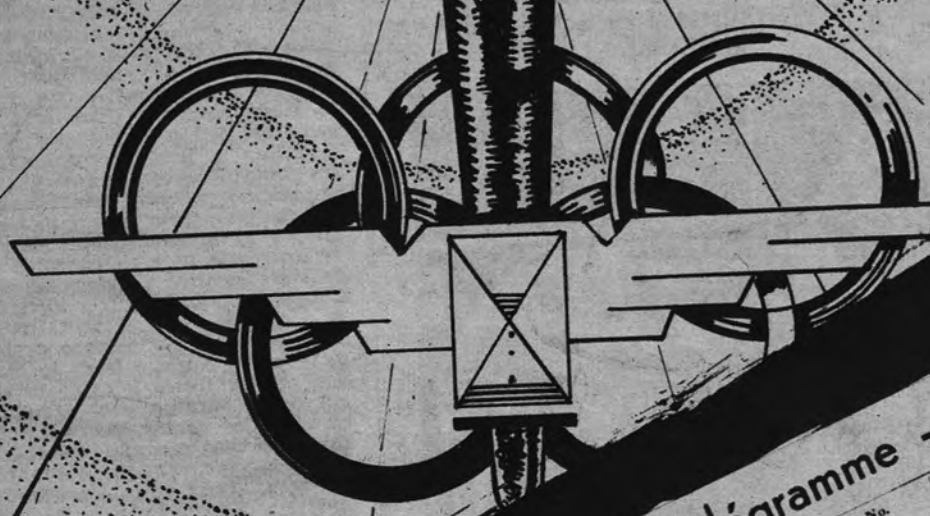




UN NUEVO TRIUNFO DE LOS CRONOMETRAJES

# LONGINES

CAMPEONATOS MUNDIALES EN EL  
PENTATHLON MODERNO  
DE CHILE



Telegramm - Télégramme - Telegramma

62

36462

SANTIAGOCHILE 3057 34 11 1555

Erhalten - Recu - Received  
Stunde - Hora - Hour

Name - Nom - Name  
Flas

= VIA IMP = LONGINES STIMIERSUISSE =

TERMINADAS PRUEBAS PENTATHLON MODERNO MUNDIAL PRESENTO CORDIAL  
RECONOCIMIENTO COOPERACION LONGINES EN CONTROL COMPETICIONES  
TORNEO DEJANDO CONSTANCIA EFICIENCIA Y EXACTITUD EQUIPO FACILITADO  
= GENERAL YANEZ PRESIDENTE FEDERACION PENTATHLON MODERNO CHILE

LA MARCA DE  
PRESTIGIO MUNDIAL